



REFRIGERATOR USER INSTRUCTIONS

THANK YOU for purchasing this high-quality product. If you should experience a problem not covered in TROUBLESHOOTING, please visit our website at www.maytag.com for additional information. If you still need assistance, call us at 1-800-688-9900. In Canada, visit our website at www.maytag.ca or call us at 1-800-807-6777.

You will need your model and serial number, located on the inside wall of the refrigerator compartment.

Table of Contents / Índice / Table des matières

REFRIGERATOR SAFETY	1	SEGURIDAD DEL REFRIGERADOR.....	23	SÉCURITÉ DU RÉFRIGÉRATEUR.....	46
INSTALLATION INSTRUCTIONS.....	2	INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN.....	24	INSTRUCTIONS D'INSTALLATION.....	47
REFRIGERATOR USE.....	10	USO DE SU REFRIGERADOR.....	33	UTILISATION DU RÉFRIGÉRATEUR ...	56
REFRIGERATOR FEATURES.....	11	CARACTERÍSTICAS		CARACTÉRISTIQUES DU	
FREEZER FEATURES.....	12	DEL REFRIGERADOR.....	34	RÉFRIGÉRATEUR.....	58
DOOR FEATURES.....	13	CARACTERÍSTICAS		CARACTÉRISTIQUES DU	
REFRIGERATOR CARE.....	15	DEL CONGELADOR.....	36	CONGÉLATEUR.....	59
TROUBLESHOOTING.....	16	CARACTERÍSTICAS DE LA PUERTA	37	CARACTÉRISTIQUES DE LA PORTE ..	60
ACCESSORIES.....	18	CUIDADO DE SU REFRIGERADOR	38	ENTRETIEN DU RÉFRIGÉRATEUR	62
WATER FILTER CERTIFICATIONS.....	18	SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	40	DÉPANNAGE.....	64
PERFORMANCE DATA SHEET	19	ACCESORIOS	41	ACCESOIRES	65
WARRANTY	20, 21	HOJA DE DATOS		FEUILLE DE DONNÉES SUR	
		DEL RENDIMIENTO	42	LA PERFORMANCE	66
		GARANTÍA.....	43, 44	GARANTIE.....	67, 68

REFRIGERATOR SAFETY

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING." These words mean:

! DANGER

You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.

! WARNING

You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons when using the refrigerator, follow basic precautions, including the following:

- Plug into a grounded 3 prong outlet.
- Do not remove ground prong.
- Do not use an adapter.
- Do not use an extension cord.
- Disconnect power before servicing.
- Replace all parts and panels before operating.
- Remove doors from your old refrigerator.
- Use nonflammable cleaner.
- Keep flammable materials and vapors, such as gasoline, away from refrigerator.
- Use two or more people to move and install refrigerator.
- Disconnect power before installing ice maker (on ice maker kit ready models only).

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Proper Disposal of Your Old Refrigerator

! WARNING

Suffocation Hazard

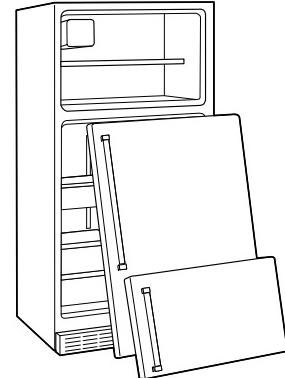
Remove doors from your old refrigerator.

Failure to do so can result in death or brain damage.

IMPORTANT: Child entrapment and suffocation are not problems of the past. Junked or abandoned refrigerators are still dangerous – even if they will sit for “just a few days.” If you are getting rid of your old refrigerator, please follow these instructions to help prevent accidents.

Before You Throw Away Your Old Refrigerator or Freezer:

- Take off the doors.
- Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.



Important information to know about disposal of refrigerants:

Dispose of refrigerator in accordance with Federal and Local regulations. Refrigerants must be evacuated by a licensed, EPA certified refrigerant technician in accordance with established procedures.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Unpack the Refrigerator

! WARNING

Excessive Weight Hazard

Use two or more people to move and install refrigerator.

Failure to do so can result in back or other injury.

- Do not use sharp instruments, rubbing alcohol, flammable fluids, or abrasive cleaners to remove tape or glue. These products can damage the surface of your refrigerator. For more information see “Refrigerator Safety.”

When Moving Your Refrigerator:

Your refrigerator is heavy. When moving the refrigerator for cleaning or service, be sure to cover the floor with cardboard or hardboard to avoid floor damage. Always pull the refrigerator straight out when moving it. Do not wiggle or “walk” the refrigerator when trying to move it, as floor damage could occur.

Remove the Packaging

IMPORTANT: Do not remove the white foam air return insert from behind the control panel on the ceiling of the refrigerator. If the insert is removed, ice may migrate down from the freezer and cause icicles to form.

- Remove tape and glue residue from surfaces before turning on the refrigerator. Rub a small amount of liquid dish soap over the adhesive with your fingers. Rinse with warm water and dry with a soft cloth.

Clean Before Using

After you remove all of the package materials, clean the inside of your refrigerator before using it. See the cleaning instructions in "Refrigerator Care."

Important information to know about glass shelves and covers:

Do not clean glass shelves or covers with warm water when they are cold. Shelves and covers may break if exposed to sudden temperature changes or impact, such as bumping. Tempered glass is designed to shatter into many small, pebble-size pieces. This is normal. Glass shelves and covers are heavy. Use both hands when removing them to avoid dropping.

Location Requirements

! WARNING



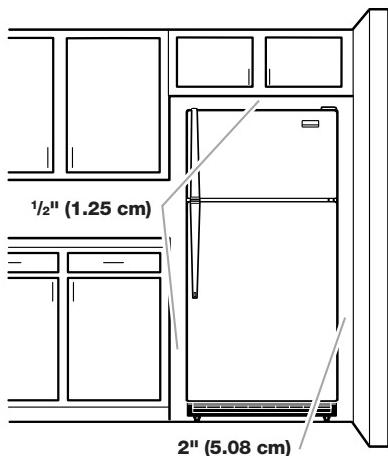
Explosion Hazard

Keep flammable materials and vapors, such as gasoline, away from refrigerator.

Failure to do so can result in death, explosion, or fire.

To ensure proper ventilation for your refrigerator, allow for $\frac{1}{2}$ " (1.25 cm) of space on each side and at the top. Allow for 1" (2.54 cm) of space behind the refrigerator. If your refrigerator has an ice maker, allow extra space at the back for the water line connections. When installing your refrigerator next to a fixed wall, leave a 2" (5.08 cm) minimum space on the hinge side (some models require more) to allow the door to swing open.

NOTE: This refrigerator is intended for use in a location where the temperature ranges from a minimum of 55°F (13°C) to a maximum of 110°F (43°C). The preferred room temperature range for optimum performance, which reduces electricity usage and provides superior cooling, is between 60°F (15°C) and 90°F (32°C). It is recommended that you do not install the refrigerator near a heat source, such as an oven or radiator.



Electrical Requirements

! WARNING



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

Before you move your refrigerator into its final location, it is important to make sure you have the proper electrical connection.

Recommended Grounding Method

A 115 volt, 60 Hz., AC only, 15- or 20-amp fused, grounded electrical supply is required. It is recommended that a separate circuit serving only your refrigerator be provided. Use an outlet that cannot be turned off by a switch. Do not use an extension cord.

NOTE: Before performing any type of installation, cleaning, or removing a light bulb, turn the control (Thermostat, Refrigerator or Freezer Control depending on the model) to OFF and then disconnect the refrigerator from the electrical source. When you are finished, reconnect the refrigerator to the electrical source and reset the control (Thermostat, Refrigerator or Freezer Control depending on the model) to the desired setting. See "Using the Controls."

Water Supply Requirements

Gather the required tools and parts before starting installation. Read and follow the instructions provided with any tools listed here.

TOOLS NEEDED:

- Flat-blade screwdriver
- $\frac{1}{16}$ " and $\frac{1}{2}$ " Open-end or two adjustable wrenches
- $\frac{1}{4}$ " Nut driver
- $\frac{1}{4}$ " Drill bit
- Cordless drill

NOTE: Your refrigerator dealer has a kit available with a $\frac{1}{4}$ " (6.35 mm) saddle-type shutoff valve, a union, and copper tubing. Before purchasing, make sure a saddle-type valve complies with your local plumbing codes. Do not use a piercing-type or $\frac{3}{16}$ " (4.76 mm) saddle valve which reduces water flow and clogs more easily.

IMPORTANT:

- All installations must meet local plumbing code requirements.
- Use copper tubing and check for leaks. Install copper tubing only in areas where the household temperatures will remain above freezing.

Water Pressure

A cold water supply with water pressure of between 30 and 120 psi (207 and 827 kPa) is required to operate the water dispenser and ice maker. If you have questions about your water pressure, call a licensed, qualified plumber.

Reverse Osmosis Water Supply

IMPORTANT: The pressure of the water supply coming out of a reverse osmosis system going to the water inlet valve of the refrigerator needs to be between 30 and 120 psi (207 and 827 kPa).

If a reverse osmosis water filtration system is connected to your cold water supply, the water pressure to the reverse osmosis system needs to be a minimum of 40 to 60 psi (276 to 414 kPa). If the water pressure to the reverse osmosis system is less than 40 to 60 psi (276 to 414 kPa):

- Check to see whether the sediment filter in the reverse osmosis system is blocked. Replace the filter if necessary.
- Allow the storage tank on the reverse osmosis system to refill after heavy usage.

If you have questions about your water pressure, call a licensed, qualified plumber.

Connect the Water Supply

Read all directions before you begin.

IMPORTANT: If you turn the refrigerator on before the water line is connected, turn the ice maker OFF.

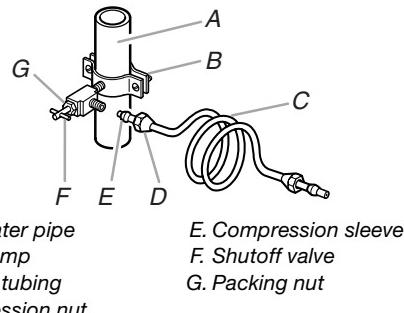
Connect to Water Line

1. Unplug refrigerator or disconnect power.
2. Turn OFF main water supply. Turn ON nearest faucet long enough to clear line of water.
3. Locate a $\frac{1}{2}$ " to $1\frac{1}{4}$ " (1.25 cm to 3.18 cm) vertical cold water pipe near the refrigerator.

IMPORTANT:

- Make sure it is a cold water pipe.
- Horizontal pipe will work, but drill on the top side of the pipe, not the bottom. This will help keep water away from the drill and normal sediment from collecting in the valve.

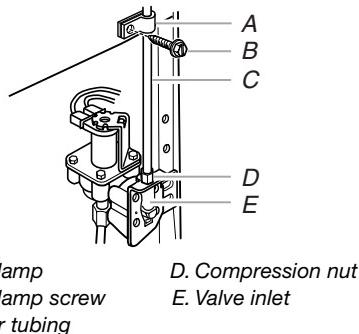
4. Determine the length of copper tubing you need. Measure from the connection on the lower left rear of refrigerator to the water pipe. Add 7 ft (2.1 m) to allow for cleaning. Use $\frac{1}{4}$ " (6.35 mm) O.D. (outside diameter) copper tubing. Be sure both ends of copper tubing are cut square.
5. Using a cordless drill, drill a $\frac{1}{4}$ " hole in the cold water pipe you have selected.



6. Fasten the shutoff valve to the cold water pipe with the pipe clamp. Be sure the outlet end is solidly in the $\frac{1}{4}$ " drilled hole in the water pipe and that the washer is under the pipe clamp. Tighten the packing nut. Tighten the pipe clamp screws slowly and evenly so washer makes a watertight seal. Do not overtighten or you may crush the copper tubing.
7. Slip the compression sleeve and compression nut on the copper tubing as shown. Insert the end of the tubing into the outlet end squarely as far as it will go. Screw compression nut onto outlet end with adjustable wrench. Do not overtighten.
8. Place the free end of the tubing in a container or sink, and turn ON the main water supply. Flush the tubing until water is clear. Turn OFF the shutoff valve on the water pipe. Coil the copper tubing.

Connect to Refrigerator

1. Unplug refrigerator or disconnect power.
2. Attach the copper tube to the valve inlet using a compression nut and sleeve as shown. Tighten the compression nut. Do not overtighten.
3. Use the tube clamp on the back of the refrigerator to secure the tubing to the refrigerator as shown. This will help avoid damage to the tubing when the refrigerator is pushed back against the wall.
4. Turn shutoff valve ON.
5. Check for leaks. Tighten any connections (including connections at the valve) or nuts that leak.



6. The ice maker is equipped with a built-in water strainer. If your water conditions require a second water strainer, install it in the $\frac{1}{4}$ " (6.35 mm) water line at either tube connection. Obtain a water strainer from your nearest appliance dealer.

Complete the Installation

! WARNING



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

1. Plug into a grounded 3 prong outlet.

NOTE: Allow 24 hours to produce the first batch of ice. Discard the first three batches of ice produced. Allow 3 days to completely fill ice container.

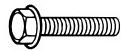
Refrigerator Doors

TOOLS NEEDED: $\frac{5}{16}$ " hex head socket wrench, Torx^{®†} T27 screwdriver, #2 Phillips screwdriver, flat-blade screwdriver, $\frac{5}{16}$ " open-end wrench, flat 2" putty knife.

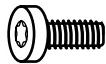
IMPORTANT:

- Before you begin, turn the refrigerator control OFF, unplug refrigerator or disconnect power. Remove food and any adjustable door or utility bins from doors.
- If you are only removing and replacing the doors, the instructions are the same regardless of door style. See "Remove Doors and Hinges" and "Replace Doors and Hinges" later in this section.
- Depending on your model, you may have standard **Style 1** or contour **Style 2** doors. If you are also going to reverse the door swing, follow the instructions for the appropriate door style.
- All graphics referenced in the following instructions are included later in this section after "Final Steps."

Remove Doors and Hinges



$\frac{5}{16}$ " Hex Head Hinge Screw



12-24 Torx^{®†} Head Screw

1. Unplug refrigerator or disconnect power.
2. Open refrigerator door and remove base grille from the bottom front of the refrigerator. See Base Grille graphic.

3. Close the refrigerator door and keep both doors closed until you are ready to lift them free from the cabinet.

NOTE: Provide additional support for the doors while the hinges are being moved. Do not depend on the door magnets to hold the doors in place while you are working.

4. Remove the parts for the top hinge as shown in Top Hinge graphic. Lift the freezer door free from the cabinet.
5. Remove the parts for the center hinge as shown in the Center Hinge graphic. Lift the refrigerator door free from the cabinet.
6. Remove the parts for the bottom hinge as shown in the Bottom Hinge graphic.

NOTE: For 21 cu ft models, remove both the bottom hinge assembly and the leveling foot.

IMPORTANT: If you want to reverse your doors so that they open in the opposite direction, continue with the "Reverse Doors (optional)" instructions. If you are not reversing the doors, see "Replace Doors and Hinges."

Reverse Doors (optional)

To purchase a reversibility kit, which includes a new nameplate and door hole covers, order part number W10395149. See "Accessories" for contact information.

Style 1—Standard Doors

See complete Style 1 graphics later in this section.



Door Stop Screw



Door Hinge Hole Plug



Door Handle Sealing Screw



Cabinet Hinge Hole Plug



Flat-Head Handle Screw



Door Handle Screw Cover



Door Handle Seal Screw Front



Round-Head Handle Screw

Cabinet

1. Remove $\frac{5}{16}$ " hex head hinge screws from handle side and move them to opposite side. See Graphic 1-1.
2. Remove cabinet hinge hole plugs from cabinet top and move them to opposite side hinge holes as shown in Graphic 1-2.

Freezer Door

1. Remove freezer handle assembly as shown. Keep all parts together. See Graphic 2.
2. Remove door hinge hole plug. Move to opposite side as shown in Graphic 3.
3. Remove door handle sealing screws. Move to opposite side of freezer door as shown in Graphic 4.
4. Remove door stop. Move to opposite side of freezer door as shown in Graphic 5.
5. Position handle on opposite side of freezer door. Assemble handles on door as shown in Graphic 2.
6. Tighten all screws. Set aside door until hinges and refrigerator compartment door are in place.

Refrigerator Door

1. Remove refrigerator handle assembly as shown. Keep all parts together. See Graphic 6-1.
2. Remove shoulder handle screw from refrigerator door as shown. Keep all parts together. See Graphic 6-2.

3. Remove door hinge hole plug from refrigerator door. Move to opposite side hinge hole as shown in Graphic 3.
4. Remove door handle sealing screws. Move to opposite side of refrigerator door as shown in Graphic 4.
5. Remove door handle seal screw front. Move to opposite side of refrigerator door as shown in Graphic 7.
6. Position shoulder handle screw on opposite side of refrigerator door and drive screw as show in Graphic 6-2.
7. Remove door stop. Move to opposite side of refrigerator door as shown in Graphic 5.
8. Position refrigerator handle on opposite side of the refrigerator door as shown in Graphic 6-3. Drive top two screws in handle first. Align lower portion of handle and drive bottom screw.
9. Tighten all screws. Set aside refrigerator door until bottom hinge is installed on refrigerator.

Style 2-Contour Doors

Your model may have either plastic handles which extend from the door or cup handles which are recessed into the doors.

See complete **Style 2** graphics later in this section.



Round-Head Handle Screw



Door Handle Screw Hole Plug

Plastic Handles - Extend from the Door (on some models)

Cabinet

1. Remove the 12-24 Torx® head hinge screws from handle side and move them to opposite side. See Graphic 1-1.
2. Remove cabinet hinge hole plugs from cabinet top and move them to opposite side hinge holes as shown in Graphic 1-2.

Freezer Door

1. Remove freezer handle assembly as shown. Keep all parts together. See Graphic 3.
2. Remove door hinge hole plug. Move to opposite side as shown in Graphic 4.
3. Remove door handle sealing screws. Move to opposite side of freezer door as shown in Graphic 7.
4. Remove door stop. Move to opposite side of freezer door as shown in Graphic 6.
5. Remove the hinge pin from the top hinge. Turn the hinge over so that it is pointing in the opposite direction and reinsert the hinge pin into the top hinge. See Graphic 2.

NOTE: When you reverse the door swing, a (left-hand side) top hinge cover is provided for your convenience.

6. Position handle on opposite side of freezer door. Assemble handles on door as shown in Graphic 3.
7. Tighten all screws. Set aside freezer door until hinges and refrigerator compartment door are in place.

Refrigerator Door

1. Remove refrigerator handle assembly as shown. Keep all parts together. See Graphic 5.
2. Remove door hinge hole plug from refrigerator door. Move to opposite side hinge hole as shown in Graphic 4.
3. Remove door handle sealing screws. Move to opposite side of refrigerator door as shown in Graphic 7.

4. Remove door stop. Move to opposite side of refrigerator door as shown in Graphic 6.
 5. Position refrigerator handle on opposite side of the refrigerator door as shown in Graphic 5. Drive the top two screws in handle first. Align the lower portion of the handle and fasten it with the setscrew.
 6. Tighten all screws. Set aside refrigerator door until bottom hinge is installed on refrigerator.
- NOTE:** For 21 cu ft models, transfer both the bottom hinge assembly and the leveling foot to the opposite side.

Cup Style Handles - Recessed into the Door (on some models)

Cabinet

1. Remove the 12-24 Torx® head screws from handle side and move them to opposite side. See Graphic 1-1.
2. Remove cabinet hinge hole plugs from the cabinet top and move them to opposite side hinge holes as shown in Graphic 1-2.

Doors

1. Remove door hinge hole plug from top of freezer door. Move to opposite side as shown in Graphic 3.
2. Remove door stop from both the freezer and refrigerator doors and move to the other side. See Graphic 5.

Replace Doors and Hinges

NOTES:

- Graphic may be reversed if door swing is reversed.
 - Provide additional support for the doors while the hinges are being moved. Do not depend on the door magnets to hold the doors in place while you are working.
1. Replace the parts for the bottom hinge as shown. Tighten screws. Replace the refrigerator door.
- NOTE:** For 21 cu ft models, install both the bottom hinge assembly and the leveling foot on the opposite side.
2. Assemble the parts for the center hinge as shown and tighten all screws. See Center Hinge graphic. Replace the freezer door.
 3. Assemble the parts for the top hinge as shown in the Top Hinge graphic. Do not tighten the screws completely.
 4. Line up the doors so that the bottom of the freezer door aligns evenly with the top of the refrigerator door. Tighten all screws.

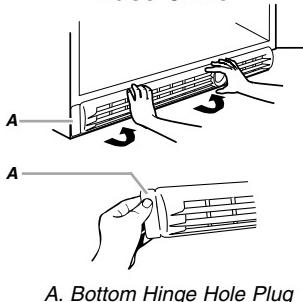
Final Steps

1. Check all holes to make sure that hole plugs and screws are in place. Reinstall top hinge cover. See Top Hinge graphic.
- Style 1 -** On the left-hand side of the base grille there is a removable tab which is a bottom hinge hole plug. Break off the tab from the base grille and insert the bottom hinge hole plug into the bottom hinge holes. See Base Grille graphic.
2. Replace the base grille. See Base Grille graphic.
 3. Plug in refrigerator or reconnect power.
 4. Reset the controls. See "Using the Controls."
 5. Return all removable door parts to doors and food to refrigerator.

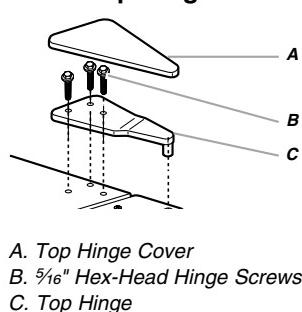
Style 1-Standard Door

Door Removal & Replacement

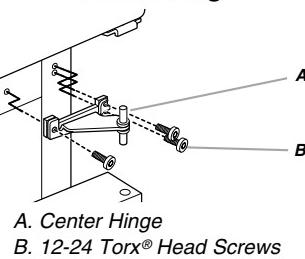
Base Grille



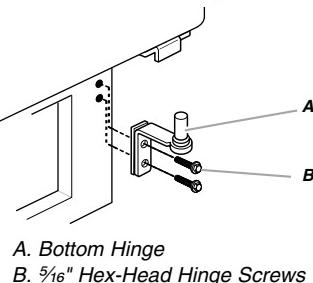
Top Hinge



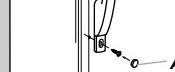
Center Hinge



Bottom Hinge



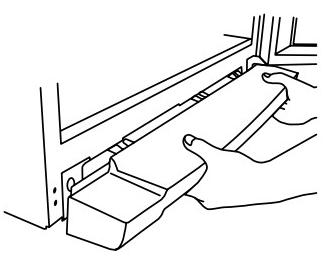
Door Swing Reversal (optional)



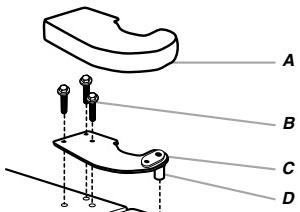
Style 2-Contour Door

Door Removal & Replacement

Base Grille

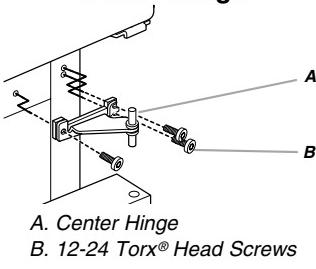


Top Hinge

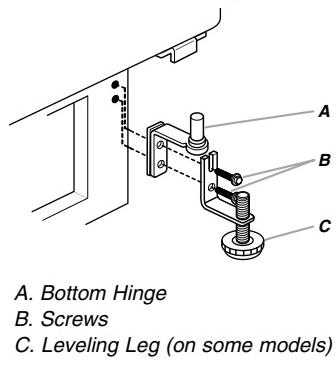


A. Top Hinge Cover
B. $\frac{5}{16}$ " Hex-Head Hinge Screws
C. Top Hinge
D. Hinge Pin

Center Hinge

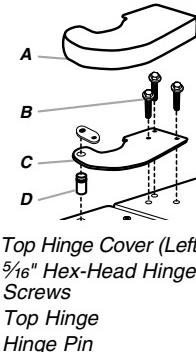


Bottom Hinge



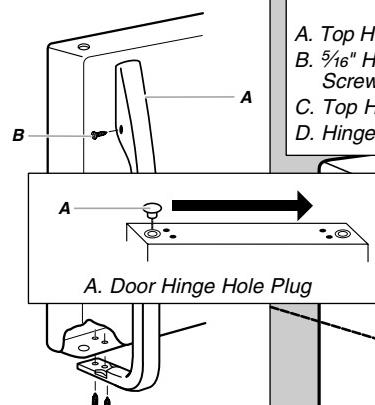
Door Swing Reversal (optional)

2



A. Top Hinge Cover (Left Side)
B. $\frac{5}{16}$ " Hex-Head Hinge Screws
C. Top Hinge
D. Hinge Pin

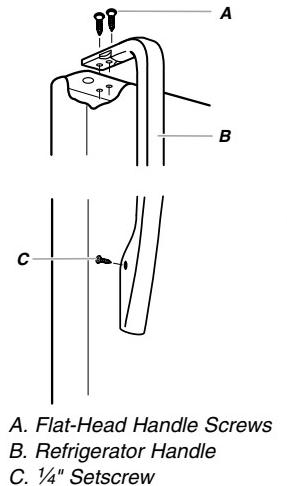
Plastic Handle 3



A. Door Hinge Hole Plug

A. Freezer Handle
B. $\frac{1}{4}$ " Setscrew
C. Flat-Head Handle Screws

Plastic Handle 5



A. Flat-Head Handle Screws
B. Refrigerator Handle
C. $\frac{1}{4}$ " Setscrew

1-2



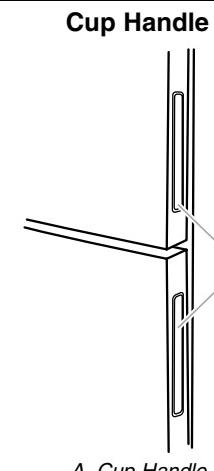
A. Cabinet Hinge Hole Plugs

1-1



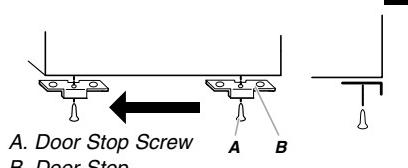
A. 12-24 Torx® Head Screws

Cup Handle 8



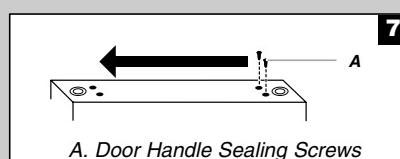
A. Cup Handle

Front View Side View 6



A. Door Stop Screw
B. Door Stop

7



A. Door Handle Sealing Screws

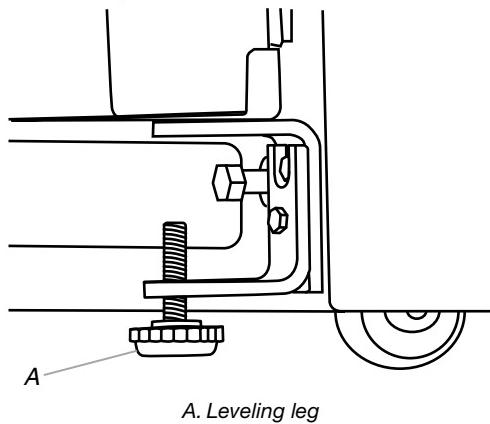
Adjust the Doors

Door Closing

Your refrigerator has two front adjustable rollers – one on the right and one on the left. If your refrigerator seems unsteady or you want the doors to close easier, adjust the refrigerator's tilt using the instructions below.

NOTE: 21 cu ft models have an additional leveling leg located in front of the right-hand roller assembly. After adjusting the refrigerator to the desired tilt, turn this leveling leg until it is firmly against the floor.

21 cu ft Models only

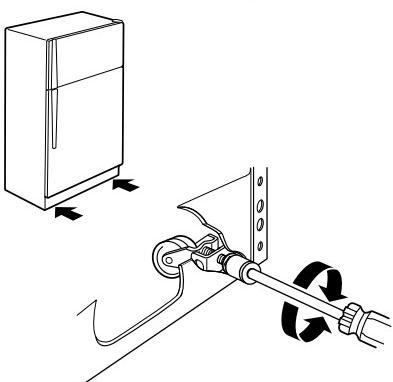


A. Leveling leg

IMPORTANT:

- To comply with American Disabilities Act (ADA) guidelines, fully retract the rollers into the cabinet to lower the refrigerator.
- 1. Remove the base grille. See the Base Grille graphic in "Refrigerator Doors." The two leveling screws are part of the front roller assemblies which are at the base of the refrigerator on either side.
- 2. Use a socket driver to adjust the leveling screws. Turn the leveling screw to the right to raise that side of the refrigerator or turn the leveling screw to the left to lower that side. It may take several turns of the leveling screws to adjust the tilt of the refrigerator.

NOTE: Having someone push against the top of the refrigerator takes some weight off the leveling screws and rollers which makes it easier to adjust.



- 3. Open both doors again to make sure they close as easily as you like and that they stay closed. If not, tilt the refrigerator slightly more to the rear by turning both leveling screws to the right. It may take several more turns.
- NOTE:** To keep the refrigerator level, you should turn both leveling screws the same amount.
- 4. Replace the base grille.

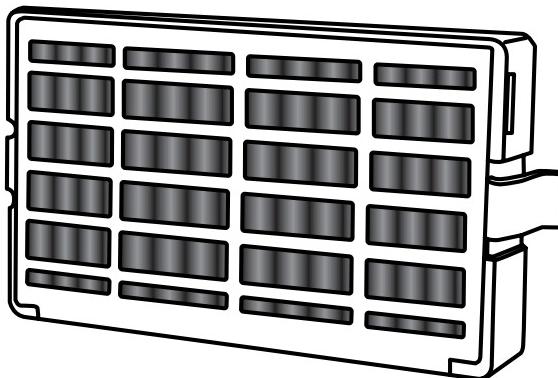
Align Doors

If the space between your doors looks uneven, you can adjust it using the instructions below:

1. Pry off the top hinge cover.
2. Loosen the top hinge screws using a $\frac{5}{16}$ " socket or wrench.
3. Have someone hold the door in place or put a spacer between the doors while you tighten the top hinge screws.
4. Replace the top hinge cover.

Install Air Filter (on some models)

On some models, your refrigerator's accessory packet includes an air filter, which must be installed prior to use. On some models, the air filter is already installed at the factory.



The air filter reduces the buildup of odors. This helps to maintain a cleaner environment inside the refrigerator.

Installing the Air Filter (on some models)

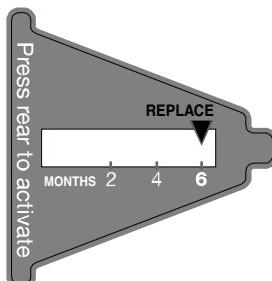
The filter should be installed behind the vented door, which is located (depending on your model) along either the rear or left interior wall near the top of the refrigerator compartment.

1. Remove the air filter from its packaging.
2. Lift open the vented door.
3. Snap the filter into place.

Air Filter Status Indicator (on some models)

Style 1 - Install Manual Air Filter Status Indicator

The filter comes with a status indicator, which should be activated and installed at the same time the air filter is installed.



1. Place the indicator face-down on a firm, flat surface.
2. Apply pressure to the bubble on the back of the indicator, until the bubble pops to activate the indicator.
3. Lift open the vented air filter door. On some models, there are notches behind the door.

On models with notches:

- Slide the indicator down into the notches, facing outward.
- NOTE:** The indicator will not easily slide into the notches if the rear bubble has not been popped.
- Close the air filter door, and check that the indicator is visible through the rectangular hole in the door.

On models without notches:

- Store the indicator in a visible place you will easily remember - either inside the refrigerator, or elsewhere in your kitchen or home.

Style 2 - Air Filter Status on Electronic Control Display

The control panel displays the Air Filter status.

- GOOD** - The air filter LED does not light up.
- REPLACE** - The air filter LED lights up constantly when the refrigerator door is open.
- EXPIRED** - The air filter LED lights up constantly and flashes when the refrigerator door is open.

After replacing the air filter, press and hold FILTERS RESET for 3 seconds. The filter icons will turn off. See "Using the Control(s)."

NOTE: At any filter status, pressing and holding FILTERS RESET for 3 seconds will reset the air filter status to good and the air filter LED will turn off.

Replacing the Air Filter

The disposable air filter should be replaced every 6 months, or when the status indicator air filter icon LED turns on and starts flashing when the refrigerator door is opened.

To order a replacement air filter, contact us using the assistance/service information following the warranty.

- Remove the old air filter by squeezing in on the side tabs.
- Remove the old status indicator.
- Install the new air filter and reset the status indicator using the instructions in the previous sections.

REFRIGERATOR USE

Using the Controls

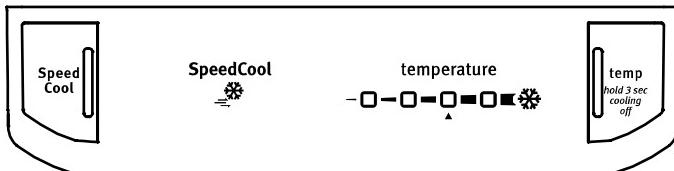
The temperature controls are located at the top front of the refrigerator or freezer compartments.

Temperature Controls

For your convenience, the temperature controls are preset at the factory. When you first install your refrigerator, make sure the controls are still set to the recommended setting as shown.

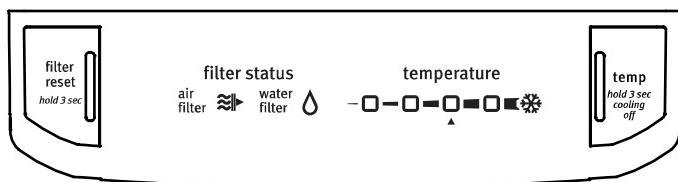
Style 1

Recommended Setting



Style 2

Recommended Setting



Style 3

Recommended Setting "3 Snowflakes"



IMPORTANT:

- The recommended setting should be correct for normal household refrigerator use. The controls are set correctly when milk or juice is as cold as you like and when ice cream is firm.
- Wait 24 hours for your refrigerator to cool completely before adding food. If you add food before the refrigerator has cooled completely, your food may spoil.

NOTE: Adjusting the refrigerator and freezer temperature controls to a colder than recommended setting will not cool the compartments any faster.

- If the temperature is too warm or too cold in the refrigerator or freezer, first check the air vents to be sure they are not blocked before adjusting the controls.

To Turn Cooling Off/On:

Styles 1 and 2 - Press and hold TEMP for 3 seconds to turn cooling off. To turn cooling back on, press and hold TEMP again for 3 seconds.

Style 3 - Move the dial control to the word OFF. To turn cooling back on, move the dial control to the desired temperature setting.

NOTE: Neither compartment will cool when the control is set to OFF.

Adjusting Controls

If you need to adjust the temperature in either the refrigerator or freezer compartment, use the settings listed in the chart below as a guide.

Styles 1 and 2 - Electronic Controls

- Press the TEMP button to toggle among the four LED lights which indicate the temperature setting. Reading from left to right, the LED in the first position is the least cold. The LEDs indicate increasingly colder settings as you continue to the right until all four LEDs are illuminated.

NOTE: For the first to fourth setting, only one LED of the four LEDs will be lit. All four LEDs will be lit when you have reached the coldest setting.

Style 3 - Dial Control

- Move the dial to the desired number of snowflakes from (1 least cold to 5 coldest).

NOTE: Except when starting the refrigerator, do not adjust the control more than one setting at a time. Wait 24 hours between adjustments for the temperature to stabilize. .

CONDITION/REASON:	ADJUSTMENT:
REFRIGERATOR too warm	REFRIGERATOR Control one setting higher
FREEZER too warm/too little ice	FREEZER Control one setting higher
REFRIGERATOR too cold	REFRIGERATOR Control one setting lower
FREEZER too cold	FREEZER Control one setting lower

Additional Features

SpeedCool (on some models)

The SpeedCool feature assists with periods of high refrigerator use, full grocery loads or temporarily warm room temperatures.

- Press SPEED COOL to set the freezer and refrigerator to the lowest temperature settings. Press SPEED COOL again to return to the selected temperature set point.

NOTE: The SpeedCool icon will be illuminated when SpeedCool is selected. If you try to adjust the temperature when SpeedCool is on, the SpeedCool icon will blink three times and then turn off.



Filter Reset (on some models)

The Filter Reset control allows you to restart the filter status tracking feature each time you replace the air filter or water filter.

- Press and hold FILTER RESET for 3 seconds. The filter icons will turn off. See "Install Air Filter" and "Water Filtration System."

REFRIGERATOR FEATURES

Your model may have some or all of these features.

Important information to know about glass shelves and covers:

Do not clean glass shelves or covers with warm water when they are cold. Shelves and covers may break if exposed to sudden temperature changes or impact, such as bumping. Tempered glass is designed to shatter into many small, pebble-size pieces. This is normal. Glass shelves and covers are heavy. Use both hands when removing them to avoid dropping.

Refrigerator Shelves (Glass shelves on some models)

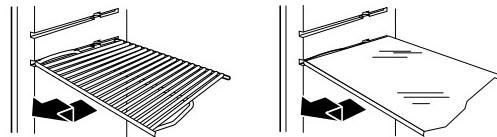
The shelves in your refrigerator are adjustable to match your individual storage needs.

Storing similar food items together in your refrigerator and adjusting the shelves to fit different heights of items will make it easier to find the exact item you want. It will also reduce the amount of time the refrigerator door is open, and save energy.

Shelves and Glass Shelves (on some models)

To remove and replace a shelf:

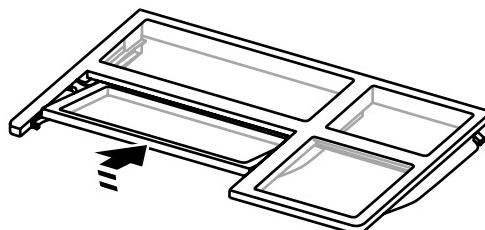
1. Remove items from the shelf.
2. Slide the shelf straight out to the stop.
3. Depending on your model, lift back or front of the shelf past the stop. Slide shelf out the rest of the way.
4. Replace the shelf by sliding the back of the shelf into the track in the wall of the cabinet.
5. Guide the front of the shelf into the shelf track. Be sure to slide the shelf in all the way.



Fold Away Shelf (on some models)

To remove and replace a shelf:

1. To remove the entire shelf, tilt up the front of the shelf and slide it out toward you.
2. To remove the front-half of the shelf, hold the front of the shelf with one hand and press up in the center of the shelf. Then push down and in on the shelf until it slides beneath the back half of the shelf.



3. Replace the entire shelf by guiding it into the door liner and pushing it inward until it stops. Then, tilt the front of the shelf upward until the stopper is overcome and slide it in.

Meat Drawer (on some models)

To remove and replace the meat drawer:

1. Slide meat drawer out to the stop.
2. Lift front of meat drawer with one hand while supporting bottom of drawer with other hand. Slide drawer out the rest of the way.
3. Replace the drawer by sliding it back in fully past the drawer stop.

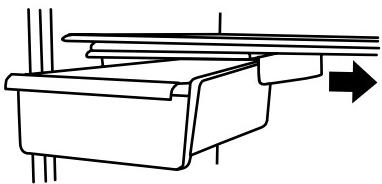
Meat Drawer Cover (on some models)

To remove and replace the meat drawer cover:

1. Remove the meat drawer.
2. Push the cover back to release the rear clips from the shelf. Tilt the cover up at the front, and pull it forward.
3. Replace the meat drawer cover by fitting the notches and clips on the cover over the rear and center crossbars on the shelf.
4. Lower cover into place and pull the cover forward to secure the rear clips onto the shelf.

5. Replace the meat drawer.

NOTE: In some models the meat pan moves sideways on the shelf to allow for flexible positioning.



Meat Storage Guide

Store most meat in original wrapping as long as it is airtight and moisture-proof. Rewrap if necessary. See the following chart for storage times. When storing meat longer than the times given, freeze the meat.

Fresh fish or shellfish	use same day as purchased
Chicken, ground beef, variety meats (liver).....	1-2 days
Cold cuts, steaks/roasts	3-5 days
Cured meats	7-10 days
Leftovers - Cover leftovers with plastic wrap, aluminum foil, or plastic containers with tight lids.	

Crisper (on some models)

Crisper Drawers

To remove and replace the crisper drawer:

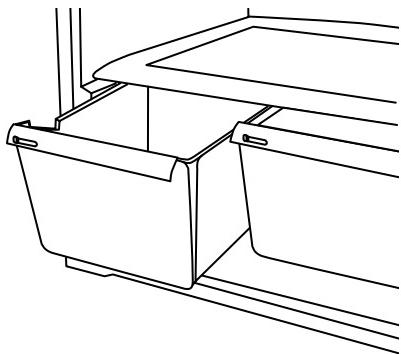
1. Slide the crisper drawer straight out to the stop. Lift the front and slide the drawer out the rest of the way.
2. Replace the drawer by sliding the drawer in fully past the stop.

Crisper Cover

Style 1 - Plastic Cover

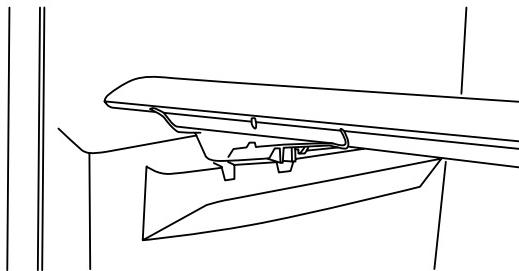
To remove and replace the crisper cover:

1. Remove the crisper(s).



2. Lift the front of the cover to remove the cover support. Then lift the cover up and slide it out.

3. Replace the cover by fitting the cover tabs into lowest cabinet slots and pushing them in. Lower the front retainers into place.



Style 2 - Glass Cover

To remove and replace the crisper cover:

1. Pull the glass straight out.
2. Replace the glass by pushing it straight in.

Crisper Humidity Control (on some models)

You can control the amount of humidity in the moisture-sealed crisper. Adjust the control to any setting between LOW and HIGH.

LOW (open) lets moist air out of the crisper for best storage of fruits and vegetables with skins.

- Fruit: Wash, let dry and store in refrigerator in plastic bag or crisper. Do not wash or hull berries until they are ready to use. Sort and keep berries in original container in crisper, or store in a loosely closed paper bag on a refrigerator shelf.
- Vegetables with skins: Place in plastic bag or plastic container and store in crisper.

HIGH (closed) keeps moist air in the crisper for best storage of fresh, leafy vegetables.

- Leafy vegetables: Wash in cold water, drain and trim or tear off bruised and discolored areas. Place in plastic bag or plastic container and store in crisper.

FREEZER FEATURES

Your model may have some or all of these features.

Important information to know about glass shelves and covers:

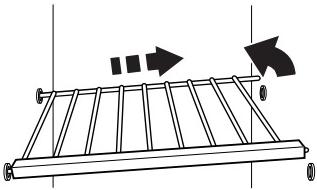
Do not clean glass shelves or covers with warm water when they are cold. Shelves and covers may break if exposed to sudden temperature changes or impact, such as bumping. Tempered glass is designed to shatter into many small, pebble-size pieces. This is normal. Glass shelves and covers are heavy. Use both hands when removing them to avoid dropping.

Wire Freezer Shelf (on some models)

To remove and replace a wire shelf:

1. Remove the shelf by lifting the entire shelf slightly and moving it all the way to the left-hand side. Tilt the right-hand side up and out of the shelf supports.
2. Replace the shelf by inserting the left-hand end all the way into the shelf supports. Then, lower the right-hand end of the shelf and insert it into the shelf supports.

NOTE: The shelf should lower slightly and lock into place. If the shelf does not appear stable, make sure both ends of the shelf are inserted into the shelf supports.

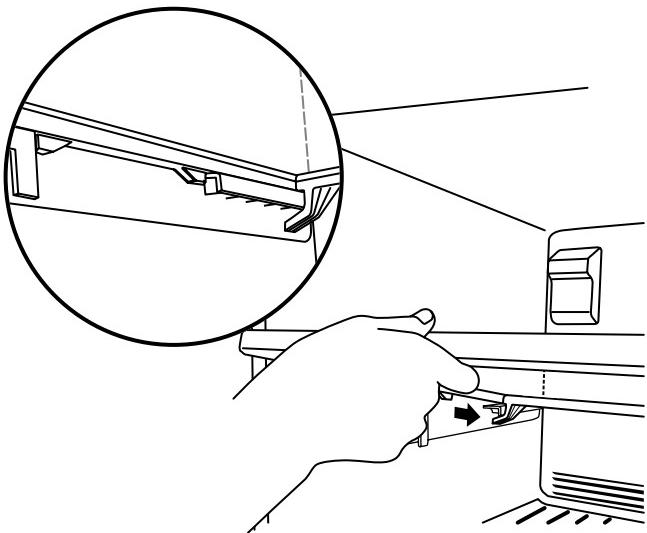


Glass Freezer Shelf

(on some models)

To remove and replace a glass shelf:

1. Lift the front of the shelf to raise the shelf tabs up and out of the opening in each shelf track. Slide the shelf out the rest of the way.
2. Replace the shelf by tilting the back end downward to align the back shelf tab under the track on each side of the freezer. Gently push the shelf into the freezer until the two center shelf tabs are positioned within the opening in each track. Lower the shelf to rest on the shelf tracks.



Frozen Food Storage Guide

Storage times will vary according to the quality and type of food, the type of packaging or wrap used (should be airtight and moisture-proof), and the storage temperature. Seal the package or container securely to avoid taste and odor transfer throughout the product. Ice crystals inside a sealed package are normal. This simply means that moisture in the food and air inside the package have condensed, creating ice crystals.

Put no more unfrozen food into the freezer than will freeze within 24 hours (no more than 2 to 3 lbs of food per cubic foot [907 to 1,350 g per L] of freezer space). Leave enough space in the freezer for air to circulate around packages. The freezer door must close tightly.

NOTE: For more information on preparing food for freezing, check a freezer guide or reliable cookbook.

DOOR FEATURES

Your model may have some or all of these features.

Door Rails

The door rails may be removed for easier cleaning.

Snap on Door Rails on some models)

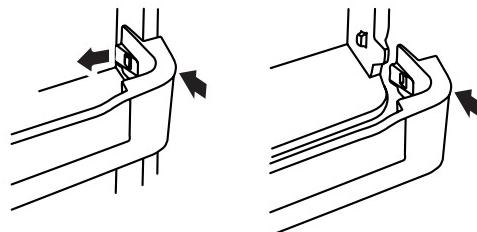
To remove and replace the rails:

1. Remove the door rails by pushing in slightly on the front of one end of the bracket while pulling out on the inside tab. Repeat these steps for the other end.
2. Replace the rails by aligning the ends of the brackets with the buttons on the sides of the door liner. Firmly snap bracket and assembly onto the tabs above the shelf as shown.

Style 1 - Door Rails



Style 2 - Trivets

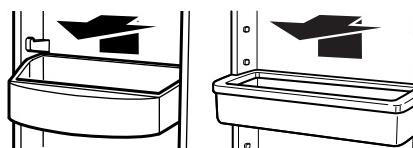


Door Bins

(on some models)

To remove and replace the racks/bins:

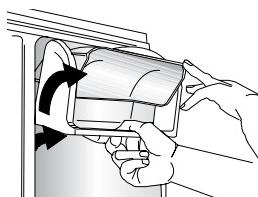
1. Remove the rack/bin by lifting it and pulling it straight out.
2. Replace the rack/bin by sliding it in above the desired support and pushing it down until it stops.



Utility Compartment and Can Caddy (on some models)

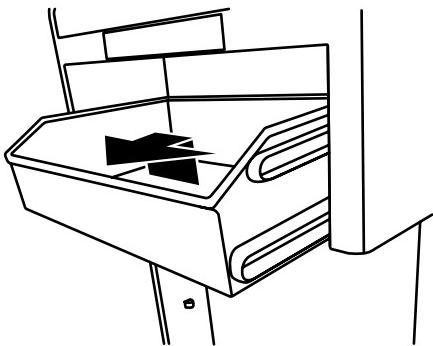
To remove and replace the utility compartment:

1. Remove the utility compartment by raising and holding the cover up while lifting the utility compartment up and pulling it straight out.
2. Replace the utility compartment by sliding it in above the desired support and pushing it down until it stops.



To remove and replace the can caddy:

1. Hold the can caddy with one hand and pull up until it is released from the door liner. Then, pull up on the caddy again, until the stoppers have been overcome.
2. Pull the can caddy straight out to remove it from the door.
3. Replace the can caddy by aligning the grooves on the sides with the pins in the door liner. Push up on the bottom of the caddy until the stoppers have been overcome, and slide it fully into the compartment.



Ice Maker (on some models)

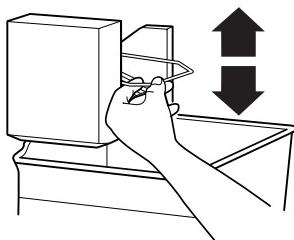
IMPORTANT: For models with a water filter, after connecting the refrigerator to a water source or replacing the water filter, fill and discard three full containers of ice to prepare the water filter for use.

Turning the Ice Maker On/Off

To turn the ice maker ON, simply lower the wire shutoff arm.

To manually turn the ice maker OFF, lift the wire shutoff arm to the OFF (arm up) position and listen for the click.

NOTE: Your ice maker has an automatic shutoff. As ice is made, the ice cubes will fill the ice storage bin and the ice cubes will raise the wire shutoff arm to the OFF (arm up) position. Do not force the wire shutoff arm up or down.



Ice Storage Bin

1. Wash the ice storage bin with mild soap and warm water.
2. Slide the ice storage bin under the ice maker, and push it toward the back as far as it will go.
3. Lower the arm on the ice maker to the "on" position.

NOTE: It usually takes approximately 24 hours for the ice maker to begin producing ice. You may notice the ice has an "off-taste." If so, discard the first three batches of ice produced. After that the "off-taste" should be gone.

Ice Production Rate

- The ice maker should produce approximately 8 to 12 batches of ice in a 24-hour period. Allow 3 days to completely fill the ice container.
- To increase ice production, lower the freezer and refrigerator temperature. See "Using the Control(s)." Wait 24 hours between adjustments.

Remember

- The quality of your ice will be only as good as the quality of the water supplied to your ice maker. Avoid connecting the ice maker to a softened water supply. Water softener chemicals (such as salt) can damage parts of the ice maker and lead to poor quality ice. If a softened water supply cannot be avoided, make sure the water softener is operating properly and is well maintained.
- Do not use anything sharp to break up the ice in the bin. This can cause damage to the ice storage bin and the dispenser mechanism.
- Do not store anything on top of or in the ice maker or ice storage bin.

Water Filtration System

Do not use with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality without adequate disinfection before or after the system. Systems certified for cyst reduction may be used on disinfected waters that may contain filterable cysts.

Water Filter Status Light

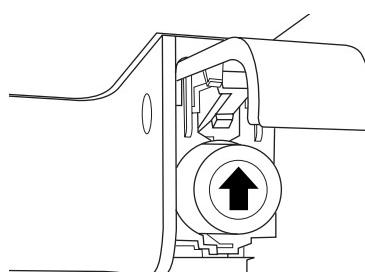
The water filter status light will help you know when to change your water filter.

- When it is time to order a replacement water filter, the water filter icon LED will light up whenever the refrigerator door is open.
- When it is time to replace the water filter, the water filter icon LED will light up and flash whenever the refrigerator door is open.

The disposable water filter should be replaced at least every 6 months, or sooner depending on your water quality and usage.

- After changing the water filter, reset the status. Press and hold the FILTERS RESET button for 3 seconds. When the system is reset, the water filter icon LED will turn off.

Changing the Water Filter



1. Locate the water filter in the top-right corner of the refrigerator compartment.

2. Lift open the filter cover door. The filter will be released and then eject as the door is opened.
3. When the door is completely open, pull the filter straight out.
NOTE: There may be some water in the filter. Some spilling may occur. Use a towel to wipe up any spills.
4. Take the new filter out of its packaging and remove the covers from the O-rings. Be sure the O-rings are still in place after the covers are removed.
5. With the arrow pointing up, align the new filter with the filter housing and slide it into place. The filter cover door will automatically begin to close as the new filter is inserted.
6. Close the filter cover door completely in order to snap the filter into place. You may need to press hard.
7. Make and discard three full containers of ice to prepare the water filter for use, before using the ice.

REFRIGERATOR CARE

Cleaning

! WARNING



Explosion Hazard

Use nonflammable cleaner.

Failure to do so can result in death, explosion, or fire.

Both the refrigerator and freezer sections defrost automatically. However, clean both sections about once a month to avoid buildup of odors. Wipe up spills immediately.

IMPORTANT:

- Because air circulates between both sections, any odors formed in one section will transfer to the other. You must thoroughly clean both sections to eliminate odors. To avoid odor transfer and drying out of food, wrap or cover foods tightly.
- For stainless steel models, stainless steel is corrosion-resistant and not corrosion-proof. To help avoid corrosion of your stainless steel, keep your surfaces clean by using the following cleaning instructions.

To Clean Your Refrigerator:

NOTE: Do not use abrasive or harsh cleaners such as window sprays, scouring cleansers, flammable fluids, muriatic acid, cleaning waxes, concentrated detergents, bleaches or cleansers containing petroleum products on exterior surfaces (doors and cabinet), plastic parts, interior and door liners or gaskets. Do not use paper towels, scouring pads, or other harsh cleaning tools.

1. Unplug refrigerator or disconnect power.
2. Hand wash, rinse, and dry removable parts and interior surfaces thoroughly. Use a clean sponge or soft cloth and a mild detergent in warm water.

3. Clean the exterior surfaces.

Painted metal: Wash painted metal exteriors with a clean, soft cloth or sponge and a mild detergent in warm water. Rinse surfaces with clean, warm water and dry immediately to avoid water spots.

Stainless steel: Wash stainless steel surfaces with a clean, soft cloth or sponge and a mild detergent in warm water. Rinse surfaces with clean, warm water and dry immediately to avoid water spots.

NOTE: When cleaning stainless steel, always wipe in the direction of the grain to avoid cross-grain scratching.

4. There is no need for routine condenser cleaning in normal home operating environments. If the environment is particularly greasy or dusty, or there is significant pet traffic in the home, the condenser should be cleaned every 2 to 3 months to ensure maximum efficiency.

If you need to clean the condenser:

- Remove the base grille.
- Use a vacuum cleaner with a soft brush to clean the grille, the open areas behind the grille and the front surface area of the condenser.
- Replace the base grille when finished.

5. Plug in refrigerator or reconnect power.

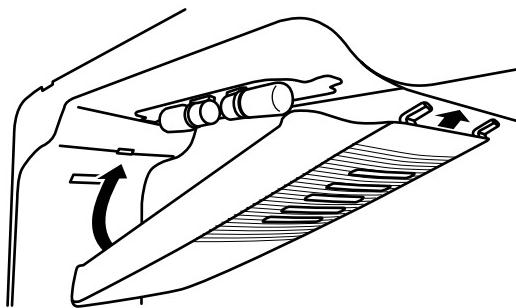
Changing the Light Bulbs

NOTE: Not all appliance bulbs will fit your refrigerator. Be sure to replace the bulb with an appliance bulb of the same size, shape, and wattage (no greater than 40 watts).

Style 1 - Electronic Control

The light bulbs are located at the top of the refrigerator compartment.

1. Unplug refrigerator or disconnect power.
2. Using both hands, squeeze inward on the sides of the light shield, releasing it from the back of the compartment. Then, move the shield toward the back to release it from the front of the compartment.
3. Remove the light bulb(s) and replace it with a 40 watt appliance bulb of the same size and shape.
4. Replace the light shield by inserting the front end into the compartment and then pushing up until it snaps into place.

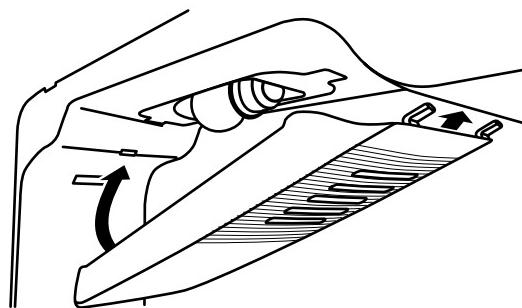


5. Plug in refrigerator or reconnect power.

Style 2 - Dial Control

The light bulb is located behind the control.

1. Unplug refrigerator or disconnect power.
2. Remove the light shield by squeezing in on the sides and pulling it straight down.
3. Remove the light bulb and replace it with a 40 watt appliance bulb of the same size and shape.
4. Replace the light shield.



5. Plug in refrigerator or reconnect power.

TROUBLESHOOTING

First try the solutions suggested here or visit our website and reference FAQs (Frequently Asked Questions) to possibly avoid the cost of a service call.

In the U.S.A., www.maytag.com In Canada, www.maytag.ca

Refrigerator Operation

The refrigerator will not operate

WARNING



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

The motor seems to run too much

Your new refrigerator may run longer than your old one due to its high-efficiency compressor and fans. The unit may run even longer if the room is warm, a large food load is added, the door is opened often, or if the door has been left open.

The refrigerator seems noisy

Refrigerator noise has been reduced over the years. Due to this reduction, you may hear intermittent noises from your new refrigerator that you did not notice from your old model. Below are listed some normal sounds with explanations.

- **Buzzing** - heard when the water valve opens to fill the ice maker
- **Pulsating** - fans/compressor adjusting to optimize performance.
- **Hissing/Rattling** - flow of refrigerant, movement of water lines, or from items placed on top of the refrigerator.
- **Sizzling/Gurgling** - water dripping on the heater during defrost cycle
- **Popping** - contraction/expansion of inside walls, especially during initial cool-down.
- **Water running/dripping** - may be heard when ice melts during defrosting and water runs into the drain pan.
- **Creaking/Cracking** - occurs as ice is being ejected from the ice maker mold.

- **Power cord unplugged?** Plug into a grounded 3 prong outlet.
- **Is outlet working?** Plug in a lamp to see if the outlet is working.
- **Household fuse blown or circuit breaker tripped?** Replace the fuse or reset the circuit breaker. If the problem continues, call an electrician.
- **Control(s) on?** Make sure the refrigerator control is on. See "Using the Control(s)."
- **New installation?** Allow 24 hours following installation for the refrigerator to cool completely.

NOTE: Adjusting the temperature control(s) to coldest setting will not cool the refrigerator more quickly.

The doors will not close completely or they pop open

- **Door blocked open?** Move food packages away from door.
- **Bin or shelf in the way?** Push bin or shelf back in the correct position.
- **Crisper cover in the way?** Make sure the crisper cover is fully pushed in, so that the back rests on the supports.
- **Refrigerator not tilted toward the rear?** So the doors will close easier, raise the front of the refrigerator so that it tilts slightly downward toward the rear. See "Adjust the Doors."
- **Door closed too quickly?** Close the door slowly and firmly to keep the door from popping open.

The door is difficult to open

! WARNING



Explosion Hazard

Use nonflammable cleaner.

Failure to do so can result in death, explosion, or fire.

- **Gaskets dirty or sticky?** Clean gaskets and contact surfaces with mild soap and warm water. Rinse and dry with soft cloth.

Temperature and Moisture

Temperature is too warm

- **New installation?** Allow 24 hours following installation for the refrigerator to cool completely.
- **Door opened often or left open?** Allows warm air to enter refrigerator. Minimize door openings and keep door fully closed.
- **Large load of food added?** Allow several hours for refrigerator to return to normal temperature.
- **Control(s) set correctly for the surrounding conditions?** Adjust the control(s) a setting colder. Check temperature in 24 hours. See "Using the Control(s)."

There is interior moisture buildup

NOTE: Some moisture buildup is normal.

- **Humid room?** Contributes to moisture buildup.
- **Door opened often or left open?** Allows humid air to enter refrigerator. Minimize door openings and keep door fully closed.

Ice and Water

The ice maker is not producing ice or not enough ice

- **Refrigerator connected to a water supply and the supply shutoff valve turned on?** Connect refrigerator to water supply and turn water shutoff valve fully open.
- **Kink in the water source line?** A kink in the line can reduce water flow. Straighten the water source line.
- **Ice maker turned on?** Make sure wire shutoff arm or switch (depending on model) is in the ON position.
- **New installation?** Wait 24 hours after ice maker installation for ice production to begin. Allow 3 days to completely fill the ice container.
- **Large amount of ice recently removed?** Allow 24 hours for ice maker to produce more ice.
- **Ice cube jammed in the ice maker ejector arm?** Remove ice from the ejector arm with a plastic utensil.
- **Reverse osmosis water filtration system connected to your cold water supply?** This can decrease water pressure. See "Water Supply Requirements."

The ice cubes are hollow or small

NOTE: This is an indication of low water pressure.

- **Water shutoff valve not fully open?** Turn the water shutoff valve fully open.
- **Kink in the water source line?** A kink in the line can reduce water flow. Straighten the water source line.
- **Reverse osmosis water filtration system connected to your cold water supply?** This can decrease water pressure. See "Water Supply Requirements."
- **Questions remain regarding water pressure?** Call a licensed, qualified plumber.

Off-taste, odor or gray color in the ice

- **New plumbing connections?** New plumbing connections can cause discolored or off-flavored ice.
- **Ice stored too long?** Discard ice. Wash ice bin. Allow 24 hours for ice maker to make new ice.
- **Odor transfer from food?** Use airtight, moisture proof packaging to store food.
- **Are there minerals (such as sulfur) in the water?** A water filter may need to be installed to remove the minerals.

ACCESSORIES

The following accessories are available for your refrigerator. To order, contact us and ask for the part numbers.

In the U.S.A., visit our webpage www.whirlpool.com/accessories or call **1-800-901-2042**

In Canada, visit our webpage www.whirlpoolparts.ca or call **1-800-807-6777**

Stainless Steel Cleaner and Polish:

Order Part #4396095

Water Filter:

Order Part #W10295370 or FILTER1

Air Filter:

Order Part #W10311524 or AIR1

Ethylene Filter:

Order Part # W10346771A or FRESH1

Water Filter and Air Filter Bundle Pack:

Order Part # W10355212BL

Water Filter, Air Filter and Ethylene Filter Bundle Pack:

Order Part # W10365758BL

Reversibility Kit:

Order Part # W10395149

WATER FILTER CERTIFICATIONS

State of California
Department of Public Health

Water Treatment Device
Certificate Number
11 - 2069

Date Issued: March 15, 2011

Trademark/Model Designation

P5WB12NL

Replacement Elements

P4RFWB12

Manufacturer: Whirlpool Corp.

The water treatment device(s) listed on this certificate have met the testing requirements pursuant to Section 116830 of the Health and Safety Code for the following health related contaminants:

Microbiological Contaminants and Turbidity

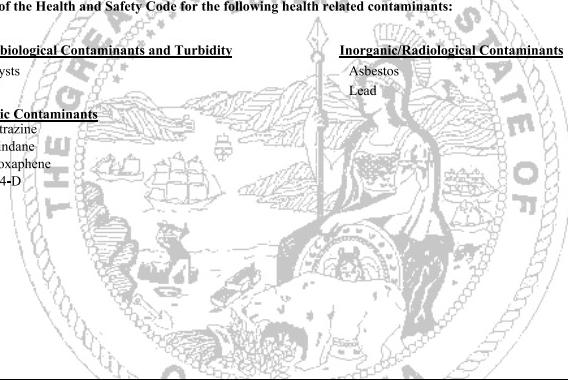
Cysts

Inorganic/Radiological Contaminants

Asbestos
Lead

Organic Contaminants

Atrazine
Lindane
Toxaphene
2,4-D



Rated Service Capacity: 120 gallons

Rated Service Flow: 0.5 gpm

Conditions of Certification:

Do not use where water is microbiologically unsafe or with water of unknown quality, except that systems certified for cyst reduction may be used on disinfected waters that may contain filterable cysts.

PERFORMANCE DATA SHEET

Water Filtration System Model P5WB12NL/P4RFWB12 Capacity 120 Gallons (455 Liters)



System tested and certified by NSF International against NSF/ANSI Standard 42 for the reduction of Chlorine Taste and Odor, and Particulate Class I*, and against NSF/ANSI Standard 53 for the reduction of Live Cysts, Asbestos, Lead, Lindane, Toxaphene, Atrazine, and 2,4 - D.

This system has been tested according to NSF/ANSI Standards 42 and 53 for the reduction of the substances listed below. The concentration of the indicated substances in water entering the system was reduced to a concentration less than or equal to the permissible limit for water leaving the system, as specified in NSF/ANSI Standards 42 and 53.

Substance Reduction Aesthetic Effects	NSF Reduction Requirements	Average Influent	Influent Challenge Concentration	Maximum Effluent	Minimum % Reduction	Average % Reduction
Chlorine Taste/Odor Particulate Class I*	50% reduction 85% reduction	2.0 mg/L 7,300,000 #/mL	2.0 mg/L ± 10% At least 10,000 particles/mL	0.20 mg/L 75,000 #/mL**	97 99	97.2 99.4
Contaminant Reduction	NSF Reduction Requirements	Average Influent	Influent Challenge Concentration	Maximum Effluent	Minimum % Reduction	Average % Reduction
Live Cysts [†]	99.95%	160,000/L	50,000/L min.	54/L [†]	99.97	99.99
Asbestos	99%	87 MFL	10 ⁷ to 10 ⁸ fibers/L ^{††}	0.17 MFL	99	99
Lead: @ pH 6.5	0.010 mg/L	0.160 mg/L	0.15 mg/L ± 10%	0.001 mg/L	99.4	99.4
Lead: @ pH 8.5	0.010 mg/L	0.140 mg/L	0.15 mg/L ± 10%	0.005 mg/L	98.6	98.6
Lindane	0.0002 mg/L	0.0019 mg/L	0.002 mg/L ± 10%	0.00002 mg/L	98.9	99
Toxaphene	0.003 mg/L	0.014 mg/L	0.015 mg/L ± 10%	0.001 mg/L	93	93
Atrazine	0.003 mg/L	0.0094 mg/L	0.009 mg/L ± 10%	0.0005 mg/L	94.5	94.7
2,4 - D	0.07 mg/L	0.220 mg/L	0.210 mg/L ± 10%	0.028 mg/L	87.5	96.1

Test Parameters: pH = 7.5 ± 0.5 unless otherwise noted. Flow = 0.5 gpm (1.9 Lpm). Pressure = 60 psig (413.7 kPa). Temp. = 68°F to 71.6°F (20°C to 22°C). Rated service capacity = 120 gallons (455 liters).

- It is essential that operational, maintenance, and filter replacement requirements be carried out for the product to perform as advertised.
- Use replacement filter P4RRWB/P4RFWB12, part #W10295370. 2011 suggested retail price of \$49.99 U.S.A./\$59.99 Canada. Prices are subject to change without notice.

Style 1 – When the water filter status display changes from “GOOD” to “ORDER,” order a new filter. When the filter indicator reads “REPLACE,” it is recommended that you replace the filter.

Style 2 – When the filter indicator changes from green to yellow, order a new filter. When the indicator changes from yellow to red, it is recommended that you replace the filter.

Style 3 – When the filter indicator reads 10%, order a new filter. When the indicator reads 0%, it is recommended that you replace the filter.

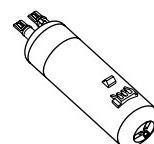
Style 4 - For models without a water dispenser, replace the disposable water filter every 6 months. The water filter indicator light will remind you when it is time to change the water filter.

- After changing the water filter, flush the water system. For filtered ice only, make and discard three full containers of ice to prepare the water filter for use.
- These contaminants are not necessarily in your water supply. While testing was performed under standard laboratory conditions, actual performance may vary.

- The product is for cold water use only.
- The water system must be installed in compliance with state and local laws and regulations.
- Do not use with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality without adequate disinfection before or after the system. Systems certified for cyst reduction may be used on disinfected waters that may contain filterable cysts.
- Refer to the “Warranty” section for the Manufacturer’s name, address and telephone number.
- Refer to the “Warranty” section for the Manufacturer’s limited warranty.

Application Guidelines/Water Supply Parameters

Water Supply	City or Well
Water Pressure	30 - 120 psi (207 - 827 kPa)
Water Temperature	33° - 100°F (0.6° - 37.8°C)
Service Flow Rate	0.5 gpm (1.9 Lpm) @ 60 psi



*Class I particle size: >0.5 to <1 um

**Test requirement is at least 100,000 particles/mL of AC Fine Test Dust.

[†]Based on the use of Cryptosporidium parvum oocysts

^{††}Fibers greater than 10 um in length

® NSF is a registered trademark of NSF International.

MAYTAG® MAJOR APPLIANCE WARRANTY

The one year limited warranty, shown below, is for Model M1TXEGMY only. For all other model numbers, please see the warranty information on the following page.

LIMITED WARRANTY

For one year from the date of purchase, when this major appliance is installed, operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, Maytag brand of Whirlpool Corporation or Whirlpool Canada LP (hereafter "Maytag") will pay for factory specified replacement parts and repair labor to correct defects in materials or workmanship that existed when this major appliance was purchased.

YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THE LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR AS PROVIDED HEREIN. Service must be provided by a Maytag designated service company. This limited warranty is valid in the United States or Canada and applies only when the major appliance is used in the country in which it was purchased. This limited warranty is effective from the date of the original consumer purchase. Proof of original purchase date is required to obtain service under this limited warranty.

ITEMS EXCLUDED FROM WARRANTY

This limited warranty does not cover:

1. Replacement parts or repair labor if this major appliance is used for other than normal, single-family household use or when it is used in a manner that is inconsistent to published user or operator instructions and/or installation instructions.
2. Service calls to correct the installation of your major appliance, to instruct you on how to use your major appliance, to replace or repair house fuses, or to correct house wiring or plumbing.
3. Service calls to repair or replace appliance light bulbs, air filters or water filters. Consumable parts are excluded from warranty coverage.
4. Damage resulting from accident, alteration, misuse, abuse, fire, flood, acts of God, improper installation, installation not in accordance with electrical or plumbing codes, or use of products not approved by Maytag.
5. Cosmetic damage, including scratches, dents, chips or other damage to the finish of your major appliance, unless such damage results from defects in materials or workmanship and is reported to Maytag within 30 days from the date of purchase.
6. Any food or medicine loss due to refrigerator or freezer product failures.
7. Pickup and delivery. This major appliance is intended to be repaired in your home.
8. Repairs to parts or systems resulting from unauthorized modifications made to the appliance.
9. Expenses for travel and transportation for product service if your major appliance is located in a remote area where service by an authorized Maytag servicer is not available.
10. The removal and reinstallation of your major appliance if it is installed in an inaccessible location or is not installed in accordance with Maytag's published installation instructions.
11. Replacement parts or repair labor on major appliances with original model/serial numbers that have been removed, altered or cannot be easily determined.
12. Discoloration, rust, or oxidation of stainless steel surfaces.

The cost of repair or replacement under these excluded circumstances shall be borne by the customer.

DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES

IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR IMPLIED WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO ONE YEAR OR THE SHORTEST PERIOD ALLOWED BY LAW. Some states and provinces do not allow limitations on the duration of implied warranties of merchantability or fitness, so this limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights that vary from state to state or province to province.

DISCLAIMER OF REPRESENTATIONS OUTSIDE OF WARRANTY

Maytag makes no representations about the quality, durability, or need for service or repair of this major appliance other than the representations contained in this Warranty. If you want a longer or more comprehensive warranty than the limited warranty that comes with this major appliance, you should ask Maytag or your retailer about buying an extended warranty.

LIMITATION OF REMEDIES; EXCLUSION OF INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES

YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR AS PROVIDED HEREIN. MAYTAG SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states and provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights that vary from state to state or province to province.

If outside the 50 United States and Canada, contact your authorized Maytag dealer to determine if another warranty applies.

2/11

MAYTAG® REFRIGERATION LIMITED WARRANTY

This warranty does not apply to Model M1TXEGMY; see warranty information on previous page for this model.

FIRST YEAR LIMITED WARRANTY (PARTS AND LABOR)

For one year from the date of purchase, when this major appliance is installed, operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, Maytag brand of Whirlpool Corporation or Whirlpool Canada, LP (hereafter "Maytag") will pay for factory specified replacement parts and repair labor to correct defects in materials or workmanship that existed when this major appliance was purchased.

SECOND THROUGH TENTH YEAR LIMITED WARRANTY (COMPRESSOR ONLY - LABOR NOT INCLUDED)

In the second through tenth years from the date of original purchase, when this major appliance is installed, operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, Maytag will pay for a factory specified replacement compressor to correct non-cosmetic defects in materials or workmanship in this part that prevent function of the refrigerator and that existed when this major appliance was purchased. This limited 10-year warranty is for the compressor only and does not include labor.

YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THE LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR AS PROVIDED HEREIN. Service must be provided by a Maytag designated service company. This limited warranty is valid in the United States or Canada and applies only when the major appliance is used in the country in which it was purchased. This limited warranty is effective from the date of the original consumer purchase. Proof of original purchase date is required to obtain service under this limited warranty.

ITEMS EXCLUDED FROM WARRANTY

This limited warranty does not cover:

1. Replacement parts or repair labor if this major appliance is used for other than normal, single-family household use or when it is used in a manner that is inconsistent to published user or operator instructions and/or installation instructions.
2. Service calls to correct the installation of your major appliance, to instruct you on how to use your major appliance, to replace or repair house fuses, or to correct house wiring or plumbing.
3. Service calls to repair or replace appliance light bulbs, air filters or water filters. Consumable parts are excluded from warranty coverage.
4. Damage resulting from accident, alteration, misuse, abuse, fire, flood, acts of God, improper installation, installation not in accordance with electrical or plumbing codes, or use of products not approved by Maytag.
5. Cosmetic damage, including scratches, dents, chips or other damage to the finish of your major appliance, unless such damage results from defects in materials or workmanship and is reported to Maytag within 30 days from the date of purchase.
6. Any food or medicine loss due to refrigerator or freezer product failures.
7. Pickup and delivery. This major appliance is intended to be repaired in your home.
8. Repairs to parts or systems resulting from unauthorized modifications made to the appliance.
9. Expenses for travel and transportation for product service if your major appliance is located in a remote area where service by an authorized Maytag servicer is not available.
10. The removal and reinstallation of your major appliance if it is installed in an inaccessible location or is not installed in accordance with Maytag published installation instructions.
11. Replacement parts or repair labor on major appliances with original model/serial numbers that have been removed, altered or cannot be easily determined.
12. Discoloration, rust, or oxidation of stainless steel surfaces.

The cost of repair or replacement under these excluded circumstances shall be borne by the customer.

DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES

IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR IMPLIED WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO ONE YEAR OR THE SHORTEST PERIOD ALLOWED BY LAW. Some states and provinces do not allow limitations on the duration of implied warranties of merchantability or fitness, so this limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights that vary from state to state or province to province.

DISCLAIMER OF REPRESENTATIONS OUTSIDE OF WARRANTY

Maytag makes no representations about the quality, durability, or need for service or repair of this major appliance other than the representations contained in this Warranty. If you want a longer or more comprehensive warranty than the limited warranty that comes with this major appliance, you should ask Maytag or your retailer about buying an extended warranty.

LIMITATION OF REMEDIES; EXCLUSION OF INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES

YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR AS PROVIDED HEREIN. MAYTAG SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states and provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights that vary from state to state or province to province.

If outside the 50 United States and Canada, contact your authorized Maytag dealer to determine if another warranty applies.

2/11

For additional product information, in the U.S.A., visit www.maytag.com
In Canada, visit www.maytag.ca

If you do not have access to the Internet and you need assistance using your product or you would like to schedule service, you may contact Maytag at the number below.

Have your complete model number ready. You can find your model number and serial number on the label, located on the inside wall of the refrigerator compartment.

For assistance or service in the U.S.A., call 1-800-688-9900. In Canada, call 1-800-807-6777.

If you need further assistance, you can write to Maytag with any questions or concerns at the address below:

In the U.S.A.:

Maytag Brand Home Appliances
Customer eXperience Center
553 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692

In Canada:

Maytag Brand Home Appliances
Customer eXperience Centre
200 – 6750 Century Ave.
Mississauga, Ontario L5N 0B7

Please include a daytime phone number in your correspondence.

Please keep these User Instructions and the model number information for future reference.



INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO DEL REFRIGERADOR

LE AGRADECEMOS la compra de este producto de alta calidad. Si usted experimenta un problema que no se haya cubierto en SOLUCIÓN DE PROBLEMAS, visite nuestro sitio de internet en www.maytag.com para obtener información adicional. Si considera que aún necesita ayuda, llámenos al 1-800-688-9900. En Canadá, visite nuestro sitio de internet en www.maytag.ca o llámenos al 1-800-807-6777.

Necesitará tener a mano su número de modelo y de serie, ubicados en la pared interior del compartimiento del refrigerador.

SEGURIDAD DEL REFRIGERADOR

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

! PELIGRO

Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

! ADVERTENCIA

Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico, o lesiones personales al usar su refrigerador siga estas precauciones básicas, incluidas las siguientes:

- Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.
- No quite la terminal de conexión a tierra.
- No use un adaptador.
- No use un cable eléctrico de extensión.
- Desconecte el suministro de energía antes de darle servicio.
- Vuelva a colocar todos los componentes y paneles antes de hacerlo funcionar.
- Remueva las puertas de su refrigerador viejo.
- Use un limpiador no inflamable.
- Mantenga los materiales y vapores inflamables, tales como gasolina, alejados del refrigerador.
- Use dos o más personas para mover e instalar el refrigerador.
- Desconecte el suministro de energía antes de instalar la fábrica de hielo (en aquellos modelos que incluyen el juego de instalación de la fábrica de hielo).

CONSERVAR ESTAS INSTRUCCIONES

Cómo deshacerse adecuadamente de su refrigerador viejo

! ADVERTENCIA

Peligro de Asfixia

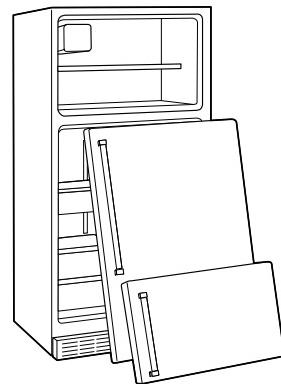
Remueva las puertas de su refrigerador viejo.

No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte o daño al cerebro.

IMPORTANTE: El atrapamiento y asfixia de niños no es un problema del pasado. Los refrigeradores tirados y abandonados son un peligro, aún si van a quedar ahí "por unos pocos días". Si Ud. está por deshacerse de su refrigerador viejo, por favor siga las instrucciones que se dan a continuación para prevenir accidentes.

Antes de tirar su viejo refrigerador o congelador:

- Saque las puertas.
- Deje los estantes en su lugar para que los niños no puedan meterse con facilidad.



Información importante para saber acerca del desecho de refrigerantes:

Deshágase del refrigerador siguiendo los reglamentos federales y locales. Los refrigerantes deberán ser evacuados por un técnico certificado en refrigeración por EPA (Agencia de protección del medioambiente) según los procedimientos establecidos.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Desempaque el refrigerador

! ADVERTENCIA

Peligro de Peso Excesivo

Use dos o más personas para mover e instalar el refrigerador.

No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.

Cómo mover su refrigerador:

Su refrigerador es pesado. Cuando mueva el refrigerador para limpiarlo o para darle servicio, cerciórese de cubrir el piso con cartón o madera para evitar daños en el mismo. Al mover el refrigerador, siempre tire directamente hacia afuera. No menee el refrigerador de lado a lado ni lo haga "caminar" cuando lo trate de mover ya que podría dañar el piso.

Quite los materiales de empaque

IMPORTANTE: No quite el inserto de espuma blanca de retorno de aire que está ubicado detrás del panel de control en el techo del refrigerador. Si se quita el inserto, el hielo puede bajar del congelador y hacer que se formen carámbanos.

- Quite los restos de cinta y goma de las superficies antes de encender el refrigerador. Frote un poco de detergente líquido para vajillas sobre el adhesivo con los dedos. Limpie con agua tibia y seque.
- No use instrumentos filosos, alcohol para fricciones, líquidos inflamables o limpiadores abrasivos para eliminar restos de cinta o goma. Estos productos pueden dañar la superficie de su refrigerador. Para más información, vea "Seguridad del refrigerador".

Limpie su refrigerador antes de usarlo

Una vez que usted haya quitado todos los materiales de empaque, limpie el interior de su refrigerador antes de usarlo. Vea las instrucciones de limpieza en la sección "Cuidado de su refrigerador".

Información importante para saber acerca de los estantes y tapas de vidrio:

No limpie los estantes y tapas de vidrio con agua caliente mientras están fríos. Los estantes y tapas pueden romperse si se exponen a cambios bruscos de temperatura o impacto, como sería un golpe brusco. El vidrio templado se ha diseñado para hacerse añicos. Esto es normal. Los estantes y tapas de vidrio son muy pesados. Use ambas manos al sacarlos para evitar que se caigan.

Requisitos de ubicación

! ADVERTENCIA



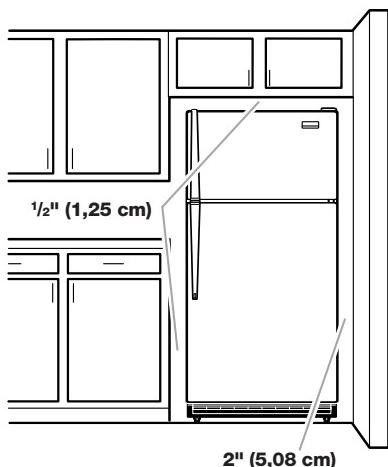
Peligro de Explosión

Mantenga los materiales y vapores inflamables, tales como gasolina, alejados del refrigerador.

No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte, explosión, o incendio.

Para asegurar la adecuada ventilación para su refrigerador, deje un espacio de $\frac{1}{2}$ " (1,25 cm) a cada lado y por encima. Deje un espacio de 1" (2,54 cm) detrás del refrigerador. Si su refrigerador tiene fábrica de hielo, asegúrese que hay espacio adicional atrás para las conexiones de la línea de agua. Si Ud. instala el refrigerador próximo a una pared fija, deje un espacio mínimo de 2" (5,08 cm) en el lado de la bisagra (algunos modelos necesitan más espacio) para permitir que la puerta abra bien.

NOTA: Este refrigerador ha sido diseñado para usarse en un lugar en donde los rangos de temperatura varíen entre un mínimo de 55 °F (13 °C) y un máximo de 110 °F (43 °C). Para un óptimo rendimiento, el rango preferido de temperatura de la habitación (que reduce el uso de electricidad y provee un enfriamiento superior) es entre 60 °F (15 °C) y 90 °F (32 °C). No se recomienda instalar el refrigerador cerca de una fuente de calor, como puede ser un horno o un radiador.



Requisitos eléctricos

! ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

Antes de mover el refrigerador a su ubicación final, es importante asegurarse de que tiene la conexión eléctrica adecuada.

Método de conexión a tierra recomendado

Se requiere una fuente de energía eléctrica de 115 Voltios, 60 Hz, CA solamente y con fusibles de 15 ó 20 amperios, conectada a tierra. Se recomienda que use un circuito separado sólo para su refrigerador. Use un tomacorriente que no se pueda apagar con un interruptor. No use un cable eléctrico de extensión.

NOTA: Antes de realizar cualquier tipo de instalación, limpieza o de quitar un foco de luz, ponga el control (del termostato, del refrigerador o del congelador dependiendo del modelo) en la posición OFF (Apagado) y luego desconecte el refrigerador de la fuente de energía. Cuando haya terminado, reconecte el refrigerador a la fuente de energía eléctrica y vuelva a poner el control (del termostato, del refrigerador o del congelador dependiendo del modelo) en la posición deseada. Vea "Uso de los controles".

Requisitos del suministro de agua

Reúna las herramientas y piezas necesarias antes de comenzar la instalación. Lea y siga las instrucciones provistas con cualquiera de las herramientas enlistadas aquí.

HERRAMIENTAS NECESARIAS:

- Destornillador de hoja plana ■ Llave para tuercas de $\frac{1}{4}$ "
- Llaves de boca de $\frac{7}{16}$ " y $\frac{1}{2}$ " ■ Broca de $\frac{1}{4}$ "
- o dos llaves ajustables ■ Taladro inalámbrico

NOTA: El distribuidor de su refrigerador tiene un juego disponible con una válvula de cierre tipo montura de $\frac{1}{4}$ " (6,35 mm), una unión y tubería de cobre. Antes de comprar, asegúrese que la válvula tipo montura cumpla con los códigos de plomería de su localidad. No use una válvula perforadora o una válvula de montura de $\frac{3}{16}$ " (4,76 mm) ya que reduce el flujo de agua y se obstruye con más facilidad.

IMPORTANTE:

- Todas las instalaciones deben hacerse de acuerdo a los requerimientos locales de plomería.
- Use tuberías de cobre y revise si hay fugas. Instale tubería de cobre sólo en áreas donde la temperatura va a permanecer por encima del punto de congelación.

Presión del agua

Se necesita un suministro de agua fría con presión de agua entre 30 y 120 lbs/pulg² (207 y 827 kPa) para hacer funcionar el despachador de agua y la fábrica de hielo. Si usted tiene preguntas acerca de la presión de agua, llame a un plomero competente autorizado.

Suministro de agua de ósmosis inversa

IMPORTANTE: La presión del suministro de agua que sale de un sistema de ósmosis inversa y va a la válvula de entrada de agua del refrigerador necesitará ser entre 30 y 120 lbs/pulg² (207 y 827 kPa).

Si se conecta un sistema de filtración de agua de ósmosis inversa al suministro de agua fría, la presión de agua al sistema de ósmosis inversa necesitará ser de un mínimo de 40 a 60 lbs/pulg² (276 a 414 kPa).

Si la presión del agua del sistema de ósmosis inversa es menor de 40 a 60 lbs/pulg² (276 a 414 kPa):

- Fíjese si el filtro de sedimentos en el sistema de ósmosis inversa está bloqueado y reemplácelo si fuera necesario.
- Deje que se vuelva a llenar el tanque de almacenaje del sistema de ósmosis inversa después del uso intenso.

Si tiene preguntas acerca de la presión del agua, llame a un plomero competente autorizado.

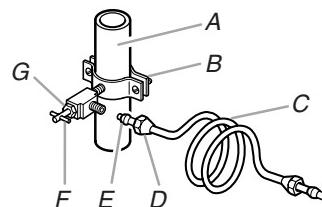
Conexión del suministro de agua

Lea todas las instrucciones antes de comenzar.

IMPORTANTE: Si enciende el refrigerador antes de instalar la conexión del agua, APAGUE la fábrica de hielo.

Conexión a la línea de agua

1. Desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro de energía.
 2. CIERRE el suministro principal de agua. ABRA la llave de agua más cercana el tiempo suficiente para que la tubería de agua se vacíe totalmente.
 3. Busque una tubería vertical de agua fría de $\frac{1}{2}$ " a $1\frac{1}{4}$ " (1,25 cm a 3,18 cm) cercana al refrigerador.
- IMPORTANTE:**
- Asegúrese de que sea una tubería de agua fría.
 - Una tubería horizontal funcionará, pero taladre por el lado superior de la tubería, no por debajo. Esto ayudará a mantener el agua alejada del taladro. Esto también evita que se junte sedimento normal en la válvula.
4. Para determinar la longitud de la tubería de cobre que va a necesitar, mida desde la conexión de la parte trasera inferior izquierda del refrigerador hasta la tubería de agua. Agregue 7 pies (2,1 m) para la limpieza. Use tubería de cobre de $\frac{1}{4}$ " (6,35 mm) de diámetro externo. Asegúrese que ambos extremos de la tubería de cobre estén cortados rectos.
 5. Usando un taladro inalámbrico, haga un orificio de $\frac{1}{4}$ " en la tubería de agua fría que Ud. eligió.

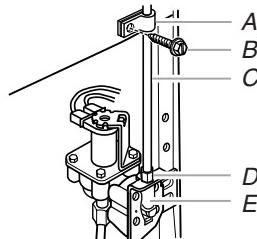


A. Tubería de agua fría
B. Abrazadera para tubería
C. Tubería de cobre
D. Tuerca de compresión
E. Manga de compresión
F. Válvula de cierre
G. Tuerca de presión

6. Ajuste la válvula de cierre a la tubería de agua fría con la abrazadera para tubería. Asegúrese que el extremo de salida esté firmemente insertado en el orificio taladrado de $\frac{1}{4}$ " en la tubería de agua y que la arandela esté por debajo de la abrazadera para tubería. Ajuste la tuerca de presión. Apriete los tornillos de la abrazadera para tubería lentamente y en forma pareja de manera que la arandela provea un cierre hermético. No apriete demasiado porque se puede quebrar la tubería de cobre.
7. Deslice la manga de compresión y la tuerca de compresión sobre la tubería de cobre como se muestra. Inserte el extremo de la tubería en el extremo de salida hasta donde sea posible. Atornille la tuerca de compresión sobre el extremo de salida con una llave ajustable. No apriete demasiado.
8. Coloque el extremo libre de la tubería dentro de un recipiente o fregadero, y ABRA la llave de agua principal. Enjuague la tubería hasta que el agua salga limpia. CIERRE la válvula de cierre del agua en la tubería de agua. Enrolle la tubería de cobre en espiral.

Conexión al refrigerador

1. Desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro de energía.
2. Fije el tubo de cobre a la entrada de la válvula usando una tuerca de compresión y manga de compresión como se muestra. Ajuste la tuerca de compresión. No apriete demasiado.
3. Use la abrazadera para tubería en la parte trasera del refrigerador para afianzar la tubería al refrigerador según se muestra. Esto ayudará a evitar daños en la tubería cuando el refrigerador se empuje nuevamente contra la pared.
4. ABRA la válvula de cierre.
5. Revise si hay fugas. Ajuste las conexiones (incluso las de la válvula) o tuercas que tienen fugas.



6. La fábrica de hielo está equipada con un filtro de agua incorporado. Si las condiciones del agua local requieren un segundo filtro de agua, se debe instalar en la línea de agua de $\frac{1}{4}$ " (6,35 mm) en cualquiera de las conexiones de la tubería. Consiga un filtro de agua del distribuidor de electrodomésticos más cercano a su domicilio.

Cómo terminar la instalación

! ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

1. Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

NOTA: Deje transcurrir 24 horas para la producción del primer lote de hielo. Deshágase de los tres primeros lotes de hielo producido. Deje pasar 3 días para que se llene completamente el recipiente para hielo.

Puertas del refrigerador

HERRAMIENTAS NECESARIAS: Llave de cubo de cabeza hexagonal de $\frac{5}{16}$ ", destornillador Torx® T27, destornillador Phillips N° 2, destornillador de hoja plana, llave de boca de $\frac{5}{16}$ ", cuchillo plano para masilla de 2".

IMPORTANTE:

- Antes de comenzar, fije el control del refrigerador en OFF (Apagado), desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro de energía. Quite todos los alimentos y cualquier recipiente ajustable o de uso general de las puertas.
- Si usted sólo quiere quitar las puertas y volverlas a colocar, las instrucciones son las mismas independientemente del estilo de puerta. Vea "Cómo quitar las puertas y las bisagras" y "Cómo volver a poner las puertas y las bisagras en su lugar" más adelante en esta sección.
- Dependiendo de su modelo, puede ser que usted tenga puertas estándar **Estilo 1** o puertas contorneadas **Estilo 2**. Si usted también va a invertir el sentido de oscilación de la puerta, siga las instrucciones para el estilo de puerta adecuado.
- Todas las ilustraciones a las que se hace referencia en las siguientes instrucciones se incluyen más adelante en esta sección después de "Pasos finales".

Cómo quitar las puertas y las bisagras



1. Desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro de energía.
2. Abra la puerta del refrigerador y quite la rejilla de la base del frente inferior del mismo. Vea la ilustración Rejilla de la base.
3. Cierre la puerta del refrigerador y mantenga las dos puertas cerradas hasta que esté listo para separarlas de la carcasa.
NOTA: Mientras quita las bisagras siempre disponga de un soporte adicional para las puertas. No se confíe en que los imanes de las puertas van a sostener las puertas mientras trabaja.
4. Quite los componentes de la bisagra superior como se muestra en la ilustración Bisagra superior. Levante y quite la puerta del congelador de la carcasa.
5. Quite los componentes de la bisagra central como se muestra en la ilustración de la Bisagra central. Levante y quite la puerta del refrigerador de la carcasa.
6. Quite los componentes de la bisagra inferior como se muestra en la ilustración Bisagra inferior.
NOTA: Para los modelos de 21 pies³, quite el ensamblaje de la bisagra inferior y la pata niveladora.

IMPORTANTE: Si desea cambiar el sentido de apertura de las puertas para que se abran en el sentido opuesto, continúe con las instrucciones en "Cambio del sentido de apertura de las puertas (opcional)". Si no desea cambiar el sentido de apertura de las puertas, vea "Cómo volver a poner las puertas y bisagras en su lugar".

†®TORX es una marca registrada de Saturn Fasteners, Inc.

Cambio del sentido de apertura de las puertas (opcional)

Para comprar un juego para invertir el cierre de la puerta, el cual incluye una nueva placa de nombre y cubiertas para los orificios de las puertas, pida la pieza número W10395149. Consulte "Accesorios" para obtener la información de contacto.

Estilo 1 - Puertas estándar

Vea las ilustraciones completas para el **Estilo 1** que aparecen más adelante en esta sección.



Tornillo del retén de la puerta



Tapón del orificio de la bisagra de la puerta



Tornillo sellador de la manija de la puerta



Tapón del orificio de la bisagra de la carcasa



Tapa del tornillo de la manija de la puerta



Tornillo de cabeza plana de la manija



Tornillo sellador frontal de la manija de la puerta



Tornillo de cabeza redonda de la manija

Carcasa

- Quite los tornillos de cabeza hexagonal de $\frac{5}{16}$ " de la bisagra del lado de la manija y colóquelos en el lado opuesto. Vea la ilustración 1-1.
- Quite los tapones de los orificios de las bisagras de la parte superior de la carcasa y colóquelos en los orificios de la bisagra del lado opuesto, como se muestra en la ilustración 1-2.

Puerta del congelador

- Quite el ensamblaje de la manija del congelador como se indica. Conserve juntos todos los componentes. Vea la Ilustración 2.
- Quite el tapón del orificio de la bisagra de la puerta. Colóquelo en el lado opuesto como se indica en la Ilustración 3.
- Quite los tornillos selladores de la manija de la puerta. Colóquelo en el lado opuesto de la puerta del congelador, como se indica en la ilustración 4.
- Quite el retén de la puerta. Colóquelo en el lado opuesto de la puerta del congelador, como se indica en la ilustración 5.
- Coloque la manija en el lado opuesto de la puerta del congelador. Instale las manijas en la puerta como se indica en la Ilustración 2.
- Apriete todos los tornillos. Ponga la puerta a un lado hasta que las bisagras y la puerta del compartimiento del refrigerador estén en su sitio.

Puerta del refrigerador

- Quite el ensamblaje de la manija del refrigerador como se indica. Conserve juntos todos los componentes. Vea la ilustración 6-1.
- Quite el tornillo de tope de la manija de la puerta del refrigerador como se indica. Conserve juntos todos los componentes. Vea la ilustración 6-2.
- Quite el tapón del orificio de la bisagra de la puerta del refrigerador. Colóquelo en el orificio de la bisagra del lado opuesto, como se indica en la Ilustración 3.
- Quite los tornillos selladores de la manija de la puerta. Colóquelos en el lado opuesto de la puerta del refrigerador, como se indica en la ilustración 4.
- Quite el tornillo sellador frontal de la manija de la puerta. Colóquelos en el lado opuesto de la puerta del refrigerador, como se indica en la ilustración 7.
- Coloque el tornillo de tope de la manija en el lado opuesto de la puerta del refrigerador y enrósquelo como se muestra en la Ilustración 6-2.
- Quite el retén de la puerta. Colóquelo en el lado opuesto de la puerta del refrigerador, como se indica en la ilustración 5.
- Coloque la manija del refrigerador en el lado opuesto de la puerta del refrigerador como se indica en la Ilustración 6-3. Primero atornille los dos tornillos superiores en la manija. Alinee la parte de abajo de la manija y enrosque el tornillo de abajo.
- Apriete todos los tornillos. Ponga la puerta del refrigerador a un lado hasta que se haya instalado la bisagra inferior en el refrigerador.

Estilo 2 - Puertas contorneadas

Su modelo puede tener manijas de plástico que se extienden desde la puerta o manijas ahuecadas, empotradadas dentro de las puertas.

Vea las ilustraciones completas para el **Estilo 2** que aparecen más adelante en esta sección.



Tornillo de cabeza redonda de la manija



Tapón del orificio del tornillo de la manija de la puerta

Manijas de plástico - Se extienden desde la puerta (en algunos modelos)

Carcasa

- Quite los tornillos Torx^{®†} de 12-24 de la bisagra del lado de la manija y colóquelos en el lado opuesto. Vea la ilustración 1-1.
- Quite los tapones de los orificios de las bisagras de la parte superior de la carcasa y colóquelos en los orificios de la bisagra del lado opuesto, como se muestra en la ilustración 1-2.

Puerta del congelador

- Quite el ensamblaje de la manija del congelador como se indica. Conserve juntos todos los componentes. Vea la Ilustración 3.
 - Quite el tapón del orificio de la bisagra de la puerta. Colóquelo en el lado opuesto, como se indica en la Ilustración 4.
 - Quite los tornillos selladores de la manija de la puerta. Colóquelos en el lado opuesto de la puerta del congelador como se indica en la ilustración 7.
 - Quite el retén de la puerta. Colóquelo en el lado opuesto de la puerta del congelador como se indica en la ilustración 6.
 - Quite el pasador de la bisagra superior. Dé vuelta la bisagra de modo que quede apuntando en la dirección opuesta; vuelva a insertar el pasador de la bisagra dentro de la bisagra superior. Vea la Ilustración 2.
- NOTA:** Cuando invierta el sentido de abertura de la puerta, se provee una cubierta para la bisagra superior (del lado izquierdo) para su conveniencia.
- Coloque la manija en el lado opuesto de la puerta del congelador. Instale las manijas en la puerta como se indica en la Ilustración 3.
 - Apriete todos los tornillos. Ponga la puerta del congelador a un lado hasta que las bisagras y la puerta del compartimiento del refrigerador estén en su sitio.

Puerta del refrigerador

- Quite la ensambladura de la manija del refrigerador como se indica. Conserve juntos todos los componentes. Vea la Ilustración 5.
- Quite el tapón del orificio de la bisagra de la puerta del refrigerador. Colóquelo en el orificio de la bisagra del lado opuesto, como se indica en la Ilustración 4.
- Quite los tornillos selladores de la manija de la puerta. Colóquelos en el lado opuesto de la puerta del refrigerador, como se indica en la ilustración 7.
- Quite el retén de la puerta. Colóquelo en el lado opuesto de la puerta del refrigerador como se indica en la ilustración 6.
- Coloque la manija del refrigerador en el lado opuesto de la puerta del refrigerador como se indica en la Ilustración 5. Primero atornille los dos tornillos superiores en la manija. Alinee la parte inferior de la manija y asegúrela con el tornillo opresor.
- Apriete todos los tornillos. Ponga la puerta del refrigerador a un lado hasta que se haya instalado la bisagra inferior en el refrigerador.

NOTA: Para los modelos de 21 pies³, traslade el ensamblaje de la bisagra inferior y la pata niveladora hacia el lado opuesto.

Manijas ahuecadas - Empotradas en la puerta (en algunos modelos)

Carcasa

- Quite los tornillos Torx[®] de 12-24 del lado de la manija y colóquelos en el lado opuesto. Vea la ilustración 1-1.
- Quite los tapones de los orificios de las bisagras de la parte superior de la carcasa y colóquelos en los orificios de la bisagra del lado opuesto como se muestra en la Ilustración 1-2.

Puertas

- Quite el tapón del orificio de la bisagra de la parte superior del congelador. Colóquelo en el lado opuesto como se indica en la Ilustración 3.
- Quite el retén de la puerta del congelador y del refrigerador y colóquelos en el lado opuesto. Vea la ilustración 5.

Cómo volver a poner las puertas y las bisagras en su lugar

NOTAS:

- Si el sentido de abertura de la puerta se cambia, la ilustración de la puerta pudiera quedar invertida.
- Mientras mueve las bisagras siempre disponga de un soporte adicional para las puertas. No se confíe en que los imanes de las puertas van a sostener las puertas en su lugar mientras trabaja.

- Vuelva a poner los componentes de la bisagra inferior en su sitio como se indica. Apriete los tornillos. Vuelva a poner en su lugar la puerta del refrigerador.
NOTA: Para los modelos de 21 pies³, instale el ensamblaje de la bisagra inferior y la pata niveladora en el lado opuesto.
- Arme los componentes de la bisagra central como se indica y apriete todos los tornillos. Vea la ilustración Bisagra central. Vuelva a poner en su lugar la puerta del congelador.
- Ensamble los componentes de la bisagra superior como se muestra en la ilustración Bisagra superior. No apriete completamente los tornillos.
- Alinee las puertas de tal manera que la parte inferior de la puerta del congelador esté alineada uniformemente con la parte superior de la puerta del refrigerador. Apriete todos los tornillos.

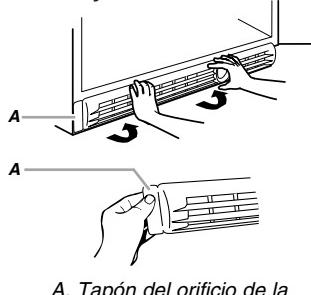
Pasos finales

- Revise todos los orificios para cerciorarse que los tapones de los orificios y los tornillos estén en su lugar. Vuelva a instalar la cubierta de la bisagra superior. Vea la ilustración de la bisagra superior.
Estilo 1 - En el lado izquierdo de la rejilla de la base hay una lengüeta removible que es el tapón del orificio de la bisagra inferior. Desprenda la lengüeta de la rejilla de la base e inserte el tapón del orificio de la bisagra inferior en los orificios de la bisagra inferior. Vea la ilustración Rejilla de la base.
- Vuelva a colocar la rejilla de la base. Vea la ilustración Rejilla de la base.
- Enchufe el refrigerador o reconecte el suministro de energía.
- Vuelva a ajustar los controles. Vea "Uso de los controles".
- Regrese todas las partes desmontables a las puertas y la comida al refrigerador.

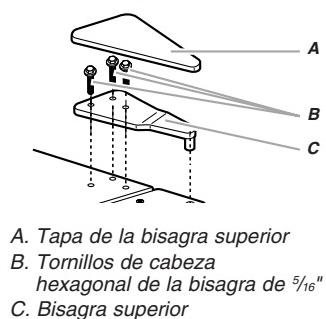
Estilo 1 - Puerta estándar

Cómo quitar y volver a poner la puerta en su lugar

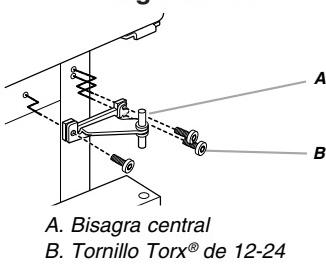
Rejilla de la base



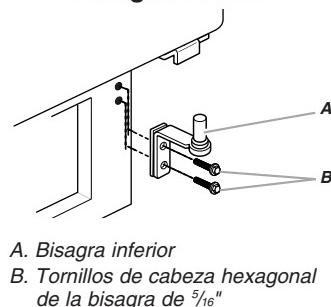
Bisagra superior



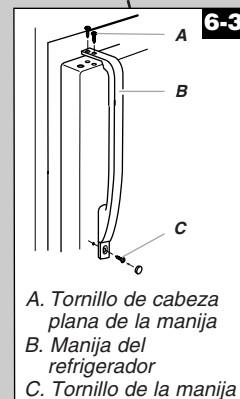
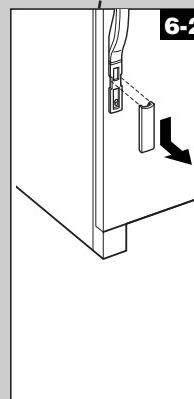
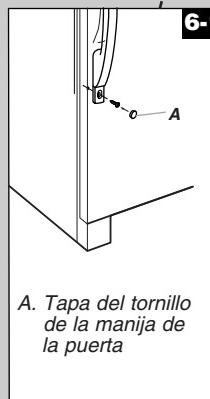
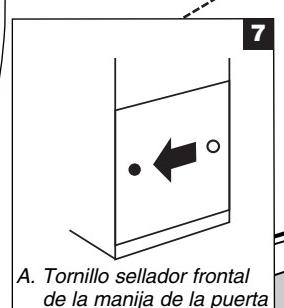
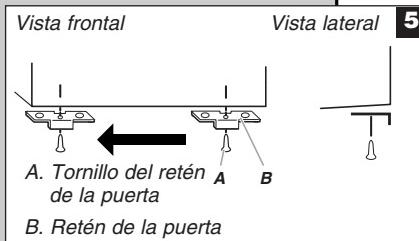
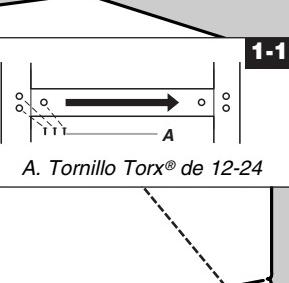
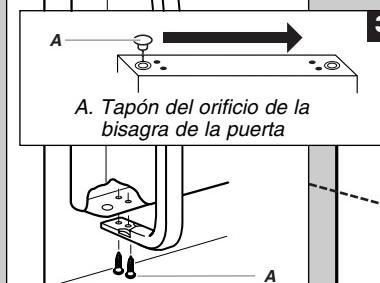
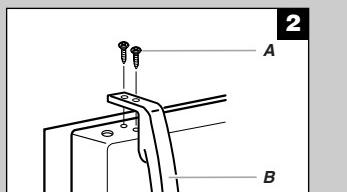
Bisagra central



Bisagra inferior



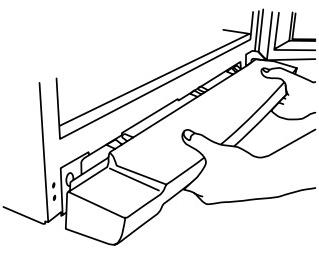
Cambio del sentido de apertura de las puertas (opcional)



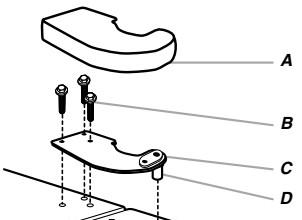
Estilo 2 - Puerta contorneada

Cómo quitar y volver a poner la puerta en su lugar

Rejilla de la base

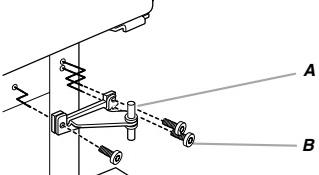


Bisagra superior



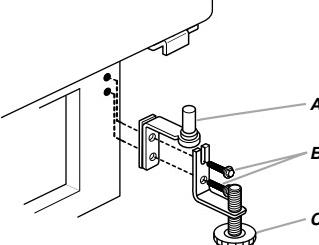
- A. Cubierta de la bisagra superior
B. Tornillos de cabeza hexagonal para bisagra de $\frac{5}{16}$ "
C. Bisagra superior
D. Pasador de la bisagra

Bisagra central



- A. Bisagra central
B. Tornillo Torx® de 12-24

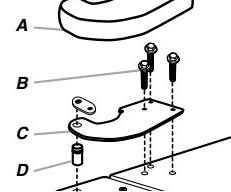
Bisagra inferior



- A. Bisagra inferior
B. Tornillos
C. Pata niveladora (en algunos modelos)

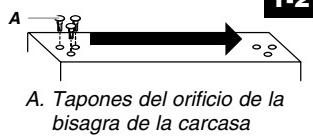
Cambio del sentido de apertura de las puertas (opcional)

2



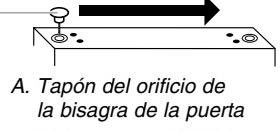
- A. Cubierta de la bisagra superior (lado izquierdo)
B. Tornillos de cabeza hexagonal para bisagra de $\frac{5}{16}$ "
C. Bisagra superior
D. Pasador de la bisagra

1-2



- A. Tapones del orificio de la bisagra de la carcasa

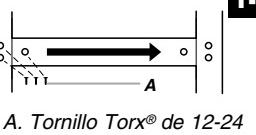
4



- A. Tapón del orificio de la bisagra de la puerta

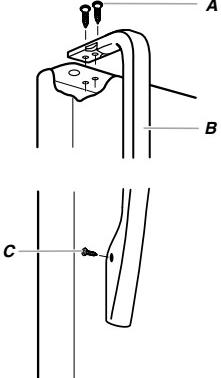
- A. Manija del congelador
B. Tornillo de ajuste de $\frac{1}{4}$ "
C. Tornillos de cabeza plana para la manija

1-1



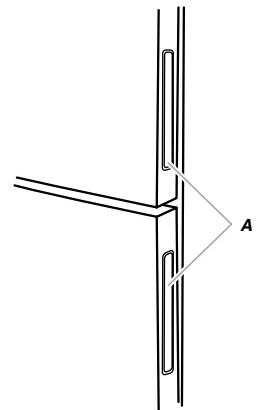
- A. Tornillo Torx® de 12-24

5



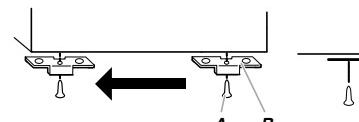
- A. Tornillos de cabeza plana para la manija
B. Manija del refrigerador
C. Tornillo de ajuste de $\frac{1}{4}$ "

8



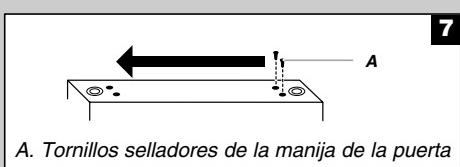
- A. Manija ahuecada

Vista frontal Vista lateral **6**



- A. Tornillo del retén de la puerta
B. Retén de la puerta

7



- A. Tornillos selladores de la manija de la puerta

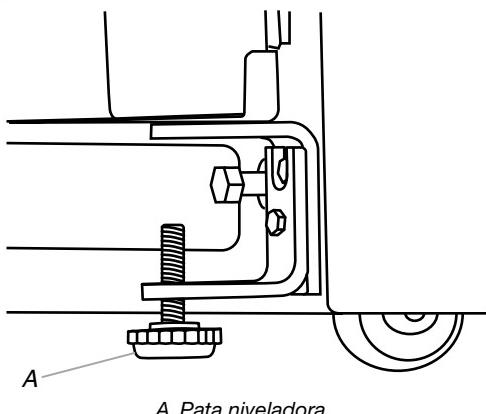
Ajuste las puertas

Cierre de la puerta

Su refrigerador tiene dos rodillos frontales regulables – uno a la derecha y otro a la izquierda. Si su refrigerador parece inestable o usted quiere que las puertas se cierren con mayor facilidad, ajuste la inclinación del refrigerador usando las instrucciones siguientes.

NOTA: Los modelos de 21 pies³ tienen una pata niveladora adicional ubicada en el frente del ensamblaje del rodillo del lado derecho. Después de regular el refrigerador a la inclinación deseada, gire esta pata niveladora hasta que quede firmemente contra el piso.

Modelos de 21 pies³ solamente

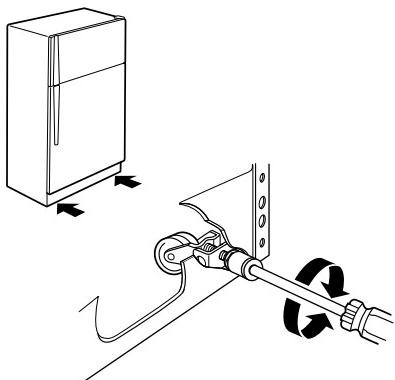


A. Pata niveladora

IMPORTANTE: Para cumplir con las pautas de American Disabilities Act (ADA) (Ley sobre Estadounidenses con Discapacidades), repliegue completamente los rodillos dentro de la carcasa para bajar el refrigerador.

1. Quite la rejilla de la base. Vea la ilustración Rejilla de la base en "Puertas del refrigerador". Los dos tornillos niveladores son parte de las piezas de montaje del rodillo frontal, que están en la base del refrigerador a cada lado.
2. Use una llave de cubo para ajustar los tornillos niveladores. Gire el tornillo nivelador hacia la derecha para levantar ese lado del refrigerador o gire el tornillo nivelador hacia la izquierda para bajar ese lado. Puede precisar darle varias vueltas a los tornillos niveladores para ajustar la inclinación del refrigerador.

NOTA: El hacer que alguien empuje la parte superior del refrigerador quita algo de peso de los tornillos niveladores y los rodillos. Esto facilita el ajuste de los tornillos.



3. Abra ambas puertas nuevamente y verifique que se cierran con la facilidad que usted desea. De lo contrario, incline el refrigerador ligeramente más hacia la parte posterior, girando ambos tornillos niveladores hacia la derecha. Puede tomar varias vueltas más.

NOTA: Para mantener nivelado el refrigerador, deberá girar ambos tornillos niveladores la misma cantidad de veces.

4. Vuelva a colocar la rejilla de la base.

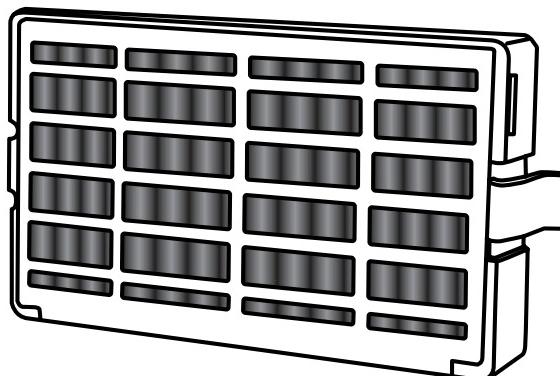
Alineamiento de las puertas

Si el espacio entre sus puertas parece desigual, puede ajustarlo usando las instrucciones siguientes:

1. Haga palanca para quitar la cubierta de la bisagra superior.
2. Afloje los tornillos de la bisagra superior usando una llave de tuercas o de cubo de $\frac{5}{16}$ ".
3. Haga que una persona sostenga la puerta en su lugar o coloque entre las puertas algo que mantenga el espacio mientras usted ajusta los tornillos de la bisagra superior.
4. Vuelva a colocar la cubierta de la bisagra superior.

Instalación del filtro de aire (en algunos modelos)

En algunos modelos, el paquete de accesorios del refrigerador incluye un filtro de aire, el cual debe instalarse antes del uso. En algunos modelos, el filtro de aire ya está instalado de fábrica.



El filtro de aire reduce la acumulación de olores. Esto ayuda a mantener un ambiente más limpio dentro del refrigerador.

Instale el filtro de aire (en algunos modelos)

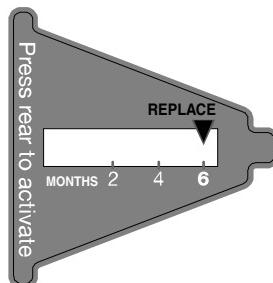
El filtro se debe instalar detrás de la puerta con aberturas de ventilación, la cual está ubicada (según su modelo), a lo largo de la pared interior posterior o del lado izquierdo, cerca de la parte superior del compartimiento del refrigerador.

1. Saque el filtro de aire del paquete.
2. Levante la puerta con orificios de ventilación para abrirla.
3. Encaje el filtro en su lugar.

Indicador de estado del filtro de aire (en algunos modelos)

Estilo 1 - Instalación manual del indicador de estado del filtro de aire

El filtro viene con un indicador de estado, el cual se debe activar e instalar en el mismo momento que se instala el filtro de aire.



- Coloque el indicador boca abajo sobre una superficie firme y plana.
- Aplique presión sobre la burbuja en la parte posterior del indicador, hasta que ésta se reviente para activar el indicador.
- Levante la puerta con orificios del filtro de aire para abrirla. En algunos modelos hay muescas detrás de la puerta.

En los modelos con muescas:

- Deslice el indicador hacia abajo, dentro de las muescas, mirando hacia afuera.

NOTA: El indicador no se deslizará fácilmente dentro de las muescas si no se ha reventado la burbuja.

- Cierre la puerta del filtro de aire y revise que el indicador esté visible a través del orificio rectangular en la puerta.

En los modelos sin muescas:

- Guarde el indicador en un lugar visible que pueda recordar fácilmente; dentro del refrigerador o en otro lugar de la cocina o del hogar.

Estilo 2 - Estado del filtro de aire en la pantalla de control electrónica

El panel de control muestra el estado del filtro de aire.

- GOOD (Bueno) - La luz LED del filtro de aire no se enciende.
- REPLACE (Reemplazar) - La luz LED del filtro de aire se enciende constantemente mientras la puerta del refrigerador está abierta.
- EXPIRED (Caducado) - La luz LED del filtro de aire se enciende constantemente y destella mientras la puerta del refrigerador está abierta.

Después de reemplazar el filtro de aire, presione y sostenga FILTERS RESET (Reposición de los filtros) durante 3 segundos. Los íconos del filtro se apagaran. Vea "Uso del (de los) control(es)".

NOTA: En cualquier estado del filtro, el presionar y sostener FILTERS RESET (Reposición de los filtros) durante 3 segundos volverá a fijar el estado del filtro de aire en "Good" (Bueno) y la luz LED del filtro de aire se apagará.

Reemplazo del filtro de aire

El filtro de aire desecharable deberá reemplazarse cada 6 meses o cuando el ícono indicador LED de estado del filtro de aire se encienda y comience a destellar al abrirse la puerta del refrigerador.

Para pedir un filtro de aire de repuesto, póngase en contacto con nosotros siguiendo la información acerca de la ayuda y servicio que se encuentra a continuación de la garantía.

- Quite el filtro viejo apretando las lengüetas laterales hacia dentro.
- Quite el indicador de estado viejo.
- Instale el nuevo filtro de aire y vuelva a fijar el indicador de estado utilizando las instrucciones en las secciones anteriores.

USO DE SU REFRIGERADOR

Uso de los controles

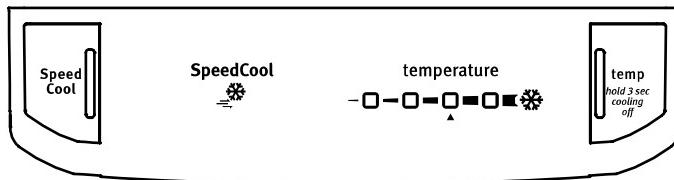
Los controles de temperatura están ubicados en la parte superior frontal de los compartimientos del refrigerador o del congelador.

Controles de temperatura

Para su conveniencia, los controles de temperatura vienen prefijados de fábrica. Cuando instale el refrigerador por primera vez, asegúrese de que los controles estén todavía fijados en los ajustes recomendados, como se muestra.

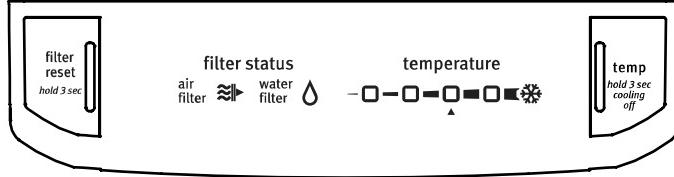
Estilo 1

Ajuste recomendado



Estilo 2

Ajuste recomendado



Estilo 3

Ajuste recomendado de "3 copos de nieve"



IMPORTANTE:

- El ajuste recomendado debe ser el correcto para un uso doméstico normal del refrigerador. Los controles están ajustados correctamente cuando la leche o los jugos están tan fríos como Ud. desea y cuando el helado tiene consistencia firme.
- Espere 24 horas para que el refrigerador se enfrie completamente antes de agregar alimentos. Si agrega alimentos antes de que el refrigerador se haya enfriado por completo, sus alimentos podrían echarse a perder.
- NOTA:** Poner los controles de temperatura del refrigerador y del congelador en un ajuste más frío que el recomendado no enfriará más rápido los compartimentos.
- Si la temperatura está demasiado caliente o demasiado fría en el refrigerador o en el congelador, antes de regular los controles, revise primero los conductos de ventilación para cerciorarse de que no estén obstruidos.

Para encender/apagar el enfriamiento:

Estilos 1 y 2 - Presione y sostenga TEMP (Temperatura) por 3 segundos para apagar el enfriamiento. Para encender nuevamente el enfriamiento, presione y sostenga TEMP (Temperatura) nuevamente por 3 segundos.

Estilo 3 - Mueva el control del cuadrante hacia la palabra OFF (Apagado). Para volver a encender el enfriamiento, mueva el control del cuadrante hacia el ajuste de temperatura deseado.

NOTA: No se enfriará ningún compartimiento cuando el control se fije en OFF.

Cómo ajustar los controles

Si necesita regular la temperatura en el compartimiento del refrigerador o del congelador, utilice como guía los ajustes que se enumeran en la tabla a continuación.

Estilos 1 y 2 - Controles electrónicos

- Presione el botón de TEMP (Temperatura) para cambiar el ajuste de temperatura, el cual se indica por medio de las cuatro luces LED. De izquierda a derecha, la luz LED en la primera posición es la temperatura menos fría. Las luces LED indican ajustes cada vez más fríos a medida que se mueve hacia la derecha, hasta que todas las luces LED están iluminadas.

NOTA: Del primer al cuarto ajuste, sólo una luz LED de las cuatro se iluminará. Las cuatro luces LED se iluminarán cuando haya alcanzado el ajuste más frío.

Estilo 3 – Control tipo cuadrante

- Mueva el cuadrante hacia el número deseado de copos de nieve, desde 1 (menos frío) hasta 5 (más frío).

NOTA: No ajuste el control en más de un ajuste por vez, excepto cuando encienda el refrigerador. Espere 24 horas entre los ajustes para que se establezca la temperatura.

CONDICIÓN/MOTIVO:

AJUSTE:

REFRIGERADOR demasiado caliente

Control del REFRIGERADOR un ajuste más alto

CONGELADOR demasiado caliente/muy poco hielo

Control del CONGELADOR un ajuste más alto

REFRIGERADOR demasiado frío

Control del REFRIGERADOR un ajuste más bajo

CONGELADOR demasiado frío

Control del CONGELADOR un ajuste más bajo

Características adicionales

SpeedCool (Enfriamiento acelerado - en algunos modelos)

La característica de SpeedCool (Enfriamiento acelerado) ayuda en los períodos de alto uso del refrigerador, cargas completas de comestibles o temperaturas ambientales temporalmente calientes.

- Presione SPEED COOL (Enfriamiento acelerado) para fijar el congelador y el refrigerador en los ajustes de temperatura más bajos. Presione nuevamente SPEED COOL (Enfriamiento acelerado) para volver al punto fijo seleccionado de temperatura.

NOTA: El ícono de SpeedCool (Enfriamiento acelerado) se iluminará cuando se seleccione SpeedCool. Si intenta ajustar la temperatura cuando SpeedCool (Enfriamiento acelerado) esté encendido, el ícono de SpeedCool destellará tres veces y luego se apagará.

SpeedCool



Reposición del filtro (en algunos modelos)

El control de Filter Reset (Reposición del filtro) le permite volver a iniciar la característica de seguimiento del estado del filtro cada vez que usted reemplace el filtro de aire o el filtro de agua.

- Presione y sostenga FILTER RESET (Reposición del filtro) por 3 segundos. Los íconos del filtro se apagaran. Consulte "Instalación del filtro de aire" y "Sistema de filtración de agua".

CARACTERÍSTICAS DEL REFRIGERADOR

Su modelo podrá contar con algunas o todas estas características.

Información importante para saber acerca de los estantes y tapas de vidrio:

No limpie los estantes y tapas de vidrio con agua caliente mientras están fríos. Los estantes y tapas pueden romperse si se exponen a cambios bruscos de temperatura o impacto, como sería un golpe brusco. El vidrio templado se ha diseñado para hacerse añicos. Esto es normal. Los estantes y tapas de vidrio son muy pesados. Use ambas manos al sacarlos para evitar que se caigan.

Estantes del refrigerador

(Estantes de vidrio en algunos modelos)

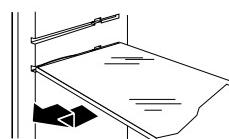
Los estantes de su refrigerador son ajustables para adaptarlos a sus necesidades individuales de almacenamiento.

Si usted guarda alimentos similares juntos y ajusta los estantes para que se adapten a las diferentes alturas de los artículos, le será muy fácil encontrar exactamente el artículo que desea. Asimismo, se reduce el tiempo que el refrigerador permanece abierto y se ahorra energía.

Estantes y estantes de vidrio (en algunos modelos)

Para quitar y volver a colocar un estante:

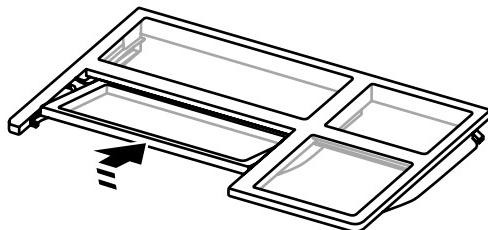
- Saque los artículos del estante.
- Deslice el estante directamente hacia fuera, hasta el tope.
- Según el modelo, levante la parte trasera o delantera del estante y traspase el tope. Deslice el resto del estante completamente hacia afuera.
- Vuelva a colocar el estante deslizando la parte trasera a lo largo de la guía en la pared de la carcasa.
- Deslice la parte delantera del estante en la guía. Asegúrese de deslizar completamente el estante hacia adentro.



Estante plegadizo (en algunos modelos)

Para quitar y volver a colocar un estante:

1. Para quitar todo el estante, incline hacia arriba el frente del mismo y deslícelo hacia usted para sacarlo.
2. Para quitar la mitad frontal del estante, sostenga el frente del estante con una mano y presione hacia arriba sobre el centro del estante. Luego empuje hacia abajo y hacia dentro sobre el estante hasta que se deslice por debajo de la mitad posterior del estante.



3. Vuelva a colocar el estante completo guiándolo dentro del revestimiento de la puerta y empujándolo hacia dentro hasta que se detenga. Luego incline el frente del estante hacia arriba hasta pasar el tope y deslícelo hacia dentro.

Cajón para carnes (en algunos modelos)

Para quitar y volver a colocar el cajón para carnes:

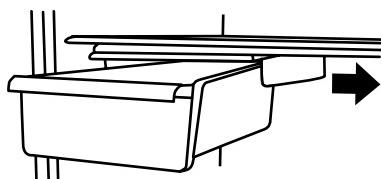
1. Retire el cajón para carnes deslizándolo hacia afuera hasta el tope.
2. Levante la parte delantera del cajón con una mano mientras sostiene la base del cajón con la otra mano. Deslice el resto del cajón completamente hacia afuera.
3. Vuelva a colocar el cajón deslizándolo nuevamente hasta pasar el tope del cajón.

Tapa del cajón para carnes (en algunos modelos)

Para quitar y volver a colocar la tapa del cajón para carnes:

1. Quite el cajón para carnes.
2. Empuje la tapa hacia atrás para liberar los sujetadores traseros del estante. Levante la parte frontal de la tapa hacia arriba y jálela hacia adelante.
3. Vuelva a colocar la tapa del cajón para carnes encajando las ranuras y los sujetadores en la tapa sobre las barras traseras y centrales del estante.
4. Baje la tapa en su lugar y jale la tapa hacia adelante para asegurar los sujetadores posteriores en el estante.
5. Vuelva a colocar el cajón para carnes.

NOTA: En algunos modelos, la bandeja para carnes se mueve lateralmente sobre el estante para proveer una posición flexible.



Guía para la conservación de carnes

Por lo general guarde todas las carnes en su envoltura original siempre y cuando sea hermética y a prueba de humedad. Vuelva a envolverlas si fuera necesario. Consulte el cuadro siguiente respecto a períodos de conservación. Para guardar la carne por un tiempo más prolongado que los períodos indicados, congélela.

Pescado o mariscos frescos . úselos el mismo día en que los compró

Pollo, carne molida, carnes diversas (hígado) 1-2 días

Fiambres, filetes/asados de 3 a 5 días

Carnes curadas de 7 a 10 días

Sobras - Cubra las sobras con envoltura de plástico, papel de aluminio o guárdelas en recipientes de plástico con tapas herméticas.

Cajón para verduras (en algunos modelos)

Cajones para verduras

Para quitar y volver a colocar el cajón para verduras:

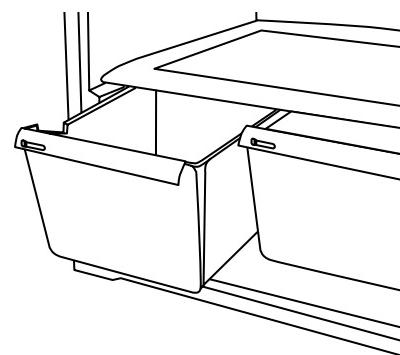
1. Deslice el cajón para verduras hasta el tope. Levante el frente y deslice el cajón hasta que salga.
2. Vuelva a colocar el cajón deslizándolo completamente pasando el tope.

Tapa del cajón para verduras

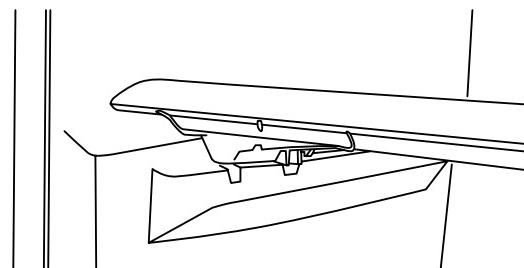
Estilo 1 - Cubierta de plástico

Para quitar y volver a colocar la tapa del cajón para verduras:

1. Saque el (los) cajón (cajones).



2. Levante el frente de la tapa para quitar el soporte de la misma. Luego levante la tapa y deslícela hacia afuera.
3. Vuelva a colocar la tapa encajando las lengüetas de la misma dentro de las ranuras más bajas de la carcasa y empujándolas hacia dentro. Baje los retenedores delanteros hacia su lugar.



Estilo 2 - Cubierta de vidrio

Para quitar y volver a colocar la tapa del cajón para verduras:

1. Jale el vidrio en sentido recto hacia afuera.
2. Vuelva a colocar el vidrio empujándolo en sentido recto hacia adentro.

Control de humedad del cajón para verduras (en algunos modelos)

Usted puede controlar el nivel de humedad en el cajón hermético para verduras. Regule el control a cualquier ajuste entre LOW (Bajo) y HIGH (Alto).

LOW (abierto) deja que el aire húmedo salga del cajón para verduras, y es el más adecuado para conservar las frutas y verduras con cáscara.

- Frutas: Láveelas, déjelas secar y guárdenlas en el refrigerador en bolsas de plástico o en el cajón para verduras. No lave ni pele las frutas del bosque hasta el momento de usarlas. Separe y guarde las frutas del bosque en su recipiente original en el cajón para verduras, o guárdenlas en una bolsa de papel cerrada sin apretar en un estante del refrigerador.
- Verduras con cáscaras: Colóquelas en una bolsa de plástico o un recipiente de plástico y guárdenlas en el cajón para verduras.

HIGH (cerrado) mantiene el aire húmedo en el cajón para verduras, y es el más adecuado para conservar las verduras frescas de hoja.

- Verduras de hoja: Láveelas con agua fría, escúrralas y corte o arranque las partes magulladas o amarillentas. Colóquelas en una bolsa de plástico o un recipiente de plástico y guárdenlas en el cajón para verduras.

CARACTERÍSTICAS DEL CONGELADOR

Su modelo podrá contar con algunas o todas estas características.

Información importante para saber acerca de los estantes y tapas de vidrio:

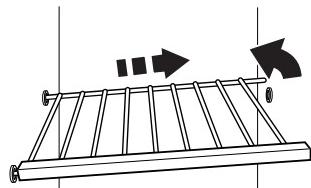
No limpie los estantes y tapas de vidrio con agua caliente mientras están fríos. Los estantes y tapas pueden romperse si se exponen a cambios bruscos de temperatura o impacto, como sería un golpe brusco. El vidrio templado se ha diseñado para hacerse añicos. Esto es normal. Los estantes y tapas de vidrio son muy pesados. Use ambas manos al sacarlos para evitar que se caigan.

Estante de alambre del congelador (en algunos modelos)

Para quitar y volver a colocar un estante de alambre:

1. Quite el estante levantándolo ligeramente y moviéndolo completamente hacia el lado izquierdo. Levante el lado derecho hacia arriba y fuera de los soportes del estante.
2. Vuelva a colocar el estante poniendo el extremo izquierdo completamente dentro de los soportes del estante. Luego baje el extremo derecho del estante e intodúzcalo en los soportes del mismo.

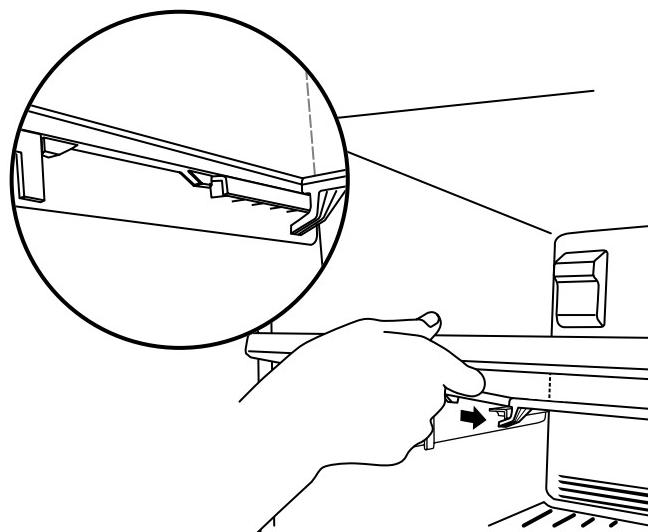
NOTA: El estante deberá bajarse ligeramente y encajar en su lugar. Si el estante no parece estable, asegúrese de que ambos extremos del mismo hayan encajado en sus soportes.



Estante de vidrio del congelador (en algunos modelos)

Para quitar y volver a colocar un estante de vidrio:

1. Levante el frente del estante para elevar las lengüetas hacia arriba y fuera de la abertura en cada riel del estante. Deslice el resto del estante completamente hacia afuera.
2. Vuelva a colocar el estante inclinando el extremo posterior hacia abajo para alinear la lengüeta posterior del estante bajo el riel en cada lado del congelador. Empuje con cuidado el estante dentro del congelador hasta que las dos lengüetas centrales del estante estén ubicadas dentro de la abertura de cada riel. Baje el estante hasta que quede sobre los rieles del mismo.



Guía para la conservación de alimentos congelados

Los períodos de conservación variarán según la calidad y el tipo de alimentos, el tipo de empaque o envoltura empleada (deberá ser hermético y a prueba de humedad), y la temperatura de conservación. Selle herméticamente el paquete o envase para evitar la transferencia de sabor y olor en todo el producto. Es normal que hayan cristales de hielo dentro de un paquete sellado. Esto simplemente indica que la humedad y el aire dentro del paquete se han condensado, creando cristales de hielo.

No coloque en el congelador más alimentos sin congelar de los que puedan congelarse en 24 horas (no más de 2 a 3 lb de alimentos por pie cúbico [907 a 1,350 g por L] de espacio en el congelador). Deje suficiente espacio en el congelador para la circulación de aire alrededor de los paquetes. La puerta del congelador debe cerrarse herméticamente.

NOTA: Para obtener más información respecto a la preparación de alimentos para su congelación, consulte una guía de congeladores o un buen libro de cocina.

CARACTERÍSTICAS DE LA PUERTA

Su modelo podrá contar con algunas o todas estas características.

Rieles de la puerta

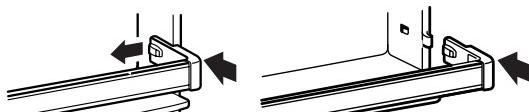
Se pueden quitar los rieles de la puerta para facilitar la limpieza.

Rieles a presión de la puerta (en algunos modelos)

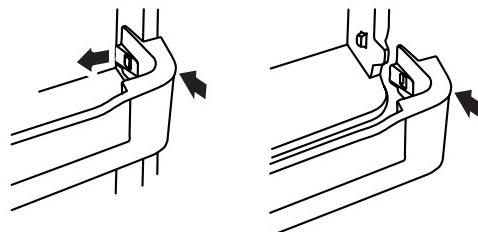
Para quitar y volver a colocar los rieles:

1. Quite los rieles de la puerta empujando hacia dentro ligeramente en la parte frontal de un extremo del soporte mientras jala hacia fuera la lengüeta interior. Repita estos pasos para el otro extremo.
2. Vuelva a colocar los rieles alineando los extremos de los soportes con los botones que están en los costados del revestimiento de la puerta. Encaje a presión el soporte y el ensamblaje en las lengüetas que están encima del estante, como se muestra.

Estilo 1 – Rieles de la puerta



Estilo 2 – Anaqueles

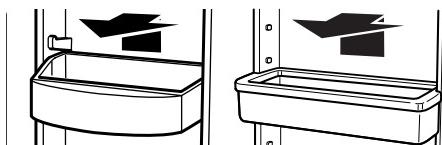


Recipientes de la puerta

(en algunos modelos)

Para quitar y volver a colocar los estantes/recipientes:

1. Quite el portalatas/recipiente levantándolo y jalándolo directamente hacia afuera.
2. Vuelva a colocar el portalatas/recipiente deslizándolo hacia dentro sobre el soporte elegido y empujándolo hacia abajo hasta que se detenga.



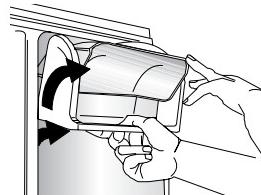
Compartimiento de uso general y portalatas

(en algunos modelos)

Cómo quitar y volver a colocar el compartimiento de uso general:

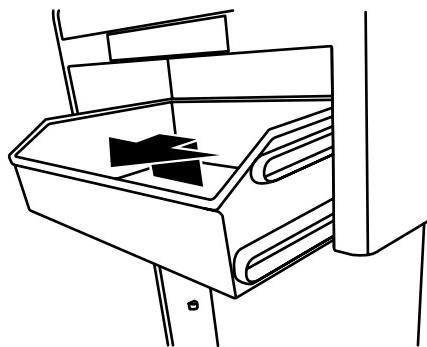
1. Saque el compartimiento de uso general levantando y sosteniendo la cubierta, a la vez que levanta el compartimiento de uso general y lo jala directamente hacia afuera.

2. Vuelva a colocar el compartimiento de uso general deslizándolo encima del soporte deseado y empujándolo hacia abajo hasta que se detenga.



Para quitar y volver a colocar el portalatas:

1. Sostenga el portalatas con una mano y jalelo hacia arriba hasta sacarlo del revestimiento de la puerta. Luego jale el portalatas nuevamente hacia arriba hasta pasar los topes.
2. Jale el portalatas directamente hacia fuera para quitarlo de la puerta.
3. Vuelva a colocar el portalatas alineando las ranuras en los lados con los pasadores en el revestimiento de la puerta. Empuje hacia arriba la parte inferior del portalatas hasta pasar los topes y deslícelo por completo dentro del compartimiento.



Fábrica de hielo

(en algunos modelos)

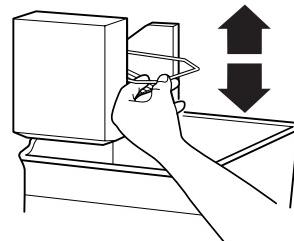
IMPORTANTE: Para los modelos con filtro de agua, después de conectar el refrigerador a un suministro de agua o de reemplazar el filtro de agua, llene y descarte tres recipientes completos de hielo para preparar el filtro de agua para el uso.

Para encender y apagar la fábrica de hielo

Para ENCENDER la fábrica de hielo, sencillamente baje el brazo de control de alambre.

Para APAGAR la fábrica de hielo manualmente, levante el brazo de control de alambre a la posición de OFF (Apagado - brazo elevado) y escuche el chasquido.

NOTA: Su fábrica de hielo tiene un apagado automático. A medida que se produce el hielo, los cubitos de hielo llenarán el depósito para hielo y éstos levantarán el brazo de control de alambre a la posición de OFF (Apagado - brazo elevado). No fuerce el brazo de control de alambre hacia arriba o hacia abajo.



Depósito de hielo

1. Lave el depósito de hielo con un jabón suave y agua tibia.
2. Deslice el depósito de hielo bajo la fábrica de hielo; empújelo hacia la parte posterior hasta donde sea posible.
3. Baje el brazo de la fábrica de hielo hacia la posición de "encendido".

NOTA: Por lo general la fábrica de hielo toma aproximadamente 24 horas para comenzar a producir hielo. Tal vez note que el hielo tiene mal gusto. Si es así, deshágase de los tres primeros lotes de hielo producidos. Después de hacerlo, el hielo deberá tener un sabor normal.

Ritmo de la producción de hielo

- La fábrica de hielo deberá producir aproximadamente entre 8 y 12 lotes de hielo en un período de 24 horas. Deje transcurrir 3 días para que se vuelva a llenar por completo el depósito de hielo.
- Para aumentar la producción de hielo, baje la temperatura del congelador y del refrigerador. Vea "Uso del (de los) control(es)". Deje transcurrir 24 horas entre ajustes.

Recuerde

- La calidad del hielo dependerá de la calidad del agua que suministre a su fábrica de hielo. Evite la conexión de su fábrica de hielo a un suministro de agua blanda. Los químicos para ablandar el agua (como la sal) pueden dañar ciertos componentes de la fábrica de hielo y producir un hielo de muy baja calidad. Si no se puede evitar el uso de un suministro de agua blanda, asegúrese de que el ablandador de agua esté funcionando correctamente y que goce de un buen mantenimiento.
- No use instrumentos afilados para romper el hielo en el depósito. Esto puede dañar el recipiente y el mecanismo de despachado.
- No guarde nada encima ni dentro de la fábrica de hielo o del depósito de hielo.

Sistema de filtración de agua

No use con agua que no sea microbiológicamente segura o que sea de calidad desconocida sin desinfectarla adecuadamente antes o después del sistema. Pueden usarse sistemas certificados para la reducción de quistes en aguas desinfectadas que puedan contener quistes filtrables.

Luz de estado del filtro de agua

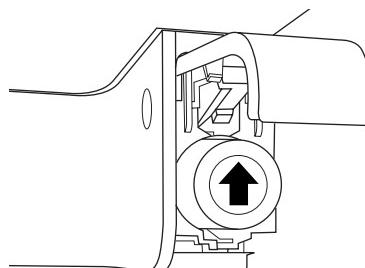
La luz del estado del filtro de agua le indicará cuándo cambiar el filtro de agua.

- Cuando sea tiempo de pedir un filtro de agua de repuesto, se encenderá la luz LED del ícono del filtro de agua cada vez que se abra la puerta del refrigerador.
- Cuando sea tiempo de reemplazar el filtro de agua, se encenderá la luz LED del ícono del filtro de agua y destellará cada vez que se abra la puerta del refrigerador.

Se debe reemplazar el filtro de agua desecharlo al menos una vez cada 6 meses o antes, según la calidad del agua y el uso.

- Despues de cambiar el filtro de agua, reajuste el estado. Presione y sostenga el botón de FILTERS RESET (Reposición de los filtros) por 3 segundos. Cuando se haya reajustado el sistema, la luz LED del ícono de estado del filtro de agua se apagará.

Cómo cambiar el filtro de agua



1. Ubique el filtro de agua que está ubicado en la esquina superior derecha del compartimiento del refrigerador.
 2. Levante la puerta de protección del filtro para abrirla. El filtro se liberará y saldrá al mismo tiempo que se abre la puerta.
 3. Cuando la puerta se haya abierto por completo, jale el filtro hacia fuera.
- NOTA:** Es posible que quede agua en el filtro. Es posible que se derrame un poco de esa agua. Use una toalla para secar cualquier derrame.
4. Saque el filtro nuevo de su empaque y quite las cubiertas de los anillos en O. Asegúrese de que los anillos en O sigan en su lugar después de que se quitaron las tapas.
 5. Con la flecha mirando hacia arriba, alinee el nuevo filtro con el alojamiento del filtro y deslícelo en su lugar. La puerta de protección del filtro comenzará a cerrarse automáticamente a medida que se inserta el nuevo filtro.
 6. Cierre por completo la puerta de protección del filtro para que el mismo encaje en su lugar. Tal vez necesite presionar con fuerza.
 7. Antes de usar hielo, haga y deseche tres recipientes llenos de hielo para preparar el filtro de agua para ser usado.

CUIDADO DE SU REFRIGERADOR

Limpieza

! ADVERTENCIA



Peligro de Explosión

Use un limpiador no inflamable.

No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

Tanto la sección del refrigerador como la del congelador se descongelen automáticamente. No obstante, límpie ambas secciones más o menos una vez al mes para evitar la acumulación de olores. Limpie los derrames de inmediato.

IMPORTANTE:

- Debido a que el aire circula entre ambas secciones, los olores que se formen en una sección pasarán a la otra. Para eliminar los olores, limpie completamente ambas secciones. Para evitar la transferencia de olores y la deshidratación de los alimentos, envuelva o tape bien los alimentos.
- Para los modelos de acero inoxidable, el acero inoxidable es resistente a la corrosión y no a prueba de corrosión. Para ayudar a evitar la corrosión del acero inoxidable, mantenga las superficies limpias, siguiendo las instrucciones de limpieza a continuación.

Para limpiar su refrigerador:

NOTA: No use productos de limpieza abrasivos o ásperos, como aerosoles para ventanas, productos de limpieza para fregar, líquidos inflamables, ácido muriático, ceras para limpieza, detergentes concentrados, blanqueadores o productos de limpieza que contengan productos derivados del petróleo en las superficies exteriores (puertas y carcasa), las partes de plástico, en el interior y en los revestimientos o juntas de la puerta. No use toallas de papel, estropajos para fregar u otros utensilios de limpieza ásperos.

1. Desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro de energía.
2. Lave a mano, enjuague y seque todas las partes desmontables y las superficies interiores meticulosamente. Use una esponja limpia o un paño liso y un detergente suave en agua tibia.
3. Limpie las superficies exteriores.

Metal pintado: Limpie el exterior de metal pintado con un paño limpio y liso, o una esponja y un detergente suave en agua tibia. Enjuague las superficies con agua tibia limpia y séquelas inmediatamente para evitar las manchas de agua.

Acero inoxidable: Lave las superficies de acero inoxidable con un paño limpio y liso o una esponja y un detergente suave en agua tibia. Enjuague las superficies con agua tibia limpia y séquelas inmediatamente para evitar las manchas de agua.

NOTA: Cuando limpie el acero inoxidable, siempre talle en la dirección del hilo para evitar rayar a través del hilo.

4. No es necesaria una limpieza rutinaria del condensador en ambientes de funcionamiento normal en el hogar. Si el ambiente es particularmente grasoso o polvoriento, o si hay bastante tránsito de mascotas en el hogar, el condensador deberá limpiarse cada dos o tres meses para asegurar la máxima eficiencia.

Si necesita limpiar el condensador:

- Quite la rejilla de la base.
- Use una aspiradora con un cepillo suave para limpiar la rejilla, las áreas abiertas detrás de la rejilla y el área de la superficie frontal del condensador.
- Vuelva a colocar la rejilla de la base cuando termine.

5. Enchufe el refrigerador o reconecte el suministro de energía.

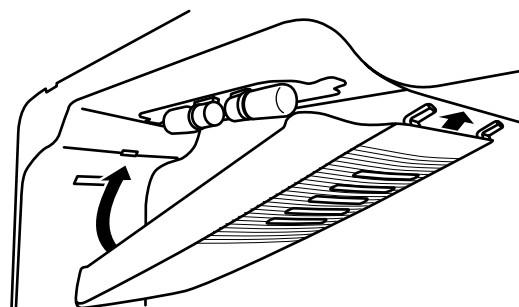
Cómo cambiar los focos

NOTA: No todos los focos para electrodomésticos son adecuados para su refrigerador. Asegúrese de reemplazar el foco con otro foco para electrodomésticos del mismo tamaño, forma y vataje (que no sea de más de 40 vatios).

Estilo 1 – Control electrónico

Los focos están ubicados en la parte superior del compartimiento del refrigerador.

1. Desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro de energía.
2. Apriete con ambas manos hacia dentro en los lados de la pantalla de luz, liberándola de la parte posterior del compartimiento. Luego mueva la pantalla hacia atrás para liberarla del frente del compartimiento.
3. Quite el (los) foco(s) y reemplácelo(s) con un foco(s) para electrodomésticos de 40 vatios del mismo tamaño y la misma forma.
4. Vuelva a colocar la pantalla de luz insertando el extremo frontal dentro del compartimiento y empujándolo hasta que encaje a presión en su lugar.

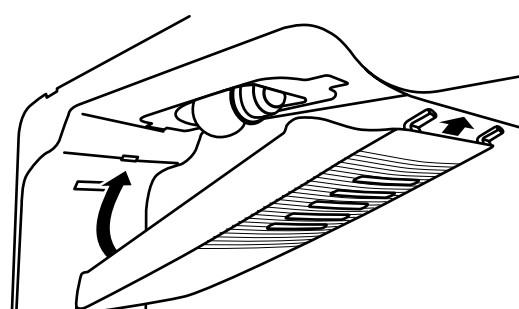


5. Enchufe el refrigerador o reconecte el suministro de energía.

Estilo 2 – Control tipo cuadrante

El foco está ubicado detrás del control.

1. Desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro de energía.
2. Saque la pantalla de luz apretando los lados y jalándola directamente hacia abajo.
3. Quite el foco y reemplácelo con un foco para electrodomésticos de 40 vatios, del mismo tamaño y la misma forma.
4. Vuelva a colocar la pantalla de luz.



5. Enchufe el refrigerador o reconecte el suministro de energía.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Pruebe primero las soluciones sugeridas aquí o visite nuestro sitio de internet y consulte "Preguntas que se hacen con frecuencia", para evitar posiblemente el costo de una visita de servicio técnico.
En EE.UU., www.maytag.com En Canadá, www.maytag.ca

Funcionamiento del refrigerador

El refrigerador no funciona

! ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

- **¿Está desenchufado el cable eléctrico?** Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.
- **¿Funciona el contacto?** Enchufe una lámpara para ver si funciona el contacto.
- **¿Hay un fusible de la casa fundido o se disparó el cortacircuitos?** Reemplace el fusible o reponga el cortacircuitos. Si el problema continúa, llame a un electricista.
- **¿Está(n) encendido(s) el(los) control(es)?** Asegúrese de que el control del refrigerador esté encendido. Vea "Uso del(de los) control(es)".
- **¿Es nueva la instalación?** Deje transcurrir 24 horas después de la instalación para que el refrigerador se enfríe por completo.

NOTA: El ajustar el (los) control(es) de temperatura en la posición más fría no enfriará ningún compartimiento más rápido.

Parece que el motor funciona excesivamente

Es posible que su nuevo refrigerador funcione por períodos más largos que su refrigerador anterior debido al compresor y los ventiladores de alto rendimiento. Es posible que la unidad funcione por más tiempo si la habitación está caliente, si se ha agregado una gran cantidad de alimentos, si se abre la puerta con frecuencia o si se ha dejado la misma abierta.

Parece que el refrigerador es ruidoso

El ruido del refrigerador se ha ido reduciendo a lo largo de los años. Debido a esta reducción, es posible que escuche ruidos intermitentes en su nuevo refrigerador que no había notado en el modelo viejo. A continuación se enumeran algunos sonidos normales con explicaciones.

- **Zumbido** - se escucha cuando la válvula de agua se abre para llenar la fábrica de hielo
- **Sonido pulsante** - los ventiladores/el compresor se están ajustando para obtener el máximo desempeño.
- **Sonido sibilante/vibraciones** - flujo de líquido refrigerante, movimiento de la tubería de agua o artículos guardados arriba del refrigerador.
- **Chisporroteos/Gorgoteos** - agua goteando en el calentador durante el ciclo de descongelación
- **Estallido** - contracción/expansión de las paredes interiores, especialmente durante el enfriamiento inicial.
- **Agua corriendo/goteos** - puede escucharse cuando el hielo se derrite durante la descongelación y el agua corre hacia la bandeja recolectora.
- **Chirridos/Crujidos** - esto ocurre cuando el hielo es expulsado del molde de la fábrica de hielo.

Las puertas no se cierran por completo o se abren de golpe

- **¿Está bloqueada la puerta?** Mueva los paquetes de alimentos lejos de la puerta.
- **¿Hay un recipiente o un estante bloqueando el paso?** Empuje el recipiente o el estante nuevamente a la posición correcta.
- **¿Está obstruyendo la puerta la tapa del compartimiento para verduras?** Asegúrese de empujar bien la tapa del compartimiento para verduras, de manera que la parte posterior descance sobre los soportes.
- **¿No está inclinado el refrigerador hacia atrás?** Para que las puertas se cierren con mayor facilidad, levante el frente del refrigerador de manera que se incline ligeramente hacia abajo en la parte posterior. Vea "Ajuste las puertas".
- **¿Ha cerrado la puerta demasiado rápido?** Cierre la puerta despacio y con firmeza para evitar que se abra de golpe.

Es difícil abrir la puerta

! ADVERTENCIA



Peligro de Explosión

Use un limpiador no inflamable.

No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

- **¿Están las juntas sucias o pegajosas?** Limpie las juntas y las superficies de contacto con jabón suave y agua tibia. Enjuague y seque con un paño suave.

Temperatura y humedad

La temperatura está demasiado caliente

- **¿Es una nueva instalación?** Deje transcurrir 24 horas después de la instalación para que el refrigerador se enfrie por completo.
- **¿Se abre o se deja abierta la puerta a menudo?** Esto hace que entre aire tibio al refrigerador. Reduzca al mínimo el número de veces que abre la puerta y mantenga la puerta completamente cerrada.
- **¿Se ha agregado una gran cantidad de alimentos?** Deje que transcurran varias horas para que el refrigerador vuelva a la temperatura normal.
- **¿Se ha(n) ajustado el(los) control(es) correctamente de acuerdo con las condiciones circundantes?** Ajuste el(los) control(es) en un ajuste más frío. Fíjese en la temperatura en 24 horas. Vea "Uso del(de los) control(es)".

Hay acumulación de humedad en el interior

NOTA: Es normal que se acumule un poco de humedad.

- **¿Está húmeda la habitación?** Esto contribuye a la acumulación de humedad.
- **¿Se abre o se deja abierta la puerta a menudo?** Esto hace que entre aire húmedo al refrigerador. Reduzca al mínimo el número de veces que abre la puerta y mantenga la puerta completamente cerrada.

Hielo y agua

La fábrica de hielo no produce hielo o no produce suficiente hielo

- **¿Se ha conectado el refrigerador a un suministro de agua y se ha abierto la válvula de cierre del suministro?** Conecte el refrigerador al suministro de agua y abra completamente la válvula de cierre de agua.
- **¿Hay un estrechamiento en la tubería de suministro de agua?** Un estrechamiento en la tubería puede reducir el flujo de agua. Enderece la tubería de suministro de agua.
- **¿Está encendida la fábrica de hielo?** Asegúrese de que el brazo de alambre de cierre o el interruptor (dependiendo del modelo) esté en la posición de ON (Encendido).
- **¿Es nueva la instalación?** Espere 24 horas después de la instalación de la fábrica de hielo para que empiece a producir hielo. Deje transcurrir 3 días para que se vuelva a llenar por completo el depósito de hielo.
- **¿Se acaba de sacar una gran cantidad de hielo?** Deje transcurrir 24 horas para que la fábrica de hielo produzca más hielo.
- **¿Se trabó un cubo de hielo en el brazo eyector de la fábrica de hielo?** Saque el hielo del brazo eyector con un utensilio de plástico.
- **¿Se ha conectado un sistema de filtración de agua de ósmosis inversa al suministro de agua fría?** Esto puede hacer que disminuya la presión de agua. Vea "Requisitos del suministro de agua".

Los cubos de hielo son huecos o pequeños

NOTA: Esto es una indicación de baja presión de agua.

- **¿No está abierta por completo la válvula de cierre de agua?** Abra completamente la válvula de cierre de agua.
- **¿Hay un estrechamiento en la tubería de suministro de agua?** Un estrechamiento en la tubería puede reducir el flujo de agua. Enderece la tubería de suministro de agua.
- **¿Se ha conectado un sistema de filtración de agua de ósmosis inversa al suministro de agua fría?** Esto puede hacer que disminuya la presión de agua. Vea "Requisitos del suministro de agua".
- **¿Aún tiene preguntas acerca de la presión de agua?** Llame a un plomero competente autorizado.

El hielo tiene mal sabor, mal olor o un color grisáceo

- **¿Son nuevas las conexiones de plomería?** Las conexiones nuevas de plomería pueden producir un hielo descolorido o de mal sabor.
- **¿Se han guardado los cubos de hielo por mucho tiempo?** Deseche ese hielo. Lave el depósito de hielo. Deje transcurrir 24 horas para que la fábrica de hielo haga hielo nuevo.
- **¿Ha habido una transferencia de olor de los alimentos?** Use empaques herméticos contra humedad para almacenar comida.
- **¿Contiene el agua minerales (como el azufre)?** Podría ser necesario instalar un filtro de agua para eliminar los minerales.

ACCESORIOS

Los siguientes accesorios están disponibles para su refrigerador. Para hacer un pedido, contáctenos y pida los números de pieza. En EE.UU., visite nuestra página de Internet, www.whirlpool.com/accessories o llame al **1-800-901-2042**.

En Canadá, visite nuestra página de Internet, www.whirlpoolparts.ca o llame al **1-800-807-6777**.

Limiador de acero inoxidable:
Pida la pieza N° 4396095

Filtro de agua:
Pida la pieza N° W10295370 o FILTER1

Filtro de aire:
Pida la pieza N° W10311524 o AIR1

Filtro de etileno:
Pida la pieza N° W10346771A o FRESH1

Paquete de filtro de agua y filtro de aire:
Pida la pieza N° W10355212BL

Paquete de filtro de agua, filtro de aire y filtro de etileno:
Pida la pieza N° W10365758BL

Juego para invertir el cierre de la puerta:
Pida la pieza N° W10395149

HOJA DE DATOS DEL RENDIMIENTO

Sistema de filtración de agua

Modelo P5WB12NL/P4RFWB12 Capacidad de 120 galones (455 litros)



Sistema comprobado y certificado por NSF International, según la norma 42 NSF/ANSI para la reducción de cloro, sabor y olor, y clase de partículas I*; y según la norma 53 NSF/ANSI para la reducción de quistes vivos, asbestos, plomo, lindano, toxafeno, atrazina, y 2,4 - D.

Este sistema ha sido comprobado según las normas 42 y 53 NSF/ANSI para la reducción de las sustancias citadas a continuación. La concentración de las sustancias indicadas en agua entrando al sistema fue reducida a una concentración menor o igual al límite permitido para agua saliendo del sistema, tal como se especifica en las normas 42 y 53 NSF/ANSI.

Reducción de sustancias Efectos estéticos	Requisitos de reducción de NSF	Promedio influente	Concentración en el agua a tratar	Máximo efluente	% Mínimo reducción	% Promedio reducción
Cloro, sabor/olor Clase de partículas I*	50% reducción 85% reducción	2,0 mg/L 7.300.000 #/mL	2,0 mg/L ± 10% Por lo menos 10.000 partículas/mL	0,20 mg/L 75.000 #/mL**	97 99	97,2 99,4
Reducción de contaminantes	Requisitos de reducción de NSF	Promedio influente	Concentración en el agua a tratar	Máximo efluente	% Mínimo reducción	% Promedio reducción
Quistes vivos [†]	99,95%	160.000/L	50.000/L min.	54/L [‡]	99,97	99,99
Asbestos	99%	87 MFL	10 ⁷ a 10 ⁸ fibras/L ^{††}	0,17 MFL	99	99
Plomo: @ pH 6,5 Plomo: @ pH 8,5	0,010 mg/L 0,010 mg/L	0,160 mg/L 0,140 mg/L	0,15 mg/L ± 10% 0,15 mg/L ± 10%	0,001 mg/L 0,005 mg/L	99,4 98,6	99,4 98,6
Lindano	0,0002 mg/L	0,0019 mg/L	0,002 mg/L ± 10%	0,00002 mg/L	98,9	99
Toxafeno	0,003 mg/L	0,014 mg/L	0,015 mg/L ± 10%	0,001 mg/L	93	93
Atrazina	0,003 mg/L	0,0094 mg/L	0,009 mg/L ± 10%	0,0005 mg/L	94,5	94,7
2,4 - D	0,07 mg/L	0,220 mg/L	0,210 mg/L ± 10%	0,028 mg/L	87,5	96,1

Parámetros de la prueba: pH = 7,5 ± 0,5 si no se indica lo contrario. Flujo = 0,5 gpm (1,9 Lpm). Presión = 60 lbs/pulg² (413,7 kPa).

Temp. = 68°F a 71,6°F (20°C a 22°C). Capacidad nominal de servicio = 120 galones (455 litros).

- Es esencial que los requerimientos de operación, mantenimiento y reemplazo del filtro se lleven a cabo para que el producto se desempeñe tal como se ofrece en la publicidad.

■ Use el filtro de repuesto P4RRWB/P4RFWB12, pieza N° W10295370. El precio sugerido de venta al por menor durante el año 2011 es de \$49,99 en EE.UU./\$59,99 en Canadá. Los precios están sujetos a cambio sin previo aviso.

Estilo 1 – Cuando la pantalla de estado del filtro de agua cambie de "GOOD" (Bueno) a "ORDER" (Pedir), pida un nuevo filtro. Cuando el indicador del filtro muestre "REPLACE" (Reemplazar), se recomienda que reemplace el filtro.

Estilo 2 – Cuando el indicador del filtro cambie de verde a amarillo, pida un nuevo filtro. Cuando el indicador cambie de amarillo a rojo, se recomienda que reemplace el filtro.

Estilo 3 – Cuando el indicador del filtro muestre 10%, pida un nuevo filtro. Cuando el indicador muestre 0%, se recomienda que reemplace el filtro.

Style 4 - Para los modelos sin despachador de agua, reemplace el filtro de agua desecharable cada 6 meses. La luz de estado del filtro de agua le recordará cuando sea tiempo de cambiar el filtro de agua.

■ Despues de cambiar el filtro de agua, enjuague el sistema de agua. Solamente para obtener hielo con agua filtrada, haga y deseche tres recipientes llenos de hielo para preparar el filtro de agua para su uso.

- Estos contaminantes no se encuentran necesariamente en su suministro de agua. Si bien se realizaron las pruebas bajo condiciones de laboratorio estándares, el desempeño real puede variar.
- El producto es para uso con agua fría únicamente.
- El sistema de agua deberá instalarse conforme a las leyes y normas estatales y locales.
- No use con agua que no sea microbiológicamente segura o que sea de calidad desconocida sin desinfectarla adecuadamente antes o después del sistema. Pueden usarse sistemas certificados para la reducción de quistes en aguas desinfectadas que puedan contener quistes filtrables.
- Refiérase a la sección "Garantía" para obtener el nombre, dirección y número telefónico del fabricante.
- Refiérase a la sección "Garantía" para verificar la garantía limitada del fabricante.

Pautas de aplicación / Parámetros para el suministro de agua

Suministro de agua	Municipal o de pozo
Presión del agua	30 - 120 lbs/pulg ² (207 - 827 kPa)
Temperatura del agua	33° - 100°F (0,6° - 37,8°C)
Flujo nominal de servicio	0,5 gpm (1,9 Lpm) @ 60 lbs/pulg ²



*Tamaño de las partículas clase I: >0,5 a <1 um

**El requisito de prueba es de cuando menos 100.000 partículas/ml de Polvo Fino de prueba AC.

[†]Basado en la filtración de quistes de Cryptosporidium parvum

[‡]Fibras mayores de 10 um de longitud

® NSF es una marca registrada de NSF International.

GARANTÍA DE LOS ELECTRODOMÉSTICOS PRINCIPALES DE MAYTAG®

La garantía limitada de un año que se muestra debajo es solamente para el modelo M1TXEGMY. Para todos los otros números de modelo, vea la información relativa a la garantía en la página siguiente.

GARANTÍA LIMITADA

Durante un año a partir de la fecha de compra, siempre y cuando este electrodoméstico principal haya sido instalado, operado y mantenido de conformidad con las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, la marca Maytag de Whirlpool Corporation o Whirlpool Canada, LP (en lo sucesivo denominada "Maytag") pagará por el costo de las piezas de repuesto especificadas de fábrica y del trabajo de reparación para corregir defectos en los materiales o en la mano de obra, existentes en el momento de la compra de este electrodoméstico principal.

SU ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO SEGÚN LOS TÉRMINOS DE LA GARANTÍA LIMITADA SERÁ EL DE REPARAR O REEMPLAZAR EL PRODUCTO SEGÚN SE ESTIPULA EN LA PRESENTE. El servicio deberá ser suministrado por una compañía de servicio designada por Maytag. Esta garantía limitada es válida en Estados Unidos o en Canadá y se aplica solamente cuando el electrodoméstico principal se use en el país en el que se ha comprado. Esta garantía limitada entrará en vigor a partir de la fecha de la compra del consumidor original. Se requiere una prueba de la fecha de compra original para obtener servicio bajo esta garantía limitada.

EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

Esta garantía limitada no cubre:

1. Piezas de repuesto o mano de obra si este electrodoméstico principal se usa de un modo diferente al doméstico normal de una familia, o cuando se use de un modo contrario a las instrucciones publicadas para el usuario u operador y/o las instrucciones de instalación.
2. Visitas de servicio técnico para corregir la instalación de su electrodoméstico principal, para enseñarle a usar su electrodoméstico principal, para cambiar o reparar fusibles domésticos o para corregir la instalación eléctrica o de la tubería de la casa.
3. Visitas de servicio técnico para reparar o reemplazar focos para electrodomésticos, filtros de aire o filtros de agua. Las piezas de consumo están excluidas de la cobertura de la garantía.
4. Daños causados por accidente, alteración, uso indebido, abuso, incendio, inundación, actos fortuitos, instalación incorrecta, instalación que no esté de acuerdo con los códigos eléctricos o de plomería, o el empleo de productos no aprobados por Maytag.
5. Daños estéticos, incluyendo rayaduras, abolladuras, desportilladuras u otro daño al acabado de su electrodoméstico principal, a menos que el mismo sea debido a defectos en los materiales o la mano de obra y se le informe a Maytag en un lapso de 30 días a partir de la fecha de compra.
6. Cualquier pérdida de comida o medicamentos debido a fallas del refrigerador o del congelador.
7. Recogida y entrega. Este electrodoméstico principal se ha destinado para ser reparado en su hogar.
8. Reparaciones de piezas o sistemas como resultado de modificaciones no autorizadas que se hayan efectuado en el electrodoméstico.
9. Gastos de viaje y transporte para obtener servicio para el producto, si su electrodoméstico principal está ubicado en un lugar remoto en el cual no haya disponible un técnico de servicio autorizado por Maytag.
10. La remoción y reinstalación de su electrodoméstico principal, si estuviera instalado en un lugar inaccesible o si no estuviera instalado de conformidad con las instrucciones de instalación publicadas por Maytag.
11. Piezas de repuesto o mano de obra en electrodomésticos principales con números de modelo/serie originales que se hayan removido, alterado o que no puedan ser identificados con facilidad.
12. Decoloración, herrumbre u oxidación de las superficies de acero inoxidable.

El costo de la reparación o el reemplazo bajo estas circunstancias excluidas correrá por cuenta del cliente.

EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS

LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O GARANTÍA IMPLÍCITA DE CAPACIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, SERÁN LIMITADAS A UN AÑO O AL PERÍODO MÁS CORTO PERMITIDO POR LEY. Algunos estados y provincias no permiten la limitación de la duración de garantías implícitas de comerciabilidad o capacidad, de modo que la limitación arriba indicada quizás no le corresponda. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que usted tenga también otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra.

EXCLUSIÓN DE DECLARACIONES FUERA DE LA GARANTÍA

Maytag no hace declaraciones acerca de la calidad, durabilidad o necesidad de servicio técnico o reparación de este electrodoméstico principal aparte de las declaraciones incluidas en esta Garantía. Si usted desea una garantía con una duración más prolongada o más completa que la garantía limitada que se incluye con este electrodoméstico principal, deberá dirigirse a Maytag o a su distribuidor acerca de la compra de una garantía extendida.

LIMITACIÓN DE RECURSOS; EXCLUSIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES Y CONSECUENTES

SU ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ EL DE REPARAR EL PRODUCTO SEGÚN SE ESTIPULA EN LA PRESENTE. MAYTAG NO SE RESPONSABILIZARÁ POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. Algunos estados y provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que estas limitaciones y exclusiones quizás no le correspondan. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que usted tenga también otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra.

Si usted se encuentra fuera de los cincuenta Estados Unidos y Canadá, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Maytag para determinar si corresponde otra garantía.

GARANTÍA LIMITADA DE LOS PRODUCTOS DE REFRIGERACIÓN MAYTAG®

Esta garantía no se aplica al modelo M1TXEGMY; para este modelo, vea la información relativa a la garantía en la página anterior.

GARANTÍA LIMITADA DURANTE EL PRIMER AÑO (PIEZAS Y MANO DE OBRA)

Durante un año a partir de la fecha de compra, siempre y cuando este electrodoméstico principal haya sido instalado, operado y mantenido de conformidad con las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, la marca Maytag de Whirlpool Corporation o Whirlpool Canada, LP (en lo sucesivo denominada "Maytag") pagará por el costo de las piezas de repuesto especificadas de fábrica y del trabajo de reparación para corregir defectos en los materiales o en la mano de obra, existentes en el momento de la compra de este electrodoméstico principal.

GARANTÍA LIMITADA DEL SEGUNDO AL DÉCIMO AÑO (SÓLO PARA EL COMPRESOR - NO SE INCLUYE LA MANO DE OBRA)

Desde el segundo al décimo año desde la fecha de compra original, siempre y cuando este electrodoméstico principal haya sido instalado, operado y mantenido de conformidad con las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, Maytag pagará por el compresor de repuesto especificado de fábrica para corregir defectos no estéticos en los materiales o en la mano de obra que tenga esta pieza, los cuales eviten el funcionamiento del refrigerador, y que hayan existido en el momento de la compra de este electrodoméstico principal. Esta garantía limitada de 10 años es solamente para el compresor y no incluye la mano de obra.

SU ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO SEGÚN LOS TÉRMINOS DE LA GARANTÍA LIMITADA SERÁ EL DE REPARAR O REEMPLAZAR EL PRODUCTO SEGÚN SE ESTIPULA EN LA PRESENTE. El servicio deberá ser suministrado por una compañía de servicio designada por Maytag. Esta garantía limitada es válida en Estados Unidos o en Canadá y se aplica solamente cuando el electrodoméstico principal se use en el país en el que se ha comprado. Esta garantía limitada entrará en vigor a partir de la fecha de la compra del consumidor original. Se requiere una prueba de la fecha de compra original para obtener servicio bajo esta garantía limitada.

EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

Esta garantía limitada no cubre:

1. Piezas de repuesto o mano de obra si este electrodoméstico principal se usa de un modo diferente al doméstico normal de una familia, o cuando se use de un modo contrario a las instrucciones publicadas para el usuario u operador y/o las instrucciones de instalación.
2. Visitas de servicio técnico para corregir la instalación de su electrodoméstico principal, para enseñarle a usar su electrodoméstico principal, para cambiar o reparar fusibles domésticos o para corregir la instalación eléctrica o de la tubería de la casa.
3. Visitas de servicio técnico para reparar o reemplazar focos para electrodomésticos, filtros de aire o filtros de agua. Las piezas de consumo están excluidas de la cobertura de la garantía.
4. Daños causados por accidente, alteración, uso indebido, abuso, incendio, inundación, actos fortuitos, instalación incorrecta, instalación que no esté de acuerdo con los códigos eléctricos o de plomería, o el empleo de productos no aprobados por Maytag.
5. Daños estéticos, incluyendo rayaduras, abolladuras, desportilladuras u otro daño al acabado de su electrodoméstico principal, a menos que el mismo sea debido a defectos en los materiales o la mano de obra y se le informe a Maytag en un lapso de 30 días a partir de la fecha de compra.
6. Cualquier pérdida de comida o medicamentos debido a fallas del refrigerador o del congelador.
7. Recogida y entrega. Este electrodoméstico principal se ha destinado para ser reparado en su hogar.
8. Reparaciones de piezas o sistemas como resultado de modificaciones no autorizadas que se hayan efectuado en el electrodoméstico.
9. Gastos de viaje y transporte para obtener servicio para el producto, si su electrodoméstico principal está ubicado en un lugar remoto en el cual no haya disponible un técnico de servicio autorizado por Maytag.
10. La remoción y reinstalación de su electrodoméstico principal, si estuviera instalado en un lugar inaccesible o si no estuviera instalado de conformidad con las instrucciones de instalación publicadas por Maytag.
11. Piezas de repuesto o mano de obra en electrodomésticos principales con números de modelo/serie originales que se hayan removido, alterado o que no puedan ser identificados con facilidad.
12. Decoloración, herrumbre u oxidación de las superficies de acero inoxidable.

El costo de la reparación o el reemplazo bajo estas circunstancias excluidas correrá por cuenta del cliente.

EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS

LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O GARANTÍA IMPLÍCITA DE CAPACIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, SERÁN LIMITADAS A UN AÑO O AL PERÍODO MÁS CORTO PERMITIDO POR LEY. Algunos estados y provincias no permiten la limitación de la duración de garantías implícitas de comerciabilidad o capacidad, de modo que la limitación arriba indicada quizás no le corresponda. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que usted tenga también otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra.

EXCLUSIÓN DE DECLARACIONES FUERA DE LA GARANTÍA

Maytag no hace declaraciones acerca de la calidad, durabilidad o necesidad de servicio técnico o reparación de este electrodoméstico principal aparte de las declaraciones incluidas en esta Garantía. Si usted desea una garantía con una duración más prolongada o más completa que la garantía limitada que se incluye con este electrodoméstico principal, deberá dirigirse a Maytag o a su distribuidor acerca de la compra de una garantía extendida.

LIMITACIÓN DE RECURSOS; EXCLUSIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES Y CONSECUENTES

SU ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ EL DE REPARAR EL PRODUCTO SEGÚN SE ESTIPULA EN LA PRESENTE. MAYTAG NO SE RESPONSABILIZARÁ POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. Algunos estados y provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que estas limitaciones y exclusiones quizás no le correspondan. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que usted tenga también otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra.

Si usted se encuentra fuera de los cincuenta Estados Unidos y Canadá, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Maytag para determinar si corresponde otra garantía. 2/11

Para obtener información adicional acerca de su producto, en EE.UU. visite www.maytag.com

En Canadá, visite www.maytag.ca

Si usted no tiene acceso a internet y necesita ayuda para usar su producto, o si quisiera hacer una cita para obtener servicio, puede ponerse en contacto con Maytag, en el número que se indica a continuación.

Tenga listo su número de modelo completo. Puede encontrar el número de modelo y de serie en la etiqueta ubicada en la pared interior del compartimiento del refrigerador.

Si necesita ayuda o servicio técnico, en EE.UU., llame al 1-800-688-9900. En Canadá, llame al 1-800-807-6777.

Si necesita asistencia adicional, puede escribir a Maytag con sus preguntas o dudas a la dirección que aparece a continuación:

En los EE.UU.:

Maytag Brand Home Appliances
Customer eXperience Center
553 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692

En Canadá:

Maytag Brand Home Appliances
Customer eXperience Centre
200 – 6750 Century Ave.
Mississauga, Ontario L5N 0B7

Por favor incluya en su correspondencia un número de teléfono en el que se le pueda localizar durante el día.

Sírvase guardar estas Instrucciones para el usuario y la información con el número de modelo, para referencia futura.



INSTRUCTIONS D'UTILISATION DU RÉFRIGÉRATEUR

Nous vous REMERCIONS d'avoir acheté ce produit de haute qualité. Si vous rencontrez un problème non mentionné dans la section DÉPANNAGE, veuillez visiter notre site Web www.maytag.com pour des informations supplémentaires. Si vous avez toujours besoin d'assistance, veuillez nous téléphoner au 1-800-688-9900. Au Canada, visitez notre site Web www.maytag.ca ou téléphonez-nous au 1-800-807-6777.

Vous aurez besoin de vos numéros de modèle et de série situés sur la paroi interne du compartiment de réfrigération.

SÉCURITÉ DU RÉFRIGÉRATEUR

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

DANGER

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.

AVERTISSEMENT

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou des blessures lors de l'utilisation du réfrigérateur, prendre quelques précautions fondamentales, y compris les suivantes :

- Brancher l'appareil sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
- Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.
- Ne pas utiliser un adaptateur.
- Ne pas utiliser un câble de rallonge.
- Débrancher la source de courant électrique avant l'entretien.
- Remplacer pièces et panneaux avant de faire la remise en marche.
- Enlever les portes de votre vieux réfrigérateur.
- Utiliser un produit de nettoyage ininflammable.
- Garder les matériaux et les vapeurs inflammables, telle que l'essence, loin du réfrigérateur.
- Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer le réfrigérateur.
- Débrancher le réfrigérateur avant l'installation de la machine à glaçons (seulement pour modèles prêts à recevoir une machine à glaçons).

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

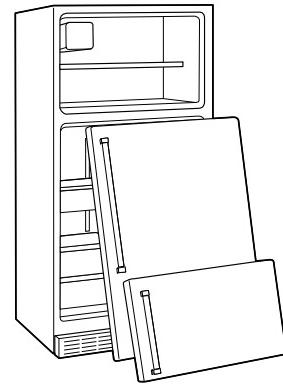
Mise au rebut appropriée de votre vieux réfrigérateur

! AVERTISSEMENT

Risque de suffoquer

Enlever les portes de votre vieux réfrigérateur.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès ou des lésions cérébrales.



IMPORTANT : L'emprisonnement et l'étouffement des enfants ne sont pas un problème du passé. Les réfrigérateurs jetés ou abandonnés sont encore dangereux, même s'ils sont laissés abandonnés pendant "quelques jours seulement". Si vous vous débarrassez de votre vieux réfrigérateur, veuillez suivre les instructions suivantes pour aider à éviter les accidents.

Avant de jeter votre vieux réfrigérateur ou congélateur :

- Enlever les portes.
- Laisser les tablettes en place de sorte que les enfants ne puissent pas y pénétrer facilement.

Renseignements importants à propos de la mise au rebut des fluides réfrigérants :

Mettre le réfrigérateur au rebut conformément à la réglementation fédérale et locale. Les fluides réfrigérants doivent être évacués par un technicien licencié et certifié par l'EPA conformément aux procédures établies.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Déballage du réfrigérateur

! AVERTISSEMENT

Risque du poids excessif

Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer le réfrigérateur.

Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

Retirer les matériaux d'emballage

IMPORTANT : Ne pas enlever le dispositif de refoulement de l'air en mousse blanche de derrière le panneau de commande sur le plafond du réfrigérateur. Si le dispositif est enlevé, de la glace peut se former en provenance du congélateur et causer la formation de glaçons.

- Enlever le ruban adhésif et tout résidu de colle du réfrigérateur avant de le mettre en marche. Frotter une petite quantité de savon liquide à vaisselle sur l'adhésif avec les doigts. Rincer à l'eau tiède et essuyer.
- Ne pas utiliser d'instruments coupants, d'alcool à friction, de liquides inflammables ou de nettoyants abrasifs pour enlever le ruban adhésif ou la colle. Ces produits peuvent endommager la surface de votre réfrigérateur. Pour plus de renseignements, voir "Sécurité du réfrigérateur".

Déplacement de votre réfrigérateur :

Votre réfrigérateur est lourd. Lors du déplacement de votre réfrigérateur pour le nettoyage ou un entretien ou réparation, veiller à recouvrir le plancher avec du carton ou un panneau de fibres dures pour éviter qu'il ne subisse tout dommage. Toujours tirer le réfrigérateur tout droit lors de son déplacement. Ne pas incliner le réfrigérateur d'un côté ou de l'autre ni le "faire marcher" en essayant de le déplacer car le plancher pourrait être endommagé.

Nettoyage avant l'utilisation

Après avoir enlevé tous les matériaux d'emballage, nettoyer l'intérieur du réfrigérateur avant de l'utiliser. Voir les instructions de nettoyage dans la section "Entretien du réfrigérateur".

Importants renseignements à savoir au sujet des tablettes et des couvercles en verre :

Ne pas nettoyer les tablettes ou couvercles en verre avec de l'eau tiède quand ils sont froids. Les tablettes et les couvercles peuvent se briser s'ils sont exposés à des changements soudains de température ou à un impact tel que coup brusque. Le verre trempé est conçu pour éclater en d'innombrables pièces minuscules. Ceci est normal. Les tablettes et les couvercles en verre sont lourds. Les saisir à deux mains lors de leur dépose afin d'éviter de les faire tomber.

Exigences d'emplacement

! AVERTISSEMENT



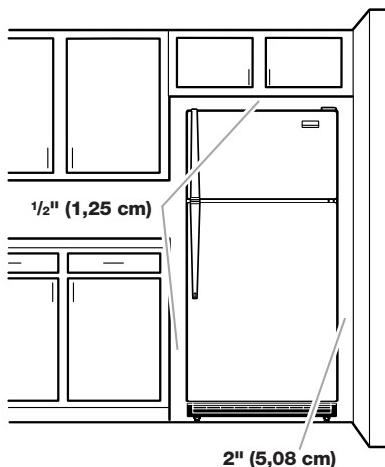
Risque d'explosion

Garder les matériaux et les vapeurs inflammables, telle que l'essence, loin du réfrigérateur.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

Pour obtenir une aération appropriée pour votre réfrigérateur, laisser un espace de $\frac{1}{2}$ " (1,25 cm) de chaque côté et au sommet. Laisser un espace de 1" (2,54 cm) derrière le réfrigérateur. Si votre réfrigérateur comporte une machine à glaçons, s'assurer qu'un espace additionnel est prévu à l'arrière pour permettre les raccordements des conduits d'eau. En cas d'installation du réfrigérateur près d'un mur fixe, laisser un minimum de 2" (5,08 cm) du côté de la charnière (certains modèles nécessitent davantage d'espace) pour permettre à la porte de s'ouvrir sans obstruction.

REMARQUE : Ce réfrigérateur est conçu pour être utilisé dans un endroit où la température est comprise entre un minimum de 55°F (13°C) et un maximum de 110°F (43°C). La plage de température ambiante idéale pour une performance optimale est comprise entre 60°F (15°C) et 90°F (32°C). Respecter cette plage de température permet aussi de réduire la consommation d'électricité et d'optimiser l'efficacité du refroidissement. Il est recommandé de ne pas installer le réfrigérateur près d'une quelconque source de chaleur, tel un four ou un radiateur.



Spécifications électriques

! AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

Avant de placer le réfrigérateur à son emplacement final, il est important de vous assurer d'avoir la connexion électrique appropriée.

Méthode recommandée de mise à la terre

Une source d'alimentation de 115 volts, 60 Hz, type 15 ou 20 ampères CA seulement, protégée par fusible et adéquatement mise à la terre, est nécessaire. Il est recommandé d'utiliser un circuit distinct pour alimenter uniquement votre réfrigérateur. Utiliser une prise murale qui ne peut pas être mise hors circuit à l'aide d'un commutateur. Ne pas utiliser un câble de rallonge.

REMARQUE : Avant d'exécuter tout type d'installation, nettoyage ou remplacement d'une ampoule d'éclairage, tourner la commande (réglage du thermostat, du réfrigérateur ou du congélateur selon le modèle) à OFF (arrêt) et déconnecter ensuite le réfrigérateur de la source d'alimentation électrique. Lorsque vous avez terminé, reconnecter le réfrigérateur à la source d'alimentation électrique et tourner de nouveau la commande (réglage du thermostat, du réfrigérateur ou du congélateur selon le modèle) au réglage désiré. Voir "Utilisation des commandes".

Spécifications de l'alimentation en eau

Rassembler les outils et pièces nécessaires avant de commencer l'installation. Lire et suivre les instructions fournies avec les outils indiqués ici.

OUTILLAGE REQUIS :

- Tournevis à lame plate
- Clés plates de $\frac{7}{16}$ " et $\frac{1}{2}$ " ou deux clés à molette
- Tourne-écrou de $\frac{1}{4}$ "
- Foret de $\frac{1}{4}$ "
- Perceuse sans fil

REMARQUE : Votre marchand de réfrigérateurs présente une trousse disponible avec un robinet d'arrêt à étrier de $\frac{1}{4}$ " (6,35 mm), un raccord et un tube en cuivre. Avant l'achat, s'assurer que le robinet d'arrêt à étrier est conforme à vos codes locaux de plomberie. Ne pas employer de robinet d'arrêt à étrier de $\frac{3}{16}$ " (4,76 mm) ou de type à percer, ce qui réduit le débit d'eau et cause une obstruction plus facilement.

IMPORTANT :

- Toutes les installations doivent être conformes aux exigences des codes locaux de plomberie.
- Utiliser un tube en cuivre et vérifier s'il y a des fuites. Installer les tubes en cuivre seulement à des endroits où la température se maintient au-dessus du point de congélation.

Pression de l'eau

Une alimentation en eau froide avec une pression entre 30 et 120 lb/po² (207 et 827 kPa) est nécessaire pour faire fonctionner le distributeur d'eau et la machine à glaçons. Si vous avez des questions au sujet de la pression de votre eau, appeler un plombier qualifié agréé.

Alimentation en eau par osmose inverse

IMPORTANT : La pression de l'alimentation en eau entre le système d'osmose inverse et la valve d'arrivée d'eau du réfrigérateur doit être entre 30 et 120 lb/po² (207 et 827 kPa).

Si un système de purification de l'eau par osmose inverse est raccordé à votre alimentation en eau froide, la pression de l'eau au système doit être d'un minimum de 40 à 60 lb/po² (276 à 414 kPa).

Si la pression de l'eau au système d'osmose inverse est inférieure à 40 à 60 lb/po² (276 à 414 kPa) :

- Vérifier si le filtre à sédiments du système d'osmose inverse est bloqué et le remplacer si nécessaire.
- Laisser le réservoir du système d'osmose inverse se remplir après une utilisation intense.

Si vous avez des questions au sujet de la pression de votre eau, appeler un plombier qualifié agréé.

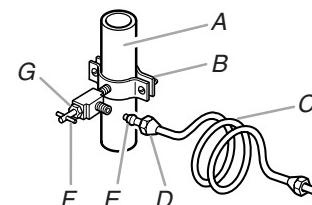
Raccordement de la canalisation d'eau

Lire toutes les instructions avant de commencer.

IMPORTANT : Si on doit utiliser le réfrigérateur avant qu'il soit raccordé à la canalisation d'eau, placer la commande de la machine à glaçons à la position OFF (arrêt).

Raccordement à une canalisation d'eau

1. Débrancher le réfrigérateur ou déconnecter la source de courant électrique.
 2. FERMER le robinet principal d'arrivée d'eau. OUVRIR le robinet de puisage le plus proche pendant une période suffisante pour que la canalisation d'eau se vide.
 3. Trouver une canalisation d'eau froide verticale de $\frac{1}{2}$ " à $\frac{1}{4}$ " (1,25 cm à 3,18 cm) près du réfrigérateur.
- IMPORTANT :**
- Assurez-vous qu'il s'agit d'un conduit d'eau froide.
 - Un conduit horizontal fonctionnera, mais percer par le dessus de la canalisation et non pas par le dessous. Ainsi, l'eau ne risquera pas d'arroser la perceuse. Ceci empêche également les sédiments qu'on trouve normalement dans l'eau de s'accumuler dans le robinet d'arrêt.
4. Pour déterminer la longueur du tube en cuivre, il faut mesurer la distance entre le point de connexion inférieur gauche à l'arrière du réfrigérateur et le tuyau d'arrivée d'eau. Ajouter une longueur de 7 pi (2,1 m) pour permettre le déplacement du réfrigérateur pour le nettoyage. Utiliser un tube en cuivre de $\frac{1}{4}$ " (6,35 mm) de diamètre extérieur. Veiller à ce que le tube soit coupé d'équerre aux deux extrémités.
 5. À l'aide d'une perceuse sans fil, percer un trou de $\frac{1}{4}$ " dans le tuyau de canalisation d'eau froide choisi.

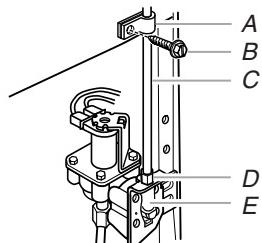


A. Canalisation d'eau froide
B. Bride de tuyau
C. Tube en cuivre
D. Écrou de compression
E. Bague de compression
F. Robinet d'arrêt
G. Écrou de serrage

6. Fixer le robinet d'arrêt sur la canalisation d'eau froide avec la bride de tuyau. Vérifier que le raccord de sortie du robinet est bien engagé dans le trou de $\frac{1}{4}$ " percé dans la canalisation et que la rondelle d'étanchéité est placée sous la bride de tuyau. Serrer l'écrou de serrage. Serrer lentement et uniformément les vis de la bride de tuyau afin que la rondelle forme une jonction étanche. Ne pas serrer excessivement car ceci pourrait provoquer l'écrasement du tube en cuivre.
7. Enfiler l'écrou et la bague de compression du raccord sur le tube en cuivre comme on le voit sur l'illustration. Insérer l'extrémité du tube aussi loin que possible dans l'ouverture de sortie du robinet. Visser l'écrou de compression sur le raccord de sortie avec une clé à molette. Ne pas serrer excessivement.
8. Placer le bout libre du tube dans un contenant ou évier et OUVRIR le robinet principal d'arrivée d'eau et laisser l'eau s'écouler par le tube jusqu'à ce que l'eau soit limpide. FERMER le robinet principal d'arrivée d'eau. Enrouler le tube en cuivre en spirale.

Raccordement au réfrigérateur

1. Débrancher le réfrigérateur ou déconnecter la source de courant électrique.
2. Connecter le tube en cuivre au robinet d'arrivée d'eau en utilisant un écrou et une bague de compression tel qu'illustré. Serrer l'écrou de compression. Ne pas serrer excessivement.
3. Utiliser la bride du tube à l'arrière du réfrigérateur pour fixer le tube au réfrigérateur tel qu'illustré. Ceci aide à éviter d'endommager le tube lorsque le réfrigérateur est poussé contre le mur.
4. OUVRIR le robinet d'arrêt.
5. Inspecter pour rechercher les fuites. Serrer tous les raccords (y compris les raccordements de la valve d'entrée d'eau) ou les écrous qui coulent.



A. Bride du tube D. Écrou de compression
B. Vis de bride de tube E. Valve d'entrée d'eau
C. Tube en cuivre

6. La machine à glaçons est équipée d'un filtre à eau incorporé. Si la qualité de l'eau distribuée localement nécessite un deuxième filtre à eau, l'installer dans le tube de raccordement de $\frac{1}{4}$ " (6,35 mm) à l'une ou l'autre extrémité de la canalisation. On peut obtenir un tel filtre à eau chez le marchand d'appareils électroménagers le plus proche.

Achever l'installation

! AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

1. Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

REMARQUE : Attendre 24 heures pour produire la première quantité de glaçons. Jeter les trois premières quantités de glaçons produites. Attendre 3 jours pour que le bac à glaçons se remplisse entièrement.

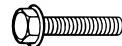
Portes du réfrigérateur

OUTILLAGE REQUIS : $\frac{5}{16}$ " Clé à douille à tête hexagonale, Tournevis T27 Torx^{®†}, tournevis Phillips n° 2, tournevis à lame plate, clé plate de $\frac{5}{16}$ ", couteau à mastic de 2".

IMPORTANT :

- Avant de commencer, tourner la commande du réfrigérateur à OFF (arrêt), débrancher le réfrigérateur ou déconnecter le courant. Retirer les aliments et tout balconnet ou compartiment utilitaire des portes du réfrigérateur.
- Si vous ne faites qu'enlever ou remplacer les portes, les instructions sont les mêmes quel que soit le style de porte. Voir "Enlever les portes et les charnières" et "Remplacer les portes et charnières" plus loin dans cette section.
- Selon le modèle, votre réfrigérateur peut comporter des portes standard **Style 1** ou contour **Style 2**. Pour inverser le sens d'ouverture de la porte, suivre les instructions concernant le style de porte adéquat.
- Toutes les illustrations mentionnées dans les instructions suivantes sont incluses plus loin dans cette section après "Étapes finales".

Démontage des portes et charnières



Vis de charnière à tête hexagonale de $\frac{5}{16}$ "



Vis à tête plate Torx^{®†} de 12-24

1. Débrancher le réfrigérateur ou déconnecter la source de courant électrique.
2. Ouvrir la porte du réfrigérateur et ôter la grille de la base située à l'avant de la partie inférieure du réfrigérateur. Voir l'illustration de la grille de la base.
3. Fermer la porte du réfrigérateur; maintenir les deux portes fermées jusqu'au moment où on est prêt à les séparer de la caisse de l'appareil.
REMARQUE : Prévoir un support additionnel des portes pendant le déplacement des charnières. La force d'attraction des aimants des portes ne suffit pas à les maintenir en place pendant la manutention.
4. Enlever les pièces de la charnière supérieure tel qu'indiqué à l'illustration de la charnière supérieure. Soulever la porte du congélateur pour la séparer de la caisse.
5. Enlever les pièces de la charnière centrale - voir l'illustration de la charnière centrale. Soulever la porte du réfrigérateur pour la séparer de la caisse.
6. Enlever les pièces de la charnière inférieure - voir l'illustration de la charnière inférieure.
REMARQUE : Pour les modèles de 21 pi cu, enlever la charnière inférieure et le pied de nivellement.

IMPORTANT : Si vous souhaitez inverser le sens d'ouverture des portes, suivre les instructions de la section "Inversion du sens d'ouverture des portes (facultatif)". Si vous ne souhaitez pas inverser le sens d'ouverture des portes, voir "Réinstallation des portes et des charnières".

[†]TORX est une marque déposée de Saturn Fasteners, Inc.

Inversion des portes (facultatif)

Pour acheter un ensemble d'inversion du sens d'ouverture, qui comprend une nouvelle plaque signalétique ainsi que des bouchons d'obturation de trou de porte, commander la pièce numéro W10395149. Voir "Accessoires" pour des renseignements de contact.

Style 1 – Portes standard

Voir les illustrations complètes du **Style 1** plus loin dans cette section.



Caisse

1. Enlever les charnières à tête hexagonale de $\frac{5}{16}$ " du côté poignée et les transférer du côté opposé. Voir l'illustration 1-1.
2. Enlever les bouchons d'obturation de charnière de la caisse du sommet de celle-ci et les transférer dans les trous de charnière du côté opposé - voir l'illustration 1-2.

Porte du congélateur

1. Enlever la poignée de porte du congélateur tel qu'illustré. Conserver toutes les pièces ensemble. Voir l'illustration 2.
2. Enlever le bouchon d'obturation du trou de la charnière. Transférer le bouchon du côté opposé (voir illustration 3).
3. Enlever les vis d'obturation de poignée de la porte. Les transférer du côté opposé de la porte du congélateur (voir illustration 4).
4. Enlever la butée de porte. La transférer du côté opposé de la porte du congélateur (voir illustration 5).
5. Positionner la poignée du côté opposé de la porte du congélateur. Fixer les poignées sur la porte tel qu'illustré à la figure 2.
6. Serrer toutes les vis. Conserver la porte à part jusqu'à la mise en place des charnières et de la porte du compartiment de réfrigération.

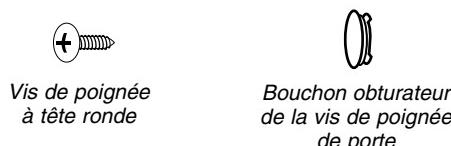
Porte du réfrigérateur

1. Enlever la poignée du réfrigérateur tel qu'illustré. Conserver toutes les pièces ensemble. Voir l'illustration 6-1.
2. Enlever la vis d'articulation de la poignée de la porte du réfrigérateur tel qu'illustré. Conserver toutes les pièces ensemble. Voir l'illustration 6-2.
3. Enlever le bouchon d'obturation du trou de charnière de la porte du réfrigérateur. Transférer le bouchon d'obturation au trou de charnière du côté opposé (voir illustration 3).
4. Enlever les vis d'obturation de poignée de la porte. Les transférer du côté opposé de la porte du réfrigérateur (voir illustration 4).
5. Enlever l'avant de la vis d'obturation de la poignée de porte. La transférer du côté opposé de la porte du réfrigérateur (voir illustration 7).
6. Positionner la vis d'articulation de la poignée sur le côté opposé de la porte du réfrigérateur et insérer la vis tel qu'illustré (voir l'illustration 6-2).
7. Enlever la butée de porte. La transférer du côté opposé de la porte du réfrigérateur (voir illustration 5).
8. Placer la poignée du réfrigérateur du côté opposé de la porte du réfrigérateur (voir illustration 6-3). Visser d'abord les deux vis supérieures dans la poignée. Aligner la partie inférieure de la poignée, puis visser la vis inférieure.
9. Serrer toutes les vis. Conserver la porte du réfrigérateur à part jusqu'à ce que la charnière inférieure soit installée sur le réfrigérateur.

Style 2 – Portes contour

Votre modèle peut comporter soit des poignées en plastique en relief par rapport à la porte, soit des poignées façonnées dans la porte.

Voir les illustrations complètes du **Style 2** plus loin dans cette section.



Poignées en plastique - En relief par rapport à la porte (sur certains modèles)

Caisse

1. Enlever les vis de charnières à tête plate Torx^{®†} de 12-24 du côté poignée et les transférer du côté opposé. Voir l'illustration 1-1.
2. Enlever les bouchons d'obturation de charnière de la caisse du sommet de celle-ci et les transférer dans les trous de charnière du côté opposé - voir l'illustration 1-2.

Porte du congélateur

1. Enlever la poignée de porte du congélateur tel qu'illustré. Conserver toutes les pièces ensemble. Voir l'illustration 3.
2. Enlever le bouchon d'obturation du trou de la charnière. Transférer le bouchon du côté opposé (voir illustration 4).
3. Enlever les vis d'obturation de poignée de la porte. La transférer du côté opposé de la porte du congélateur (voir illustration 7).
4. Enlever la butée de porte. La transférer du côté opposé de la porte du congélateur (voir illustration 6).

5. Ôter l'axe de la charnière supérieure. Retourner la charnière de façon à ce qu'elle soit orientée vers la direction opposée et réinsérer l'axe de charnière dans la charnière supérieure. Voir l'illustration 2.

REMARQUE : Pour permettre l'inversion éventuelle du sens d'ouverture de la porte, un couvre-charnière est fourni pour le côté gauche.

6. Positionner la poignée du côté opposé de la porte du congélateur. Fixer les poignées sur la porte tel qu'illustré à la figure 3.
7. Serrer toutes les vis. Conserver la porte du congélateur à part jusqu'à la mise en place des charnières et de la porte du compartiment de réfrigération.

Porte du réfrigérateur

1. Enlever la poignée du réfrigérateur tel qu'illustré. Conserver toutes les pièces ensemble. Voir l'illustration 5.
2. Enlever le bouchon d'obturation du trou de charnière de la porte du réfrigérateur. Transférer le bouchon d'obturation au trou de charnière du côté opposé. Voir illustration 4.
3. Enlever les vis d'obturation de poignée de la porte. La transférer du côté opposé de la porte du réfrigérateur. Voir illustration 7.
4. Enlever la butée de porte. La transférer du côté opposé de la porte du réfrigérateur (voir illustration 6).
5. Placer la poignée du réfrigérateur du côté opposé de la porte du réfrigérateur (voir illustration 5). Visser d'abord les deux vis supérieures dans la poignée. Aligner la partie inférieure de la poignée et la visser avec la vis de calage.
6. Serrer toutes les vis. Conserver la porte du réfrigérateur à part jusqu'à ce que la charnière inférieure soit installée sur le réfrigérateur.

REMARQUE : Pour les modèles de 21 pi cu, transférer la charnière inférieure et le pied de nivellation au côté opposé.

Poignées encastrées - Façonnées dans la porte (sur certains modèles)

Caisse

1. Retirer les vis à tête plate Torx^{®†} de 12-24 du côté poignée et les transférer du côté opposé. Voir l'illustration 1-1.
2. Enlever les bouchons d'obturation de charnière de la caisse du sommet de celle-ci et les transférer dans les trous de charnière du côté opposé - voir l'illustration 1-2.

Portes

1. Enlever le bouchon d'obturation du trou de charnière au sommet du compartiment de congélation. Transférer le bouchon sur côté opposé (voir illustration 3).
2. Enlever les butées de porte des portes du congélateur et du réfrigérateur et les réinstaller du côté opposé. Voir l'illustration 5.

Réinstallation – Portes et charnières

REMARQUES :

- Si on inverse le sens d'ouverture de la porte, considérer l'image symétrique.
 - Prévoir un support additionnel des portes pendant le déplacement des charnières. La force d'attraction des aimants des portes ne suffit pas à les maintenir en place pendant la manipulation.
1. Replacer les pièces de la charnière inférieure tel qu'illustré. Resserrer les vis. Replacer la porte du réfrigérateur.
REMARQUE : Pour les modèles de 21 pi cu, installer la charnière inférieure et le pied de nivellation du côté opposé.
 2. Assembler les pièces de la charnière centrale tel qu'illustré et serrer les vis. Voir l'illustration de la charnière centrale. Réinstaller la porte du congélateur.
 3. Assembler les pièces de la charnière supérieure (voir l'illustration de la charnière supérieure). Ne pas complètement serrer les vis.
 4. Aligner correctement les portes au niveau du bas de la porte du compartiment de congélation et du sommet de la porte du réfrigérateur. Serrer toutes les vis.

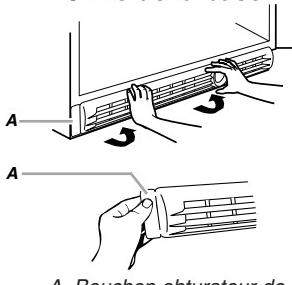
Étapes finales

1. Inspecter tous les trous. Vérifier que tous les bouchons d'obturation et vis sont en place. Réinstaller le couvercle de la charnière supérieure. Voir l'illustration de la charnière supérieure.
Style 1 - Du côté gauche de la grille de la base, une languette amovible sert de bouchon obturateur de trou pour la charnière inférieure. Retirer la languette de la grille de la base et insérer le bouchon obturateur du trou de charnière inférieur dans les trous inférieurs de charnière. Voir l'illustration de la grille de la base.
2. Réinstaller la grille de la base. Voir l'illustration de la grille de la base.
3. Brancher le réfrigérateur ou reconnecter la source de courant électrique.
4. Réinitialiser les commandes. Voir "Utilisation des commandes".
5. Réinstaller l'ensemble des pièces amovibles dans les portes et les aliments dans le réfrigérateur.

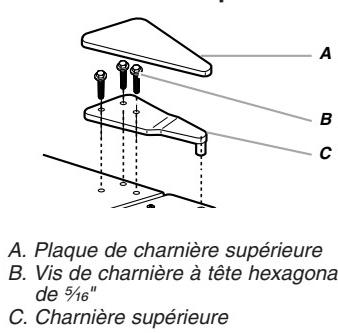
Style 1-Porte standard

Démontage et réinstallation de la porte

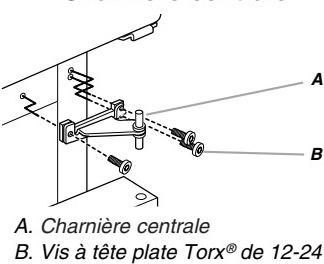
Grille de la base



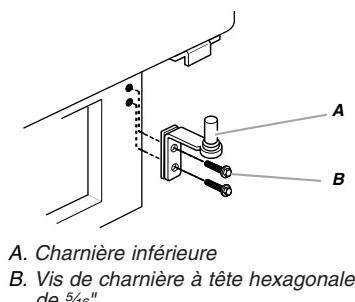
Charnière supérieure



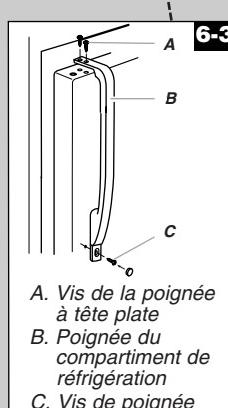
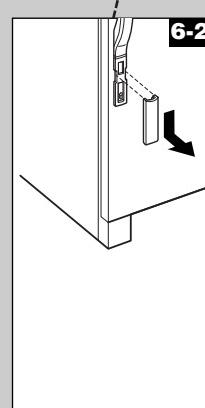
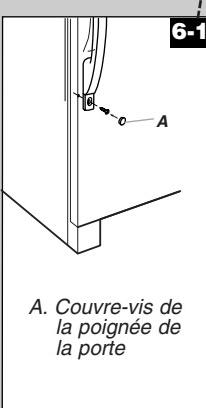
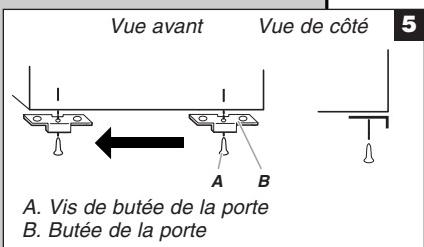
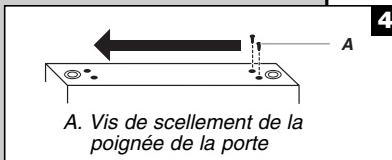
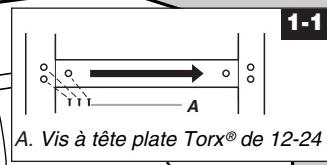
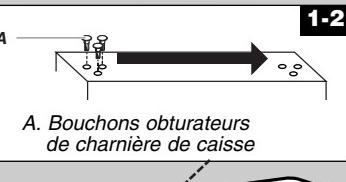
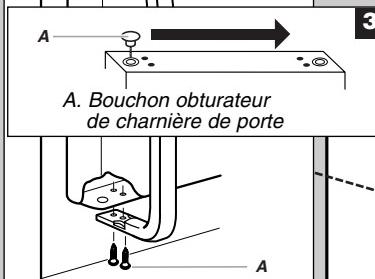
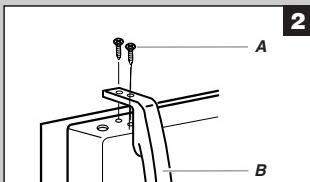
Charnière centrale



Charnière inférieure



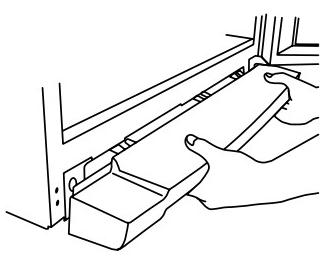
Inversion du sens d'ouverture des portes (option)



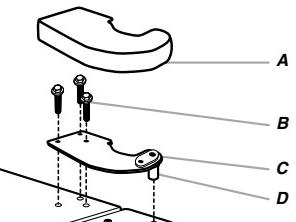
Style 2 – Porte contour

Dépose et réinstallation de la porte

Grille de la base

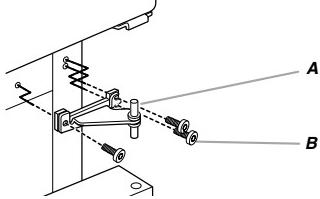


Charnière supérieure



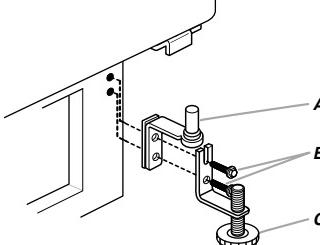
- A. Couvercle de charnière supérieure
- B. Vis de charnière à tête hexagonale de $\frac{5}{16}$ "
- C. Charnière supérieure
- D. Axe de charnière

Charnière centrale



- A. Charnière centrale
- B. Vis à tête plate Torx® de 12-24

Charnière inférieure



- A. Charnière inférieure
- B. Vis
- C. Pied de nivellement (sur certains modèles)

Inversion du sens d'ouverture de la porte (facultatif)

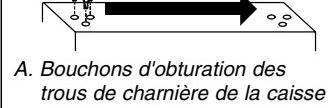


Poignée en plastique 3



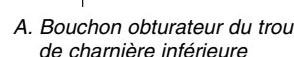
- A. Couvercle de charnière supérieure (côté gauche)
- B. Vis de charnière à tête hexagonale de $\frac{5}{16}$ "
- C. Charnière supérieure
- D. Axe de charnière

1-2



- A. Bouchons d'obturation des trous de charnière de la caisse

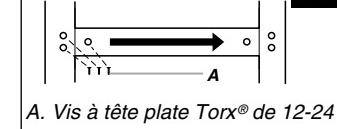
4



- A. Bouchon obturateur du trou de charnière inférieure

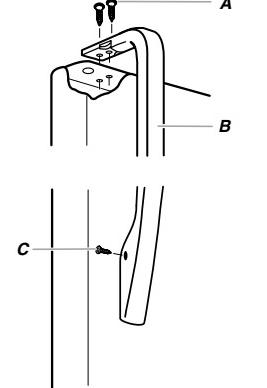
- A. Poignée du congélateur
- B. Vis de calage de $\frac{1}{4}$ "
- C. Vis de poignée à tête plate

1-1



- A. Vis à tête plate Torx® de 12-24

Poignée en plastique 5

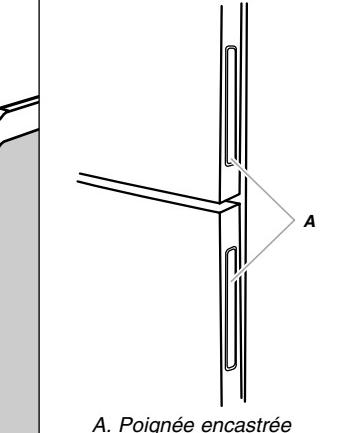


- A. Vis de poignée à tête plate
- B. Poignée du réfrigérateur
- C. Vis de calage de $\frac{1}{4}$ "

9

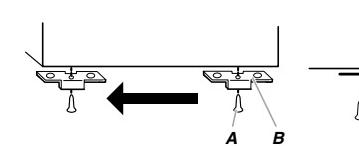
- Vis de scellement de poignée de la porte - avant

Poignée encastrée 8



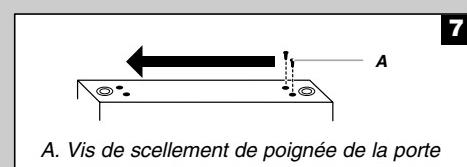
- A. Poignée encastrée

Vue de face Vue latérale 6



- A. Vis de butée de porte
- B. Butée de porte

7



- A. Vis de scellement de poignée de la porte

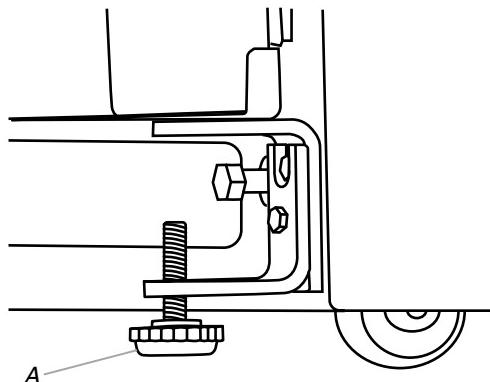
Ajustement des portes

Fermeture des portes

Votre réfrigérateur présente deux roulettes réglables à l'avant – l'une du côté droit et l'autre du côté gauche. Si votre réfrigérateur semble instable ou si vous désirez que les portes se ferment plus facilement, faire le réglage de l'inclinaison du réfrigérateur en suivant les instructions ci-dessous.

REMARQUE : Les modèles de 21 pi cu comportent un pied de nivellation supplémentaire situé à l'avant de la roulette de droite. Après avoir ajusté l'inclinaison du réfrigérateur, tourner le pied de nivellation jusqu'à ce qu'il soit en contact ferme avec le sol.

Modèles de 21 pi cu uniquement

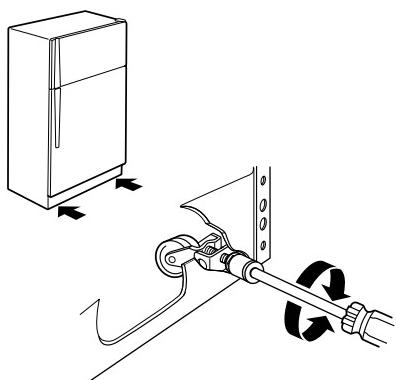


A. Pied de nivellation

IMPORTANT : Afin de rester en conformité avec les directives de la loi American Disabilities Act (ADA), rétracter complètement les roulettes à l'intérieur de la caisse du réfrigérateur pour abaisser le réfrigérateur.

1. Enlever la grille de la base. Voir l'illustration - Grille de la base dans "Portes du réfrigérateur". Les deux vis de nivellation font partie des montages de roulettes avant qui sont à la base du réfrigérateur d'un côté et de l'autre.
2. Utiliser une clé à douille pour ajuster les vis de nivellation. Tourner la vis de nivellation vers la droite pour soulever ce côté du réfrigérateur ou tourner la vis de nivellation vers la gauche pour abaisser ce côté. Plusieurs tours des vis de nivellation peuvent être nécessaires pour régler l'inclinaison du réfrigérateur.

REMARQUE : Si une autre personne pousse le haut du réfrigérateur, le poids devient moins lourd sur les vis de nivellation et les roulettes, ce qui rend plus facile l'ajustement des vis.



3. Ouvrir les deux portes de nouveau et s'assurer qu'elles se ferment aussi facilement que vous le désirez. Sinon, incliner le réfrigérateur un peu plus vers l'arrière en tournant les deux vis de nivellation vers la droite. Plusieurs tours peuvent être nécessaires.

REMARQUE : Pour que le réfrigérateur soit d'aplomb, il faut appliquer le même nombre de tours aux deux pieds de nivellation.

4. Réinstaller la grille de la base.

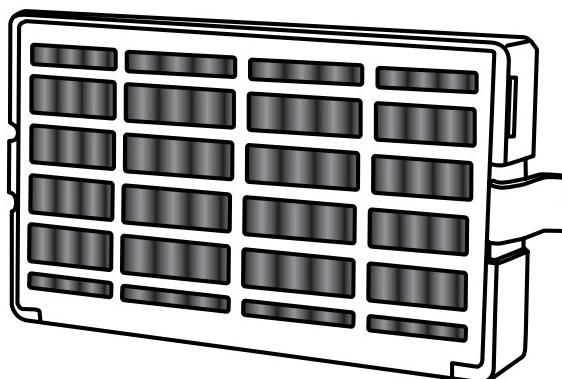
Alignement des portes

Si l'espace entre les portes semble inégal, on peut faire le réglage en suivant les instructions ci-dessous :

1. Soulever et enlever le couvercle sur la charnière supérieure.
2. Dégager les vis de la charnière supérieure en utilisant une douille de $\frac{5}{16}$ " ou une clé à molette.
3. Demander à une personne de tenir la porte en place ou placer une cale entre les portes pendant que vous serrez les vis de la charnière supérieure.
4. Réinstaller le couvercle sur la charnière supérieure.

Installation du filtre à air (sur certains modèles)

Sur certains modèles, le sachet d'accessoires du réfrigérateur comprend un filtre à air qui doit être installé avant d'utiliser le réfrigérateur. Sur certains modèles, le filtre à air est préinstallé à l'usine.



Ce filtre à air réduit l'accumulation d'odeurs. Ceci aide à maintenir un environnement plus propre à l'intérieur du réfrigérateur.

Installation du filtre à air (sur certains modèles)

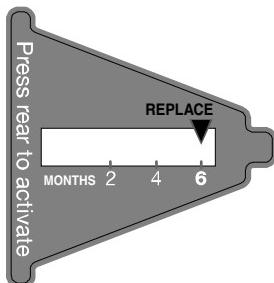
Le filtre doit être installé derrière la porte à aérations, située (selon le modèle) le long de la paroi intérieure gauche ou arrière, à proximité du sommet du compartiment de réfrigération.

1. Retirer le filtre à air de son emballage.
2. Ouvrir la porte à aérations en la soulevant.
3. Emboîter le filtre pour le mettre en place.

Témoin lumineux de l'état du filtre à air (sur certains modèles)

Style 1 - Installation du témoin de statut de filtre à air manuel

Le filtre comporte un témoin de statut qui doit être activé et installé en même temps que le filtre à air.



1. Orienter le témoin orienté vers le bas en le plaçant sur une surface ferme et plane.
2. Appliquer une pression sur la bulle située à l'arrière du témoin jusqu'à ce que la bulle éclate – ceci active le témoin.
3. Ouvrir la porte du filtre à air avec aérations en la soulevant. Sur certains modèles, l'arrière de la porte comporte des encoches.

Modèles avec encoches :

- Faire glisser le témoin vers le bas, dans les encoches, en l'orientant vers l'extérieur.
REMARQUE : Le témoin ne glissera pas facilement dans les encoches si la bulle arrière n'a pas éclaté.
- Fermer la porte du filtre à air et vérifier que le témoin est visible à travers le trou rectangulaire de la porte.

Modèles sans encoches :

- Conserver le témoin dans un endroit visible dont l'utilisateur se souviendra facilement - soit à l'intérieur du réfrigérateur, soit dans un autre endroit de la cuisine ou du domicile.

Style 2 - Statut du filtre à air sur l'affichage du panneau de commande électronique

Le tableau de commande affiche le statut du filtre à air.

- GOOD (bon) - La DEL du filtre à air ne s'allume pas.
- REPLACE (remplacer) - Le témoin lumineux DEL du filtre à air reste allumé lorsque l'on ouvre la porte du réfrigérateur.
- REPLACE (remplacer) - Le témoin lumineux DEL du filtre à air reste allumé et clignote lorsqu'on ouvre la porte du réfrigérateur.

Après avoir remplacé le filtre à air, appuyer sur FILTERS RESET (réinitialisation du filtre) pendant 3 secondes. Les icônes du filtre s'éteindront. Voir "Utilisation de la/des commande(s)".

REMARQUE : Quelque soit le statut du filtre, appuyer sur FILTERS RESET (réinitialisation du filtre) pendant 3 secondes pour réinitialiser le statut du filtre à air et le ramener à "bon" - la DEL du filtre à air s'éteindra ensuite.

Remplacement du filtre à air

Le filtre à air jetable doit être remplacé tous les 6 mois ou lorsque l'icône de la DEL du témoin du filtre à air s'allume et commence à clignoter lorsqu'on ouvre la porte du réfrigérateur.

Pour commander un filtre à air de rechange, contactez-nous à l'aide des renseignements pour aide/dépannage qui suivent la garantie.

1. Retirer l'ancien filtre à air en serrant les onglets latéraux.
2. Retirer l'ancien témoin.
3. Installer le filtre à air neuf et réinitialiser le témoin à l'aide des instructions des sections précédentes.

UTILISATION DU RÉFRIGÉRATEUR

Utilisation des commandes

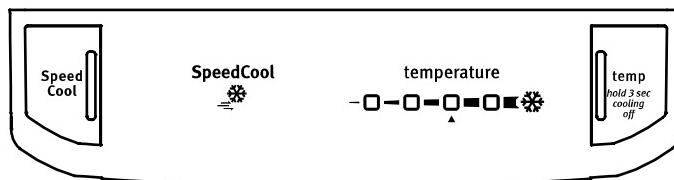
Les commandes de température se trouvent dans la partie supérieure avant du compartiment de réfrigération ou de congélation.

Commandes de température

Pour votre commodité, les commandes de température sont préréglées à l'usine. Lors de l'installation initiale du réfrigérateur, s'assurer que les commandes sont encore préréglées au point de réglage recommandé tel qu'illustré.

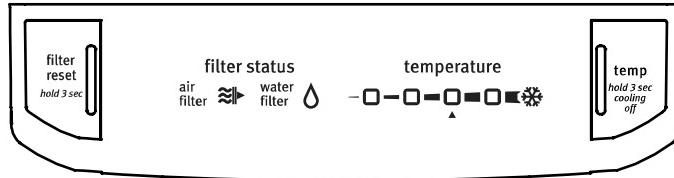
Style 1

Réglage recommandé



Style 2

Réglage recommandé



Style 3

Réglage recommandé "3 flocons de neige"



IMPORTANT :

- Le réglage recommandé doit être correct pour une utilisation domestique normale du réfrigérateur. Les réglages sont faits correctement lorsque le lait ou le jus sont aussi froids que vous l'aimez et lorsque la crème glacée est ferme.
- Attendre 24 heures pour que le réfrigérateur refroidisse complètement avant d'y placer des aliments. Si on ajoute des aliments avant que le réfrigérateur ne soit complètement refroidi, les aliments risquent de s'abîmer.
- REMARQUE :** Le fait d'ajuster les commandes de température du réfrigérateur et du congélateur à un réglage plus froid que le réglage recommandé ne refroidira pas les compartiments plus rapidement.
- Si la température est trop tiède ou trop froide dans le réfrigérateur ou le congélateur, vérifier d'abord les événements pour s'assurer qu'ils ne sont pas bloqués, avant de régler les commandes.

Désactivation/activation du refroidissement :

Styles 1 et 2 - Appuyer sur TEMP (température) pendant 3 secondes pour désactiver le refroidissement. Pour réactiver le refroidissement, appuyer de nouveau sur le bouton TEMP pendant 3 secondes.

Style 3 - Régler la commande manuelle au mot OFF (arrêt). Pour rétablir le refroidissement, placer le bouton au réglage de température désiré.

REMARQUE : Aucun compartiment ne se refroidira lorsque la commande est réglée à OFF (arrêt).

Réglage des commandes

S'il est nécessaire d'ajuster la température dans le compartiment de réfrigération ou de congélation, utiliser les réglages indiqués dans le tableau ci-dessous comme guide.

Styles 1 et 2 - Commandes électroniques

- Appuyer sur le bouton TEMP (température) pour régler la température parmi les quatre témoins DEL indiquant le réglage de température. En allant de gauche à droite, la DEL en première position correspond au réglage le moins froid. À mesure que l'on progresse vers la droite, les DEL correspondent à des réglages de plus en plus froids - la température la plus froide est atteinte lorsque les quatre DEL sont allumées.

REMARQUE : Entre le premier et le quatrième réglage, seule une DEL sur quatre est allumée. Les quatre DEL sont allumées lorsque le réglage de température le plus froid a été atteint.

Style 3 - Commande manuelle

- Déplacer la commande vers la quantité de flocons de neige souhaitée, de 1 pour le réglage le moins froid à 5 pour le réglage le plus froid.

REMARQUE : Ne pas ajuster les commandes de plus d'un réglage à la fois, sauf lors de la mise en marche du réfrigérateur. Attendre 24 heures entre les réglages pour que la température puisse se stabiliser.

CONDITION/RAISON :

RÉFRIGÉRATEUR trop tiède

AJUSTEMENT :

Commande du RÉFRIGÉRATEUR à un niveau plus élevé

CONGÉLATEUR trop tiède/trop peu de glaçons

Commande du CONGÉLATEUR à un niveau plus élevé

RÉFRIGÉRATEUR trop froid

Commande du RÉFRIGÉRATEUR à un niveau plus bas

CONGÉLATEUR trop froid

Commande du CONGÉLATEUR à un niveau plus bas

Caractéristiques supplémentaires**SpeedCool (refroidissement express) (sur certains modèles)**

La caractéristique SpeedCool est utile lors de périodes d'utilisation intense du réfrigérateur, de l'ajout d'un grand nombre d'aliments ou d'une élévation temporaire de la température ambiante.

- Appuyer sur la touche SPEED COOL pour régler le congélateur et le réfrigérateur aux réglages de température les plus faibles. Appuyer de nouveau sur SPEED COOL pour retourner au point de réglage de température sélectionné.

REMARQUE : L'icône SpeedCool s'allume lorsque SpeedCool est sélectionné. Si l'on tente d'ajuster la température lorsque Speed Cool est activée, l'icône SpeedCool clignote trois fois puis s'éteint.

SpeedCool**Filter Reset (réinitialisation du filtre) (sur certains modèles)**

La commande Filter Reset permet de réinitialiser la caractéristique de suivi du statut du filtre chaque fois que l'on change le filtre à air ou le filtre à eau.

- Appuyer sur FILTER RESET pendant 3 secondes. Les icônes du filtre s'éteindront. Voir "Installation du filtre à air" et "Système de filtration d'eau".

CARACTÉRISTIQUES DU RÉFRIGÉRATEUR

Votre modèle peut comporter toutes les caractéristiques suivantes ou seulement certaines d'entre elles.

Importants renseignements à savoir au sujet des tablettes et des couvercles en verre :

Ne pas nettoyer les tablettes ou couvercles en verre avec de l'eau tiède quand ils sont froids. Les tablettes et les couvercles peuvent se briser s'ils sont exposés à des changements soudains de température ou à un impact tel que coup brusque. Le verre trempé est conçu pour éclater en d'innombrables pièces minuscules. Ceci est normal. Les tablettes et les couvercles en verre sont lourds. Les saisir à deux mains lors de leur dépose afin d'éviter de les faire tomber.

Tablettes du réfrigérateur

(Tablettes en verre sur certains modèles)

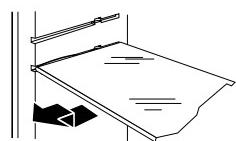
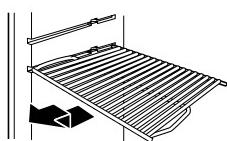
Les tablettes de réfrigérateur sont réglables pour s'adapter à vos propres besoins de rangement.

Afin de pouvoir trouver plus facilement l'article que l'on cherche, on peut remiser ensemble des aliments semblables dans le réfrigérateur et régler les tablettes pour les adapter aux différentes tailles d'articles. Ceci réduira également la durée d'ouverture de la porte du réfrigérateur et permettra d'économiser de l'énergie.

Tablettes ordinaires et tablettes en verre (sur certains modèles)

Pour enlever et réinstaller une tablette :

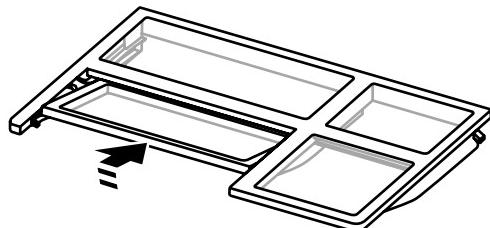
1. Retirer les articles de la tablette.
2. Retirer la tablette en la faisant glisser tout droit jusqu'à la butée.
3. Selon votre modèle, soulever l'arrière ou l'avant de la tablette et en la retirant au-delà de la butée. Retirer complètement la tablette en la faisant glisser entièrement hors des supports.
4. Réinstaller la tablette en la réinsérant de nouveau dans la rainure de la paroi de la caisse.
5. Guider l'avant de la tablette dans la rainure de tablette. Veiller à insérer complètement la tablette.



Tablette encastrable (sur certains modèles)

Pour enlever et réinstaller une tablette :

1. Pour retirer la tablette en entier, soulever l'avant de la tablette et la dégager en la faisant glisser vers soi.
2. Pour retirer la première moitié antérieure de la tablette, maintenir l'avant de la tablette d'une main et appuyer sur le centre de la tablette. Appuyer ensuite sur la tablette puis la pousser vers l'avant afin qu'elle coulisse sous sa moitié arrière.



3. Réinstaller la tablette toute entière en la guidant dans le cadre de la porte et en la poussant vers l'intérieur au-delà de la butée. Incliner l'avant de la tablette vers le haut jusqu'à ce qu'elle dépasse la butée et l'insérer.

Tiroir à viande

(sur certains modèles)

Pour retirer et réinstaller le bac à viande :

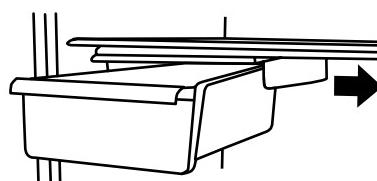
1. Retirer le bac à viande en le faisant glisser le tiroir vers l'extérieur jusqu'à la butée.
2. Soulever l'avant du bac à viande d'une main tout en soutenant la partie inférieure du bac de l'autre main. Faire glisser le bac complètement vers l'extérieur.
3. Réinstaller le bac en le réinsérant complètement au-delà de la butée.

Couvercle du bac à viande (sur certains modèles)

Pour retirer et réinstaller le couvercle du bac à viande :

1. Retirer le tiroir à viande.
2. Repousser le couvercle vers l'arrière pour libérer les pattes de fixation arrière de la tablette. Soulever l'avant du couvercle et le tirer vers l'avant.
3. Réinstaller le couvercle du bac à viande en plaçant les encoches et les attaches du couvercle sur les croisillons centraux et arrière de la tablette.
4. Remettre le couvercle en place en l'abaissant et tirer le couvercle vers l'avant pour fixer les pattes de fixation arrière sur la tablette.
5. Réinstaller le tiroir à viande.

REMARQUE : Sur certains modèles, le bac à viande peut être déplacé latéralement sur la tablette pour pouvoir en changer facilement la position.



Guide d'entreposage des viandes

Garder la plus grande partie des viandes dans leur emballage d'origine pourvu qu'il soit hermétique et à l'épreuve de l'humidité. Ré-emballer si nécessaire. Voir le tableau suivant pour les durées d'entreposage. Lorsque la viande doit être entreposée plus longtemps que les durées indiquées, congeler la viande.

Poisson frais ou crustacés à consommer le jour même de l'achat
Poulet, boeuf haché, abats comestibles (foie) 1 à 2 jours
Charcuteries, steaks/rôtis 3 à 5 jours
Viandes salaisonnées 7 à 10 jours
Restes - Couvrir les restes avec une pellicule en plastique ou du papier d'aluminium ou utiliser des contenants en plastique avec couvercles hermétiques.

Bac à légumes (sur certains modèles)

Tiroirs/bacs à légumes et fruits

Retrait et réinstallation du bac à légumes :

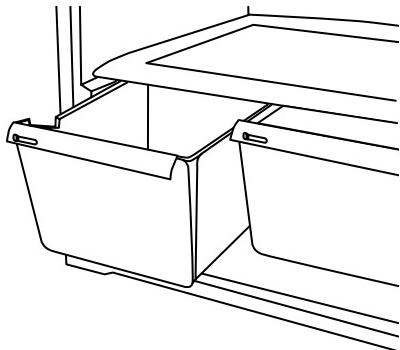
1. Extraire le bac à légumes en le faisant glisser vers l'extérieur jusqu'à la butée. Soulever le devant et faire glisser le bac vers l'extérieur pour le retirer complètement.
2. Réinstaller le bac en le faisant glisser complètement à sa position au-delà de la butée.

Couvercle du bac à légumes

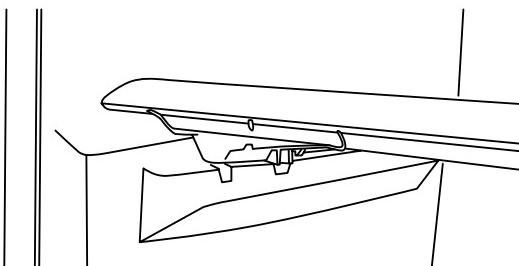
Style 1 – Couvercle en plastique

Dépose et réinstallation du couvercle du bac à légumes :

1. Retirer le/les bac(s) à légumes.



2. Soulever l'avant du bac pour retirer le support du couvercle. Soulever le couvercle et le glisser vers l'extérieur.
3. Réinstaller ensuite le couvercle en plaçant les pattes du couvercle dans les encoches inférieures de la caisse et en les enfonçant. Abaisser les pattes de fixation avant pour les mettre en place.



Style 2 – Couvercle en verre

Dépose et réinstallation du couvercle du bac à légumes :

1. Tirer sur le couvercle en verre tout droit vers l'extérieur.
2. Réinstaller le couvercle en verre en le réinsérer.

Commande d'humidité (sur certains modèles)

On peut contrôler le degré d'humidité dans le bac à légumes étanche. La commande peut être ajustée à n'importe quel réglage entre LOW et HIGH.

En position LOW (bas), le réglage laisse échapper l'air humide du bac à légumes pour mieux conserver les fruits et légumes à pelures.

- Fruits : Laver, laisser sécher et garder au réfrigérateur dans un sac en plastique ou dans le bac à légumes. Ne pas laver ni équeuter les baies avant le moment de leur utilisation. Répartir et garder les baies dans leur contenant original dans le bac à légumes ou les conserver sur une tablette du réfrigérateur dans un sac en papier fermé sans être serré.
- Légumes à pelure : Placer dans un sac ou un contenant en plastique et ranger dans le bac à légumes.

En position HIGH (fermé), le réglage permet de retenir l'humidité à l'intérieur du bac pour mieux conserver les légumes à feuilles fraîches.

- Légumes à feuilles : Laver à l'eau froide, égoutter et couper ou éliminer les sections endommagées et décolorées. Placer dans un sac ou un contenant en plastique et ranger dans le bac à légumes.

CARACTÉRISTIQUES DU CONGÉLATEUR

Votre modèle peut comporter toutes les caractéristiques suivantes ou seulement certaines d'entre elles.

Importants renseignements à savoir au sujet des tablettes et des couvercles en verre :

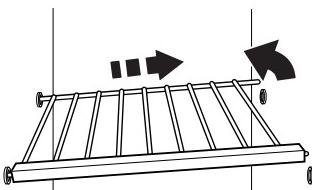
Ne pas nettoyer les tablettes ou couvercles en verre avec de l'eau tiède quand ils sont froids. Les tablettes et les couvercles peuvent se briser s'ils sont exposés à des changements soudains de température ou à un impact tel que coup brusque. Le verre trempé est conçu pour éclater en d'innombrables pièces minuscules. Ceci est normal. Les tablettes et les couvercles en verre sont lourds. Les saisir à deux mains lors de leur dépose afin d'éviter de les faire tomber.

Tablette métallique du congélateur (sur certains modèles)

Retrait et réinstallation d'une tablette métallique :

1. Enlever doucement la tablette en la soulevant complètement et en la déplaçant entièrement sur le côté gauche. Incliner le côté droit vers le haut et sortir la tablette des supports.
2. Réinstaller la tablette en insérant complètement l'extrémité gauche dans les supports de tablette. Puis abaisser l'extrémité droite de la tablette et l'insérer dans les supports.

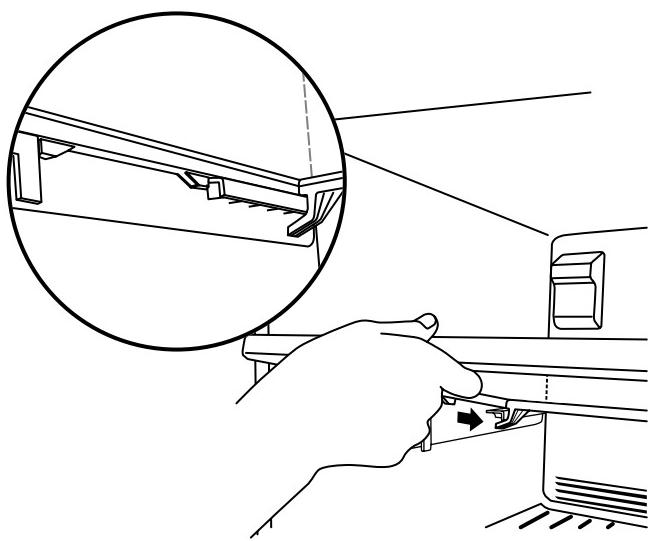
REMARQUE : La tablette doit s'abaisser légèrement et se verrouiller en place. Si la tablette ne semble pas stable, s'assurer que les deux extrémités sont insérées dans les supports de tablette.



Tablette en verre du congélateur (sur certains modèles)

Retrait et réinstallation d'une tablette en verre :

1. Soulever l'avant de la tablette pour soulever les pattes de tablette et les dégager de l'ouverture de chaque rainure de tablette. Retirer complètement la tablette.
2. Réinstaller la tablette en enfonçant la partie arrière pour aligner la patte arrière de tablette sous la rainure située de chaque côté du congélateur. Enfoncer délicatement la tablette dans le congélateur jusqu'à ce que les deux pattes centrales de la tablette se trouvent à l'intérieur de l'ouverture de chaque rainure. Abaisser la tablette pour qu'elle repose sur les rainures de tablette.



Guide de stockage des aliments surgelés

Les périodes de conservation varient selon la qualité et le type d'aliment, le type d'emballage et de pellicule utilisés (doivent être hermétiques et résistant à l'humidité) et la température de remisage. Bien fermer le sachet ou le récipient pour empêcher le transfert de goût et d'odeur dans le produit. Les cristaux de glace à l'intérieur d'un emballage scellé sont normaux. La présence de cristaux signifie simplement que l'humidité dans les aliments et l'air à l'intérieur de l'emballage se sont condensés.

Ne pas placer plus d'aliments non congelés dans le congélateur que la quantité qui congelerà dans l'intervalle de 24 heures (pas plus de 2 à 3 lb d'aliments par pied cube d'espace [907 à 1 350 g par L] dans le congélateur). Laisser assez d'espace dans le congélateur pour permettre la circulation d'air entre les emballages. S'assurer que la porte du congélateur est bien fermée.

REMARQUE : Pour plus de renseignements sur la préparation des aliments pour la congélation, consulter un guide pour congélateur ou un livre de recettes fiable.

CARACTÉRISTIQUES DE LA PORTE

Votre modèle peut comporter toutes les caractéristiques suivantes ou seulement certaines d'entre elles.

Tringles dans la porte

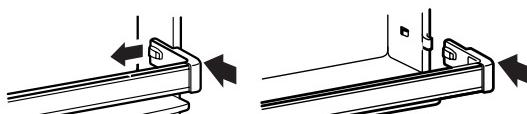
Les tringles dans la porte peuvent être enlevées pour faciliter le nettoyage.

Emboîtement des tringles de porte (sur certains modèles)

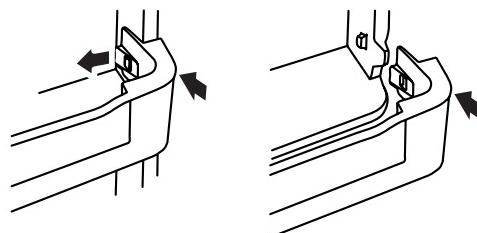
Pour retirer et réinstaller les tringles :

1. Retirer les tringles de porte en appuyant légèrement sur l'avant de l'une des extrémités du support tout en tirant sur la languette intérieure. Répéter ces étapes pour l'autre extrémité.
2. Réinstaller les tringles en alignant les extrémités des supports avec les attaches de chaque côté de la paroi de la porte. Enclencher fermement le support et l'ensemble sur les pattes situées au-dessus de la tablette tel qu'indiqué.

Style 1 - Rainures de porte



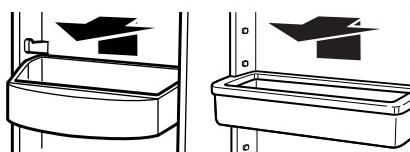
Style 2 – Porte-bouteilles/canettes



Balconnets de porte (sur certains modèles)

Pour retirer et réinstaller les porte-cannettes/balconnets :

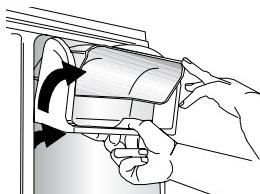
1. Retirer le porte-cannettes/balconnet en le soulevant et le tirant tout droit.
2. Réinstaller le porte-cannettes/balconnet en le faisant glisser au-dessus du support désiré et en appuyant dessus jusqu'à ce qu'il s'arrête.



Compartiment utilitaire et compartiment à canettes (sur certains modèles)

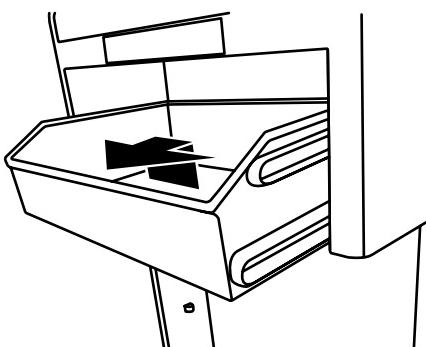
Retrait et réinstallation du compartiment utilitaire :

1. Retirer le compartiment utilitaire en soulevant et en maintenant le couvercle en position levée, tout en soulevant le compartiment utilitaire et en le tirant tout droit pour le dégager.
2. Réinstaller le compartiment utilitaire en le faisant glisser au-dessus du support désiré et en l'enfonçant jusqu'à la butée.



Retrait et réinstallation du compartiment à canettes :

1. Enlever le compartiment à canettes d'une main et le retirant du cadre de la porte. Soulever ensuite de nouveau le compartiment à canettes jusqu'à ce qu'il ait dépassé les butées.
2. Retirer le compartiment à canettes en le tirant tout droit hors de la porte.
3. Réinstaller le compartiment à canettes en alignant les rainures latérales avec les pitons de la porte. Enfoncer le bas du compartiment jusqu'à ce qu'il se trouve au-delà des butées et l'insérer complètement dans le compartiment.



Machine à glaçons (sur certains modèles)

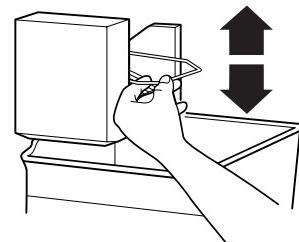
IMPORTANT : Pour les modèles comportant un filtre à eau, après avoir raccordé le réfrigérateur à l'alimentation en eau ou avoir remplacé le filtre à eau, remplir et jeter trois récipients entiers de glaçons afin que le filtre à eau soit prêt pour utilisation.

Mise en marche/arrêt de la machine à glaçons

Pour mettre la machine à glaçons en marche, il suffit d'abaisser le bras de commande en broche.

Pour arrêter manuellement la machine à glaçons, soulever le bras de commande en broche à la position OFF (élévée) et attendre le clic.

REMARQUE : Votre machine à glaçons a un arrêt automatique. Au fur et à mesure de la fabrication de la glace, les glaçons remplissent le bac d'entreposage de glaçons. Les glaçons soulèvent le bras de commande en broche à la position OFF (élévée). Ne pas forcer le commutateur du bras en broche vers le haut ou vers le bas.



Bac à glaçons

1. Nettoyer le bac à glaçons au savon doux et à l'eau tiède.
2. Insérer le bac à glaçons sous la machine à glaçons et le pousser aussi loin que possible.
3. Abaisser le levier de commande de la machine à glaçons et le placer en position de marche ("on").

REMARQUE : Il faut généralement attendre environ 24 heures pour que la machine à glaçons commence à produire des glaçons. Les glaçons auront peut-être un goût désagréable. Le cas échéant, jeter les trois premiers lots de glaçons produits. Les glaçons suivants devraient avoir un goût normal.

Taux de production des glaçons

- La machine à glaçons devrait produire environ 8 à 12 lots de glaçons au cours d'une période de 24 heures. Attendre 3 jours pour que le bac à glaçons se remplisse entièrement.
- Pour augmenter la production de glaçons, diminuer la température du congélateur et du réfrigérateur. Voir "Utilisation des commandes". Attendre 24 heures entre les ajustements.

À noter

- La qualité de vos glaçons sera seulement aussi bonne que la qualité de l'eau fournie à votre machine à glaçons. Éviter de brancher la machine à glaçons à un approvisionnement d'eau adoucie. Les produits chimiques adoucisseurs d'eau (tels que le sel) peuvent endommager des pièces de la machine à glaçons et causer une piètre qualité des glaçons. Si une alimentation d'eau adoucie ne peut pas être évitée, s'assurer que l'adoucisseur d'eau fonctionne bien et qu'il est bien entretenu.
- Ne pas utiliser un objet pointu pour briser les glaçons dans le bac. Cette action peut endommager le bac à glaçons et le mécanisme du distributeur.
- Ne pas garder quoi que ce soit sur le dessus ou dans la machine à glaçons ou dans le bac à glaçons.

Système de filtration de l'eau

Ne pas utiliser pour le filtrage d'une eau microbiologiquement polluée ou de qualité inconnue en l'absence d'un dispositif de désinfection adéquat avant ou après le système. Les systèmes certifiés pour la réduction de kyste peuvent être utilisés pour l'eau désinfectée qui peut contenir des kystes filtrables.

Témoin lumineux de l'état du filtre à eau

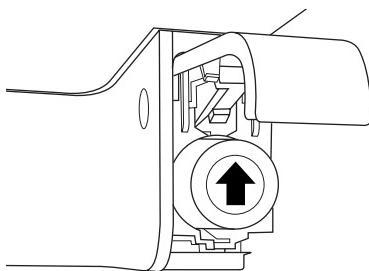
Le témoin lumineux de l'état du filtre à eau vous aidera à savoir quand changer le filtre à eau.

- Lorsqu'il est temps de commander un filtre à eau de rechange, l'icône DEL du filtre à eau s'allume chaque fois que l'on ouvre la porte du réfrigérateur.
- Lorsqu'il est temps de remplacer le filtre à eau, l'icône DEL du filtre à eau s'allume et clignote chaque fois que l'on ouvre la porte du réfrigérateur.

Le filtre à eau jetable doit être remplacé au moins tous les 6 mois selon la qualité de l'eau et la fréquence d'utilisation.

- Après avoir changé le filtre à eau, réinitialiser le statut du témoin. Appuyer sur le bouton FILTERS RESET pendant 3 secondes. Une fois le système réinitialisé, l'icône DEL du filtre à eau s'éteint.

Remplacement du filtre à eau



1. Repérer le filtre à eau situé dans le coin supérieur droit du compartiment de réfrigération.
2. Ouvrir la porte du couvercle du filtre en la soulevant. Le filtre doit être libéré puis éjecté lorsqu'on ouvre la porte.
3. Une fois la porte complètement ouverte, retirer le filtre en le tirant en ligne droite.
- REMARQUE :** Il y aura peut-être de l'eau dans le filtre. Il est possible que de l'eau se renverse. Utiliser une serviette pour essuyer tout renversement.
4. Retirer le filtre neuf de son emballage, puis retirer les protections des anneaux d'étanchéité. S'assurer que les anneaux d'étanchéité sont toujours en place une fois que les couvercles sont retirés.
5. Avec la flèche orientée vers le haut, aligner le filtre neuf avec le logement du filtre et le faire glisser pour le mettre en place. La porte du couvercle du filtre entame un mouvement automatique de fermeture à mesure que l'on insère le filtre neuf.
6. Fermer complètement le couvercle du filtre pour emboîter le filtre et le mettre en place. Il faudra peut-être appuyer fortement.
7. Avant d'utiliser les glaçons, remplir et jeter trois récipients entiers de glaçons pour que le filtre soit prêt à être utilisé.

ENTRETIEN DU RÉFRIGÉRATEUR

Nettoyage

AVERTISSEMENT



Risque d'explosion

Utiliser un produit de nettoyage ininflammable.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

Les compartiments de réfrigération et de congélation se dégivrent automatiquement. Toutefois, nettoyer les deux compartiments environ une fois par mois pour éviter une accumulation d'odeurs. Essuyer les renversements immédiatement.

IMPORTANT :

- Comme l'air circule entre les deux compartiments, toutes les odeurs formées dans un compartiment seront transférées à l'autre. Vous devez nettoyer à fond les deux compartiments pour éliminer les odeurs. Pour éviter le transfert d'odeurs et l'assèchement des aliments, envelopper ou recouvrir hermétiquement les aliments.
- Pour les modèles en acier inoxydable, l'acier inoxydable est résistant à la corrosion, et non pas anticorrosion. Pour éviter la corrosion de l'acier inoxydable, garder les surfaces propres à l'aide des instructions de nettoyage suivantes.

Nettoyage de votre réfrigérateur :

REMARQUE : Ne pas utiliser des nettoyants abrasifs tels que les nettoyants à vitre en atomiseurs, nettoyants à récurer, liquides inflammables, acide chlorhydrique, cires nettoyantes, détergents concentrés, eau de Javel ou nettoyants contenant du pétrole sur les surfaces extérieures (portes et caisse), les pièces en plastique, les garnitures intérieures et de portes ou les joints de portes. Ne pas utiliser d'essuie-tout, tampons à récurer ou autres outils de nettoyage abrasifs.

1. Débrancher le réfrigérateur ou déconnecter la source de courant électrique.
2. Laver à la main, rincer et sécher les pièces amovibles et les surfaces internes à fond. Utiliser une éponge propre ou un linge doux et un détergent doux dans de l'eau tiède.
3. Nettoyer les surfaces extérieures.

Métal peint : Laver les surfaces extérieures peintes avec une éponge propre ou un linge doux et un détergent doux dans de l'eau tiède. Rincer les surfaces avec de l'eau propre et tiède et sécher immédiatement pour éviter les éventuelles taches laissées par l'eau.

Acier inoxydable : Laver les surfaces en acier inoxydable avec une éponge propre ou un linge doux et un détergent doux dans de l'eau tiède. Rincer les surfaces avec de l'eau propre et tiède et sécher immédiatement pour éviter les éventuelles taches laissées par l'eau.

REMARQUE : Lors du nettoyage de l'acier inoxydable, essuyer toujours dans le sens du grain pour éviter les éraflures.

4. Le condenseur n'a pas besoin d'être nettoyé souvent dans des conditions de fonctionnement normales. Si l'environnement est particulièrement graisseux, poussiéreux, ou s'il y a des animaux domestiques dans la maison, le condenseur devrait être nettoyé tous les deux ou trois mois pour assurer une efficacité maximum.

Si vous avez besoin de nettoyer le condenseur :

- Retirer la grille de la base.
 - Utiliser un aspirateur à brosse douce pour nettoyer la grille, les endroits ouverts derrière la grille et la surface à l'avant du condenseur.
 - Replacer la grille de la base lorsqu'on a terminé.
5. Brancher le réfrigérateur ou reconnecter la source de courant électrique.

Remplacement des ampoules d'éclairage

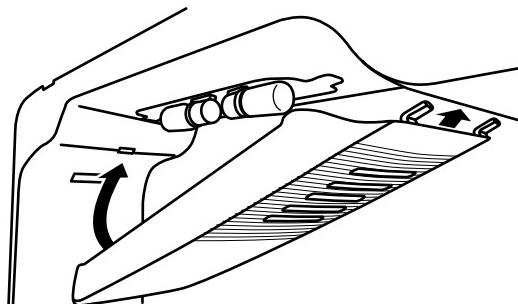
REMARQUE : Toutes les ampoules pour appareils ménagers ne conviennent pas à votre réfrigérateur. S'assurer de remplacer l'ampoule par une ampoule de taille, de forme et de puissance semblables (pas plus de 40 watts).

Style 1 – Commande électronique

Les ampoules d'éclairage se trouvent dans la partie supérieure du compartiment de réfrigération.

1. Débrancher le réfrigérateur ou déconnecter la source de courant électrique.
2. Avec les deux mains, appuyer sur les côtés du protège-ampoule et le dégager de l'arrière du compartiment. Déplacer ensuite le protège-ampoule vers l'arrière pour le dégager de l'avant du compartiment.
3. Remplacer l'ampoule/les ampoules par une ampoule de 40 watts de taille et de forme semblables.

4. Remettre en place le protège-ampoule en insérant l'extrémité avant dans le compartiment en le poussant ensuite vers le haut jusqu'à ce qu'il s'emboîte.

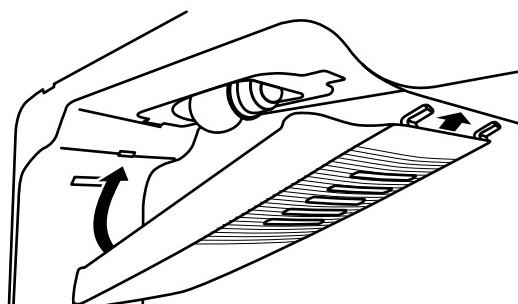


5. Brancher le réfrigérateur ou reconnecter la source de courant électrique.

Style 2 – Commande manuelle

L'ampoule se trouve derrière la commande.

1. Débrancher le réfrigérateur ou déconnecter la source de courant électrique.
2. Enlever le protège-ampoule en appuyant sur les côtés et en le tirant vers le bas.
3. Retirer l'ampoule et la remplacer par une ampoule de 40 watts de taille et de forme semblables.
4. Réinstaller le protège-ampoule.



5. Brancher le réfrigérateur ou reconnecter la source de courant électrique.

DÉPANNAGE

Essayer d'abord les solutions suggérées ici ou visiter notre site Internet et la FAQ (foire aux questions) pour éviter le coût d'un appel de service.
Aux É.-U., www.maytag.com Au Canada, www.maytag.ca

Fonctionnement du réfrigérateur

Le réfrigérateur ne fonctionne pas

AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

■ Le cordon d'alimentation électrique est-il débranché?

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

■ La prise électrique fonctionne-t-elle?

Brancher une lampe pour voir si la prise fonctionne.

■ Un fusible est-il grillé ou un disjoncteur s'est-il ouvert?

Remplacer le fusible ou réenclencher le disjoncteur. Si le problème persiste, appeler un électricien.

■ La(les) commande(s) est(sont)-elle(s) en marche?

S'assurer que la commande du réfrigérateur est bien en marche. Voir "Utilisation de la(des) commande(s)".

■ S'agit-il d'une nouvelle installation?

Accorder 24 heures après l'installation pour que le réfrigérateur se refroidisse complètement.

REMARQUE : Régler la(les) commande(s) de température sur la position la plus froide ne fera pas refroidir le réfrigérateur plus rapidement.

Le moteur semble trop tourner

Il se peut que votre nouveau réfrigérateur fonctionne plus longtemps que l'ancien grâce à son compresseur à haute efficacité et ses ventilateurs. L'appareil peut fonctionner plus longtemps encore si la température de la pièce est chaude, si une importante quantité de nourriture y est ajoutée, si la porte est fréquemment ouverte ou si elle a été laissée ouverte.

Le réfrigérateur semble bruyant

Le bruit des réfrigérateurs a été réduit au cours des années. Du fait de cette réduction, il est possible d'entendre des bruits intermittents venant de votre nouveau réfrigérateur qui n'avaient pas été décelés avec votre ancien modèle. Voici une liste des sons normaux accompagnés d'explications.

■ Bourdonnement - entendu lorsque le robinet d'arrivée d'eau s'ouvre pour remplir la machine à glaçons

- **Pulsation** - les ventilateurs/le compresseur se règlent afin d'optimiser la performance.
- **Siffllement/cliquetis** - écoulement de liquide réfrigérant, mouvement des conduites d'eau ou d'objets posés sur le dessus du réfrigérateur.
- **Grésillement/gargouillement** - de l'eau tombe sur l'élément de chauffage durant le programme de dégivrage.
- **Bruit d'éclatement** - contraction/expansion des parois internes, particulièrement lors du refroidissement initial.
- **Bruit d'écoulement d'eau** - peut être entendu lorsque la glace fond lors du programme de dégivrage et que l'eau s'écoule dans le plateau de dégivrage.
- **Grincement/craquement** - se produit lorsque la glace est éjectée du moule à glaçons

Les portes ne se ferment pas complètement ou elles ne restent pas fermées

- **La porte est-elle bloquée en position ouverte?** Déplacer les emballages d'aliments pour libérer la porte.
- **Un compartiment ou une tablette bloquent-ils le passage?** Replacer le compartiment ou la tablette en position correcte.
- **Le couvercle du bac à légumes fait-il obstruction?** Vérifier que le couvercle du bac à légumes est enfoncé complètement de sorte que l'arrière repose sur les supports.
- **Le réfrigérateur n'est-il pas incliné vers l'arrière?** Pour que les portes se ferment plus facilement, soulever l'avant du réfrigérateur de façon à ce qu'il s'incline légèrement vers l'arrière. Voir "Réglage des portes".
- **La porte se ferme-t-elle trop rapidement?** Fermer doucement et fermement la porte pour l'empêcher de s'ouvrir.

La porte est difficile à ouvrir

AVERTISSEMENT



Risque d'explosion

Utiliser un produit de nettoyage ininflammable.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

- **Les joints d'étanchéité sont-ils sales ou collants?** Nettoyer les joints et les surfaces de contact au savon doux et à l'eau tiède. Rincer et sécher avec un linge doux.

Température et humidité

La température est trop élevée

- **S'agit-il d'une nouvelle installation?** Accorder 24 heures après l'installation pour que le réfrigérateur se refroidisse complètement.
- **La porte est-elle ouverte fréquemment ou a-t-elle été laissée ouverte?** Ceci permet à l'air chaud de pénétrer dans le réfrigérateur. Réduire le nombre d'ouvertures de la porte et la maintenir complètement fermée.
- **Une importante quantité d'aliments a-t-elle été ajoutée?** Accorder quelques heures pour que le réfrigérateur revienne à sa température normale.
- **La(Les) commande(s) est(sont)-elle(s) correcte(s) pour les conditions existantes?** Ajuster la(les) commande(s) à un réglage plus froid. Vérifier la température au bout de 24 heures. Voir "Utilisation de la(des) commande(s)".

Il y a une accumulation d'humidité à l'intérieur

REMARQUE : Une certaine accumulation d'humidité est normale.

- **La pièce est-elle humide?** Ceci contribue à l'accumulation de l'humidité.
- **La porte est ouverte fréquemment ou a été laissée ouverte?** Ceci permet à l'air humide de pénétrer dans le réfrigérateur. Réduire le nombre d'ouvertures de la porte et la maintenir complètement fermée.

Glaçons et eau

La machine à glaçons ne produit pas ou pas suffisamment de glaçons

- **Le réfrigérateur est-il connecté à l'alimentation en eau et le robinet d'arrêt d'eau est-il ouvert?** Brancher le réfrigérateur à l'alimentation en eau et ouvrir le robinet d'arrêt d'eau complètement.
- **La canalisation de la source d'eau du domicile comporte-t-elle une déformation?** Une déformation dans la canalisation peut réduire l'écoulement d'eau. Redresser la canalisation d'eau.
- **La machine à glaçons est-elle allumée?** S'assurer que le bras de commande en broche ou l'interrupteur (selon le modèle) est en position ON.
- **S'agit-il d'une nouvelle installation?** Attendre 24 heures après l'installation pour la production de glaçons. Attendre 3 jours pour que le bac à glaçons se remplisse entièrement.
- **Une grande quantité de glaçons vient-elle d'être enlevée?** Attendre 24 heures pour que la machine à glaçons produise plus de glaçons.
- **Un glaçon est-il coincé dans le bras éjecteur?** Enlever le glaçon du bras éjecteur avec un ustensile en plastique.
- **Un système de filtration de l'eau à osmose inverse est-il connecté à votre canalisation d'eau froide?** Ceci peut diminuer la pression de l'eau. Voir "Spécifications de l'alimentation en eau".

Les glaçons sont creux ou petits

REMARQUE : Cela indique une faible pression de l'eau.

- **La valve de la canalisation d'eau n'est-elle pas complètement ouverte?** Ouvrir la valve d'eau complètement.
- **La canalisation de la source d'eau du domicile comporte-t-elle une déformation?** Une déformation dans la canalisation peut réduire l'écoulement d'eau. Redresser la canalisation d'eau.
- **Un système de filtration de l'eau à osmose inverse est-il connecté à votre canalisation d'eau froide?** Ceci peut diminuer la pression de l'eau. Voir "Spécifications de l'alimentation en eau".
- **Reste-t-il des questions concernant la pression de l'eau?** Appeler un plombier agréé et qualifié.

Goût, odeur ou couleur grise des glaçons

- **Les raccords de plomberie sont-ils neufs?** Des raccords de plomberie neufs peuvent causer une décoloration et un mauvais goût des glaçons.
- **Les glaçons ont-ils été gardés trop longtemps?** Jeter les glaçons. Laver le compartiment à glaçons. Accorder 24 heures pour la fabrication de nouveaux glaçons.
- **Y a-t-il un transfert d'odeurs de nourriture?** Utiliser des emballages étanches à l'air et à l'humidité pour conserver les aliments.
- **L'eau contient-elle des minéraux (tels que le soufre)?** L'installation d'un filtre à eau peut être requise afin d'enlever les minéraux.

ACCESSOIRES

Les accessoires de réfrigérateur suivants sont disponibles. Pour commander, nous contacter et demander les numéros de pièces. Aux É.-U., consulter notre page Web à l'adresse www.whirlpool.com/accessories ou nous contacter au **1-800-901-2042**.

Au Canada, consulter notre page Web à l'adresse www.whirlpoolparts.ca ou nous contacter au **1-800-807-6777**.

Nettoyant et poli pour acier inoxydable :
Commander la pièce n° 4396095

Filtre à eau :
Commander la pièce n° W10295370 ou FILTER1

Filtre à air :
Commander la pièce n° W10311524 ou AIR1

Filtre à éthylène :
Commander la pièce n° W10346771A ou FRESH1

Lot filtre à eau et filtre à air :
Commander la pièce n° W10355212BL

Lot filtre à eau, filtre à air et filtre à éthylène :
Commander la pièce n° W10365758BL

Ensemble d'inversion du sens d'ouverture :
Commander la pièce n° W10395149

FEUILLE DE DONNÉES SUR LA PERFORMANCE

Système de filtration d'eau

Modèle P5WB12NL/P4RFWB12 Capacité 120 gallons (455 litres)



Produit testé et certifié par NSF International en vertu de la norme NSF/ANSI 42 (réduction du goût et de l'odeur du chlore, et particules de classe I*) et en vertu de la norme NSF/ANSI 53 (réduction de kystes actifs, amiante, plomb, lindane, toxaphène, atrazine, et 2,4 - D).

Ce produit a été testé selon les normes NSF/ANSI 42 et 53 pour la réduction des substances énumérées ci-dessous. La concentration des substances indiquées dans l'eau entrant dans le système a été réduite à une concentration moindre ou égale à la limite permissible pour l'eau qui quitte le système, tel que spécifié dans les normes NSF/ANSI 42 et 53.

Rédu. de substances Effets esthétiques	Critères de réduction NSF	Affluent moyen	Concentration dans l'eau à traiter	Effluent maximal	% de réd. minimale	% de réd. moyenne
Chlore goût/odeur Particules (classe I*)	réduction de 50 % réduction de 85 %	2,0 mg/L 7 300 000 #/mL	2,0 mg/L ± 10 % Au moins 10 000 particules/mL	0,20 mg/L 75 000 #/mL**	97 99	97,2 99,4
Réduction des contaminants	Critères de réduction NSF	Affluent moyen	Concentration dans l'eau à traiter	Effluent maximal	% de réd. minimale	% de réd. moyenne
Kystes actifs†	99,95 %	160 000/L	50 000/L min.	54/L†	99,97	99,99
Amiante	99 %	87 MFL	10 ⁷ à 10 ⁸ fibres/L††	0,17 MFL	99	99
Plomb : à pH 6,5 Plomb : à pH 8,5	0,010 mg/L 0,010 mg/L	0,160 mg/L 0,140 mg/L	0,15 mg/L ± 10 % 0,15 mg/L ± 10 %	0,001 mg/L 0,005 mg/L	99,4 98,6	99,4 98,6
Lindane	0,0002 mg/L	0,0019 mg/L	0,002 mg/L ± 10 %	0,00002 mg/L	98,9	99
Toxaphène	0,003 mg/L	0,014 mg/L	0,015 mg/L ± 10 %	0,001 mg/L	93	93
Atrazine	0,003 mg/L	0,0094 mg/L	0,009 mg/L ± 10 %	0,0005 mg/L	94,5	94,7
2,4 - D	0,07 mg/L	0,220 mg/L	0,210 mg/L ± 10 %	0,028 mg/L	87,5	96,1

Paramètres de test : pH = 7,5 ± 0,5 à moins d'indications contraires. Débit = 0,5 gpm (1,9 Lpm). Pression = 60 lb/po² (413,7 kPa). Temp. = 68°F à 71,6°F (20°C à 22°C). Capacité de service nominale = 120 gallons (455 litres).

- Il est essentiel que les exigences de fonctionnement, d'entretien et de remplacement de filtre soient respectées pour que ce produit donne le rendement annoncé.
- Utiliser la cartouche de remplacement P4RRWB/P4RFWB12, pièce n° W10295370. Prix au détail suggéré en 2011 de 49,99 \$US/59,99 \$CAN. Les prix sont sujets à modification sans préavis.

Style 1 – Lorsque l'écran d'affichage de l'état du filtre à eau passe de "GOOD" (bon) à "ORDER" (commander), commander un nouveau filtre. Lorsque le témoin indique "REPLACE" (remplacer), il est recommandé de remplacer le filtre.

Style 2 – Lorsque le témoin du filtre passe du vert au jaune, commander un nouveau filtre. Lorsque le témoin passe du jaune au rouge, il est recommandé de remplacer le filtre.

Style 3 – Lorsque le témoin du filtre indique 10 %, commander un nouveau filtre. Lorsque le témoin indique 0 %, il est recommandé de remplacer le filtre.

Style 4 – Pour les modèles sans d'un distributeur d'eau, remplacer le filtre à eau jetable tous les 6 mois. Le témoin lumineux du filtre à eau rappelle à l'utilisateur lorsque le moment est venu de remplacer le filtre à eau.

- Après avoir changé le filtre à eau, vidanger le système de distribution d'eau. Pour les glaçons filtrés uniquement, remplir et jeter trois récipients entiers de glaçons pour que le filtre à eau soit opérationnel.
- Ces contaminants ne sont pas nécessairement présents dans votre approvisionnement d'eau. Même si le test a été effectué dans des conditions de laboratoires standard, le rendement réel peut varier.

- Le produit doit être utilisé pour l'eau froide seulement.
- Le circuit d'eau doit être installé conformément aux lois et règlements locaux et à ceux de l'État concerné.
- Ne pas utiliser pour le filtrage d'une eau microbiologiquement polluée ou de qualité inconnue en l'absence d'un dispositif de désinfection adéquat avant ou après le système. Les systèmes certifiés pour la réduction de kyste peuvent être utilisés pour l'eau désinfectée qui peut contenir des kystes filtrables.
- Consulter la section "Garantie" pour obtenir le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du fabricant.
- Consulter la section "Garantie" pour voir la garantie limitée du fabricant.

Directives d'application/ Paramètres d'approvisionnement en eau

Source d'eau	Collectivité ou puits
Pression de l'eau	30 - 120 lb/po ² (207 - 827 kPa)
Température de l'eau	33° - 100°F (0,6° - 37,8°C)
Débit nominal	0,5 gpm (1,9 L/min) à 60 lb/po ²



*Classe I - taille des particules : > 0,5 à <1 um

**Exigence de test : au moins 100 000 particules/mL (poussière de test fine AC).

†Cas de la filtration de kystes de Cryptosporidium parvum

††Fibres de longueur supérieure à 10 um

® NSF est une marque déposée de NSF International.

GARANTIE DES GROS APPAREILS MÉNAGERS MAYTAG®

La garantie limitée d'un an indiquée ci-dessous s'applique au modèle M1TXEGMY uniquement. Pour tous les autres numéros de modèles, voir les informations relatives à la garantie à la page suivante.

GARANTIE LIMITÉE

Pendant un an à compter de la date d'achat, lorsque ce gros appareil ménager est installé, utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes au produit ou fournies avec, la marque Maytag de Whirlpool Corporation ou Whirlpool Canada, LP (ci-après désignées "Maytag") paiera pour les pièces de rechange spécifiées par l'usine et pour la main-d'œuvre pour corriger les vices de matériaux ou de fabrication qui existaient déjà lorsque ce gros appareil ménager a été acheté.

LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DU CLIENT DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSISTE EN LA RÉPARATION PRÉVUE PAR LA PRÉSENTE. Le service doit être fourni par une compagnie de service désignée par Maytag. Cette garantie limitée est valide uniquement aux États-Unis ou au Canada et s'applique exclusivement lorsque le gros appareil ménager est utilisé dans le pays où il a été acheté. La présente garantie limitée est valable à compter de la date d'achat initial par le consommateur. Une preuve de la date d'achat d'origine est exigée pour obtenir un service dans le cadre de la présente garantie limitée.

ÉLÉMENTS EXCLUS DE LA GARANTIE

La présente garantie limitée ne couvre pas :

1. Les pièces de rechange ou la main-d'œuvre lorsque ce gros appareil ménager est utilisé à des fins autres que l'usage domestique unifamilial normal ou lorsque les instructions d'installation et/ou les instructions de l'opérateur ou de l'utilisateur fournies ne sont pas respectées.
2. Les visites de service pour rectifier l'installation du gros appareil ménager, montrer à l'utilisateur comment utiliser le gros appareil ménager, remplacer ou réparer des fusibles du domicile ou rectifier le câblage ou la plomberie du domicile.
3. Les visites de service pour réparer ou remplacer les ampoules électriques, les filtres à air ou les filtres à eau de l'appareil. Les pièces consomptibles ne sont pas couvertes par la garantie.
4. Les dommages imputables à : accident, modification, usage impropre ou abusif, incendie, inondation, actes de Dieu, installation fautive ou installation non conforme aux codes d'électricité ou de plomberie, ou l'utilisation de produits non approuvés par Maytag.
5. Les défauts apparents, notamment les éraflures, les bosses, fissures ou tout autre dommage au fini du gros appareil ménager, à moins que ces dommages soient dus à des vices de matériaux ou de fabrication et soient signalés à Maytag dans les 30 jours suivant la date d'achat.
6. Toute perte d'aliments ou de médicaments due à une défaillance du réfrigérateur ou du congélateur.
7. Le ramassage et la livraison. Ce gros appareil ménager est conçu pour être réparé à domicile.
8. Les réparations aux pièces ou systèmes résultant d'une modification non autorisée faite à l'appareil.
9. Les frais de déplacement et de transport pour le service d'un produit si votre gros appareil ménager est situé dans une région éloignée où un service d'entretien Maytag autorisé n'est pas disponible.
10. L'enlèvement et la réinstallation de votre gros appareil ménager si celui-ci est installé dans un endroit inaccessible ou n'est pas installé conformément aux instructions d'installation fournies par Maytag.
11. Les pièces de rechange ou la main-d'œuvre pour les gros appareils ménagers dont les numéros de modèle/de série ont été enlevés, modifiés ou ne peuvent pas être facilement identifiés.
12. La décoloration ou l'oxydation des surfaces en acier inoxydable ou encore l'apparition de rouille sur ces surfaces.

Le coût d'une réparation ou d'un remplacement dans le cadre de ces circonstances exclues est à la charge du client.

CLAUSE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES

LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES APPLICABLES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À UN AN OU À LA PLUS COURTE PÉRIODE AUTORISÉE PAR LA LOI. Certains États et provinces ne permettent pas de limitation sur la durée des garanties implicites de qualité marchande ou d'aptitude à un usage particulier, de sorte que la limitation ci-dessus peut ne pas être applicable dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'une juridiction à l'autre.

EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ DANS LES DOMAINES NON COUVERTS PAR LA GARANTIE

Maytag décline toute responsabilité au titre de la qualité, de la durabilité ou en cas de dépannage ou de réparation nécessaire sur ce gros appareil ménager autre que les responsabilités énoncées dans la présente garantie. Si vous souhaitez une garantie plus étendue ou plus complète que la garantie limitée fournie avec ce gros appareil ménager, adressez-vous à Maytag ou à votre détaillant pour obtenir les modalités d'achat d'une garantie étendue.

LIMITATION DES RECOURS; EXCLUSION DES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS

LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DU CLIENT DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSISTE EN LA RÉPARATION PRÉVUE PAR LA PRÉSENTE. MAYTAG N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS. Certains États et certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou indirects de sorte que ces limitations et exclusions peuvent ne pas être applicables dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'une juridiction à l'autre.

Si vous résidez à l'extérieur du Canada et des 50 États des États-Unis, contactez votre marchand Maytag autorisé pour déterminer si une autre garantie s'applique.

GARANTIE LIMITÉE DES APPAREILS DE RÉFRIGÉRATION MAYTAG®

Cette garantie ne s'applique pas au modèle M1TXEGMY; pour ce modèle, voir les informations relatives à la garantie à la page précédente.

GARANTIE LIMITÉE DURANT LA PREMIÈRE ANNÉE (PIÈCES ET MAIN-D'OEUVRE)

Pendant un an à compter de la date d'achat, lorsque ce gros appareil ménager est installé, utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes au produit ou fournies avec, la marque Maytag de Whirlpool Corporation ou Whirlpool Canada, LP (ci-après désignées "Maytag") paiera pour les pièces de rechange spécifiées par l'usine et pour la main-d'œuvre pour corriger les vices de matériaux ou de fabrication qui existaient déjà lorsque ce gros appareil ménager a été acheté.

GARANTIE LIMITÉE DE LA DEUXIÈME À LA DIXIÈME ANNÉE (COMPRESSEUR UNIQUEMENT - MAIN-D'OEUVRE NON COMPRIS)

De la deuxième à la dixième année inclusivement à compter de la date d'achat initiale, lorsque ce gros appareil ménager est installé, utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes au produit ou fournies avec, Maytag paiera pour un compresseur de rechange spécifié par l'usine pour corriger les défauts non esthétiques de matériau ou de fabrication de ladite pièce qui empêchent le réfrigérateur de fonctionner et qui étaient déjà présents lorsque ce gros appareil ménager a été acheté. Cette garantie limitée de 10 ans s'applique uniquement au compresseur et ne comprend pas la main-d'œuvre.

LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DU CLIENT DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSISTE EN LA RÉPARATION PRÉVUE PAR LA PRÉSENTE. Le service doit être fourni par une compagnie de service désignée par Maytag. Cette garantie limitée est valide uniquement aux États-Unis ou au Canada et s'applique exclusivement lorsque le gros appareil ménager est utilisé dans le pays où il a été acheté. La présente garantie limitée est valable à compter de la date d'achat initial par le consommateur. Une preuve de la date d'achat d'origine est exigée pour obtenir un service dans le cadre de la présente garantie limitée.

ÉLÉMENTS EXCLUS DE LA GARANTIE

La présente garantie limitée ne couvre pas :

1. Les pièces de rechange ou la main-d'œuvre lorsque ce gros appareil ménager est utilisé à des fins autres que l'usage domestique unifamilial normal ou lorsque les instructions d'installation et/ou les instructions de l'opérateur ou de l'utilisateur fournies ne sont pas respectées.
2. Les visites de service pour rectifier l'installation du gros appareil ménager, montrer à l'utilisateur comment utiliser le gros appareil ménager, remplacer ou réparer des fusibles du domicile ou rectifier le câblage ou la plomberie du domicile.
3. Les visites de service pour réparer ou remplacer les ampoules électriques, les filtres à air ou les filtres à eau de l'appareil. Les pièces consomptibles ne sont pas couvertes par la garantie.
4. Les dommages imputables à : accident, modification, usage impropre ou abusif, incendie, inondation, actes de Dieu, installation fautive ou installation non conforme aux codes d'électricité ou de plomberie, ou l'utilisation de produits non approuvés par Maytag.
5. Les défauts apparents, notamment les éraflures, les bosses, fissures ou tout autre dommage au fini du gros appareil ménager, à moins que ces dommages soient dus à des vices de matériaux ou de fabrication et soient signalés à Maytag dans les 30 jours suivant la date d'achat.
6. Toute perte d'aliments ou de médicaments due à une défaillance du réfrigérateur ou du congélateur.
7. Le ramassage et la livraison. Ce gros appareil ménager est conçu pour être réparé à domicile.
8. Les réparations aux pièces ou systèmes résultant d'une modification non autorisée faite à l'appareil.
9. Les frais de déplacement et de transport pour le service d'un produit si votre gros appareil ménager est situé dans une région éloignée où un service d'entretien Maytag autorisé n'est pas disponible.
10. L'enlèvement et la réinstallation du gros appareil ménager si celui-ci est installé dans un endroit inaccessible ou n'est pas installé conformément aux instructions d'installation fournies par Maytag.
11. Les pièces de rechange ou la main-d'œuvre pour les gros appareils ménagers dont les numéros de modèle/de série ont été enlevés, modifiés ou ne peuvent pas être facilement identifiés.
12. La décoloration ou l'oxydation des surfaces en acier inoxydable ou encore l'apparition de rouille sur ces surfaces.

Le coût d'une réparation ou d'un remplacement dans le cadre de ces circonstances exclues est à la charge du client.

CLAUSE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES

LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES APPLICABLES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À UN AN OU À LA PLUS COURTE PÉRIODE AUTORISÉE PAR LA LOI. Certains États et provinces ne permettent pas de limitation sur la durée des garanties implicites de qualité marchande ou d'aptitude à un usage particulier, de sorte que la limitation ci-dessus peut ne pas être applicable dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'une juridiction à l'autre.

EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ DANS LES DOMAINES NON COUVERTS PAR LA GARANTIE

Maytag décline toute responsabilité au titre de la qualité, de la durabilité ou en cas de dépannage ou de réparation nécessaire sur ce gros appareil ménager autre que les responsabilités énoncées dans la présente garantie. Si vous souhaitez une garantie plus étendue ou plus complète que la garantie limitée fournie avec ce gros appareil ménager, adressez-vous à Maytag ou à votre détaillant pour obtenir les modalités d'achat d'une garantie étendue.

LIMITATION DES RECOURS; EXCLUSION DES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS

LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DU CLIENT DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSISTE EN LA RÉPARATION PRÉVUE PAR LA PRÉSENTE. MAYTAG N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS. Certains États et certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou indirects de sorte que ces limitations et exclusions peuvent ne pas être applicables dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'une juridiction à l'autre.

Si vous résidez à l'extérieur du Canada et des 50 États des États-Unis, contactez votre marchand Maytag autorisé pour déterminer si une autre garantie s'applique. 2/11

Pour des informations supplémentaires sur le produit, aux É.-U., visiter www.maytag.com.

Au Canada, visiter www.maytag.ca.

Si vous n'avez pas accès à Internet et que vous nécessitez une assistance pendant l'utilisation du produit ou que vous souhaitez prendre un rendez-vous, vous pouvez contacter Maytag au numéro ci-dessous.

Ayez votre numéro de modèle à disposition. Vous pouvez trouver vos numéros de modèle et de série sur la plaque située sur la paroi interne du compartiment de réfrigération.

Pour assistance ou service aux É.-U., composez le 1-800-688-9900. Au Canada, composez le 1-800-807-6777.

Si vous avez besoin de plus d'assistance, vous pouvez écrire à Maytag en soumettant toute question ou problème à l'adresse suivante :

Aux États-Unis :

Maytag Brand Home Appliances
Customer eXperience Center
553 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692

Au Canada :

Maytag Brand Home Appliances
Centre d'eXpérience à la clientèle
200 – 6750 Century Ave.
Mississauga, Ontario L5N 0B7

Dans votre correspondance, veuillez indiquer un numéro de téléphone où l'on peut vous joindre dans la journée.

Veuillez conserver le manuel de l'utilisateur et le numéro de modèle pour référence ultérieure.

W10359302A
EN/FR PN W10360533A
© 2011
All rights reserved.
Todos los derechos reservados.
Tous droits réservés.

®Registered trademark/™ Trademark of Maytag Properties, LLC or its related companies.
® Marca registrada/™ Marca de Maytag Properties, LLC o sus compañías asociadas.
®Marque déposée/™ Marque de commerce de Maytag Properties, LLC ou de ses compagnies affiliées.
Used under license by Maytag Limited in Canada.
Usada bajo licencia por Maytag Limited en Canadá.
Emploi sous licence par Maytag Limited au Canada.

3/11
Printed in Mexico
Impreso en México
Imprimé au Mexique